

# MANCHA

Revista de la Diputación Provincial

Ciudad Real 20

III EPOCA  
JULIO - 86  
AGOSTO - 86



80 Ptas

**Ambulatorios:  
Ahora por la tarde**

## *Verano negro para la ecología*

Fresnedas, Argamasilla de Calatrava, las Tablas de Daimiel

La lana, negocio posible



**NUEVA LEY DE RESIDUOS TOXICOS**



# **CAJA RURAL PROVINCIAL DE CIUDAD REAL**

**Nuestra CAJA RURAL, el mejor fruto de nuestra tierra, mantiene viva su voluntad de ser, de hacer y de estar, en todo aquello que redunde en BENEFICIO DE NUESTROS PUEBLOS.**

**Esta es nuestra razón y nuestro estilo por lo nuestro, porque SOMOS DE CIUDAD REAL Y AMAMOS A CIUDAD REAL.**

**¡CAJA RURAL!... LO NUESTRO**



Revista de información de la provincia de Ciudad Real.

**Edita:** Excma. Diputación Provincial de Ciudad Real. Calle Toledo, 17. Ciudad Real.

**Redacción, Administración y Distribución :** Diputación Provincial. Gabinete de Prensa. Tfños.: 25 00 04 y 22 74 12.

**Presidente:** Francisco Javier Martín del Burgo Simarro.

**Director:** Manuel Muñoz Moreno

**Coordinador de Redacción:** Ignacio Morate Sánchez.

**Redactor:** Enrique Martínez de la Casa.

**Colaboradores:** María del Carmen Sánchez, Ataúlfo Solís, F. José Gómez Herruz, Juan Gómez Castañeda, Valentín Arteaga, Luis Mariano Mozo, José Rivero, J. González Ortiz, Angel Cerro, Curro Guadiana, Cándido Barba, Javier Coll, José Luis Murcia, Javier G. Bresó, Juana Aparicio y Helena Casado

**Dibujo:** Víctor Barba Pizarro.

**Fotografía:** Herrera Piña y Ceci.

**Secretaria de Redacción:** Pilar Arenas.

**Coordinador Técnico:** Lucio Gómez Brihuela.

**Equipo técnico:** G. Márquez, R. Romero, V. Pizarro, P. Márquez, J. A. Flores, J. M<sup>a</sup> Ruiz, J. L. Carrasco, J. Márquez, L. Prado, A. Hondarza, L. F. Casero, F. García, Z. Ruedas, J. A. Velascoín, Pedro L. González y Ana I. Márquez.

**Imprime:** Imprenta Provincial. Plaza de San Francisco, 1 Ciudad Real.

**Depósito Legal:** C.R. -243-1982

**"MANCHA" no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores en los artículos publicados ni se identifica con los mismos. Su línea ideológica viene determinada únicamente por sus editoriales.**

## Nueva Ley Básica de Resíduos Tóxicos y Peligrosos

*Al amparo de la presente Ley de Resíduos Tóxicos y Peligrosos, el ciudadano, a la vista de una situación de deterioro ambiental que pudiera deberse "a priori" a la contaminación producida por vertidos de residuos de esta tipología, se ve en la obligación de denunciar este hecho ante la administración ambiental competente, la cual, y en base a la situación real existente, obrará en consecuencia imputando la responsabilidad del hecho delictivo si lo hubiere a quien corresponda, mediante las sanciones correspondientes previstas en la nueva Ley, de acuerdo con la gravedad de la infracción cometida.*

*El derecho positivo español referente a los residuos tóxicos y peligrosos, lo van a constituir, de ahora en adelante, la nueva Ley Básica y su desarrollo legislativo. Un desarrollo que va a tener que instituir una normativa básica, de aplicación en todos y cada uno de los sectores generadores de estos residuos así como de su tratamiento. Esa normativa básica será, por lo tanto, la que modificará en el fondo muchos aspectos que en el anterior texto legal, es decir la Ley de 19 de noviembre de 1975 sobre Derechos y Resíduos Sólidos Urbanos, no garantizaban un adecuado seguimiento de cierto tipo de residuos, que, por su peligrosidad, deben ser gestionados de forma independiente.*

*Uno de los aciertos de esta nueva Ley, es sin lugar a dudas el haber separado los residuos tóxicos y peligrosos del resto de residuos sólidos urbanos, garantizando consecuentemente un mejor y adecuado seguimiento de los mismos. Ya en la Comunidad Económica Europea, se ha considerado la necesidad de crear una directiva específica para este tipo de residuos, asegurando así su control en pro de evitar los riesgos para la salud y el medio ambiente.*

*De la nueva Ley Básica de Resíduos Tóxicos y Peligrosos lo primero que se nos ocurre es decir, que la misma se encamina esencialmente a dar respuesta, con un sentido moderno y de acuerdo con la realidad social imperante, al acuciante problema de producción, tratamiento y almacenamiento de estos residuos que hostigan a la sociedad actual. Es a toda la sociedad actual a quien afecta el problema, le va afectando cada vez más, a medida que va cobrando mayor extensión y proporciones. Si la degradación ambiental aumenta y los riesgos potenciales se hacen mayores, lo que puede decirse es que sin lugar a dudas, se dificulta el desarrollo de las personas.*

*La presente Ley que ahora nos ocupa, aparte de fijar las normas en cuanto a autorizaciones de la administración ambiental competente para la instalación de industrias generadoras o importadoras de residuos tóxicos y peligrosos o de establecer el régimen jurídico de la gestión de estos residuos, en su capítulo III, se refiere a responsabilidades, infracciones y sanciones, estableciendo en sus distintos artículos aquellas infracciones administrativas a la presente Ley, así como las sanciones correspondientes; por consiguiente, se trata de sancionar mediante la multa, prohibición o clausura pertinente aquellas actividades que estén fuera de los límites legales establecidos así como a aquellas conductas antijurídicas productoras de residuos contaminantes y peligrosos.*

*Dentro de nuestra demarcación provincial, existen dos focos industriales de producción de sustancias o materias tóxicas y peligrosas. Uno, se sitúa en torno a Almadén, con producción de mercurio y derivados de éste y el otro se localiza en torno a Puertollano, con producción de residuos procedentes de la obtención de productos derivados del petróleo. Ambas industrias ya establecidas, deberán adaptarse a las condiciones técnicas que en las normas de desarrollo de la Ley de Resíduos Tóxicos y Peligrosos se determinen.*

ESPANA

## 2 Sumario

	Pág.
<b>Editorial</b> .....	1
<b>Para empezar</b> .....	3
<b>Crónicas de la Presidencia.</b> Creación de una sociedad provincial de producción económica y desarrollo industrial .....	4
<b>Cartas al director</b> .....	5
 <b>AQUI Y AHORA</b>	
Humanizar y desmasificar la asistencia sanitaria .....	7
Un incendio iniciado en Argamasilla de Calatrava devastó cerca de 9.000 Hectáreas .....	9
El agua, como recurso natural, en peligro .....	13
Peces muertos en el río Fresnedas .....	15
El Turismo en Ciudad Real: Una asignatura pendiente ....	16
<b>En público y en privado.</b> Francisco Ataz Hernández .....	21
<b>Los pecados capitales de los manchegos.</b> La religión o ese correoso miedo a los adentros .....	23
 <b>ECONOMIA</b>	
<b>Para empezar</b> .....	25
El negocio lanar en el Valle de Alcudia: Ir por lana y salir catalanes .....	26
El problema de la tierra en los estados del Duque: La solución, ahora .....	30
Ciudad Real, en la C.E.E. (III): Poco futuro para las frutas y las hortalizas .....	32
<b>DOMINGO-CLIK</b> (Cómic) .....	35
 <b>CULTURA</b>	
<b>Para empezar</b> .....	39
Almagro, teatro clásico .....	40
Pop. Gran movida en Herencia .....	44
Arquitectura. Lógica de la habitación .....	45
Teatro. Almagro, novedades en el Festival .....	46
Cine. Estrenos 1986 (enero a junio) .....	46
Artes plásticas. Pier Paolo Pasolini, una exposición insólita .....	47
Libros y publicaciones .....	48
Contemporáneos. Alfonso Caballero Klink .....	50
 <b>SOCIEDAD</b>	
<b>Para empezar</b> .....	53
Experiencia cultural en Bedarieux .....	54
Las Tablas de Daimiel, 20 años de lenta agonía .....	59
Un apunte sociológico del mundo de los toros (I) .....	63
<b>Aquí los toros.</b> La rumorología taurina .....	65
<b>Retratos.</b> Francisco Ortega González .....	67
<b>Astrología.</b> Piscis .....	69
 <b>HISTORIA DE LA PROVINCIA</b> (Cómic) .....	70
 <b>DOSSIER:</b> III Encuentro de poesía española .....	Páginas centrales.



Fotos de Portada: Herrera Piña y Enrique Martínez de la Casa

## LA SEMANA DE LA PROVINCIA, UN EXITO

El Patronato organizador de la III Semana de la Provincia, que preside el Presidente de la Diputación, Javier Martín del Burgo, ha mostrado su satisfacción por los resultados alcanzados por esta edición de la Semana. A juicio de Martín del Burgo el certamen ya está institucionalizado y está en camino de perpetuarse sin riesgos. Apuntó la necesaria profesionalización de la misma. Los datos aportados por el Patronato, basados en una encuesta realizada entre los participantes, señala el alto grado de satisfacción por los resultados obtenidos en transacciones comerciales. Uno de los fallos que más han destacado los comerciantes es el referente a los stands provisionales en los que se ha venido montando la Semana. Es proyecto de la organización y así lo expresó el Presidente del Burgo, lograr construir stands permanentes. Quizá uno de los indicadores más importantes del éxito de esta edición, es el número de visitantes que ha sido cifrado en 100.000. Entre ellos algunas personalidades como los embajadores de China, Italia e Israel.

De la encuesta a la que hacíamos referencia destaca que sobre un total de 174 expositores a los que se pasó el cuestionario, respondió un 75,5% de los cuales un 98,36 se ha mostrado satisfecho de su participación en esta III Semana de la Provincia. Lo más importante quizá es destacar que un 84% de los encuestados ha declarado haber efectuado contactos de ventas. En las críticas, que también las ha habido, recoge opiniones menos favorables la calidad de los stands, que para un 20% de los encuestados no reunían condiciones.



## MUCHOS Y REVUELTOS

La fría estadística ha comunicado que justo en este mes, el planeta Tierra ha alcanzado la cifra de 5.000 millones de habitantes. Si se hubiera podido identificar al ciudadano número 5.000 millones a buen seguro hubiéramos asistido al tradicional homenaje que aquí guardábamos para el turista 1 millón. Pero no ha podido ser y nos hemos quedado sin fanfarrias. La soledad, a este paso, dejará de ser un problema. La noticia nos ha pillado aquí en Ciudad Real un tanto desamparados. Si nuestros ciudadanos huyen de vacaciones a la playa vamos a ser incapaces de impregnarnos de la sensación de ser parte de una masa que forman 5.000 millones.



## DEMOLICIONES EN RUIDERA

La indisciplina urbanística está siendo perseguida por la Consejería de Política Territorial de la Junta, en un ámbito tan peculiar como las Lagunas de Ruidera. Se han incoado varios expedientes sancionadores en aplicación del Reglamento de Disciplina Urbanística y en concreto, en las Lagunas se ha procedido al derribo de dos construcciones ilegales. Esperamos que la aplicación rigurosa de la Ley logre poner orden en el entorno ecológico de las Lagunas de Ruidera, un Parque Natural ya bastante deteriorado.

## NUEVA UNIDAD DE DIALISIS

Los enfermos de riñón de la provincia de Ciudad Real han visto aumentada la atención que reciben del INSALUD en la provincia, con la instalación de una nueva unidad de diálisis en la Residencia de la Seguridad Social. Esta nueva unidad eleva a 10 los riñones artificiales en la Residencia, lo que permitirá un tratamiento de 8 enfermos en turno de mañana y otros 8 en turno de tarde, a partir del próximo día 1 de septiembre. Carlos Barra, director provincial del INSALUD aprovechó la presentación de esa nueva unidad, para dar un repaso a la actividad de su departamento en el último período de tiempo. Destaca sobre todo el reforzamiento de la asistencia sanitaria en los ambulatorios de la provincia con nuevas contrataciones de personal. En fecha breve el Ambulatorio de Puertollano ofrecerá servicio también por la tarde al igual que ya lo viene haciendo el de Ciudad Real.

## Creación de una sociedad provincial de producción económica y desarrollo industrial

El grado de riqueza y nivel de vida de nuestra provincia, se encuentra directamente influenciado por las disponibilidades de renta de sus habitantes y por la estructura productiva de su entorno socio-económico. Por otra parte la mencionada renta, está en función de la mejor o peor utilización de los recursos propios (existentes o potenciales), y del fenómeno productivo empresarial.

Nuestra provincia en los últimos años obtuvo un crecimiento económico difuso. Las causas son diversas y su análisis no hace al caso en este artículo; lo cierto es que en 1983, el valor añadido bruto o Renta Bruta Industrial de aquélla sólo representó el 0,9 % sobre el total nacional. Es pues, evidente la débil participación que tenemos en el contexto industrial de España.

La conclusión a que nos hacen llegar estas premisas, es la de que nuestro desarrollo económico es escaso y nuestra estructura empresarial de marcada debilidad.

Sin embargo, curiosamente, Ciudad Real, que es una provincia rica en recursos naturales, carece de infraestructura industrial que le permita transformar las materias primas existentes, lo que la hace depender de otras regiones, y lo que es más grave, limita su capacidad de crecimiento.

En el sector industrial —de reducidas dimensiones—, existe un grado de capitalización y autofinanciación deficiente, que depende en grado sumo del crédito bancario, a lo que debemos añadir una casi nula preocupación por innovar nuestra tecnología, una atonía característica de nuestra región en el desarrollo de nuevas pautas productivas.

El ingreso de nuestro país en la Comunidad Económica Europea, obliga a los protagonistas de la vida social y eco-

nómica de la provincia a reflexionar sobre los desequilibrios importantes en materia económica existentes en aquélla, así como a revisar actitudes empresariales, que si durante años han podido valer, hoy corren el riesgo de verse sobrepasadas y minimizadas.

Con la adopción del Impuesto sobre el Valor Añadido, debe en gran parte aflorar la «economía sumergida», que tanto lastra el esfuerzo tecnológico y social de las empresas que aceptan la normativa laboral y fiscal de nuestro mercado laboral. El sector privado de nuestra provincia debe adaptarse y afrontar el reto de nuevas actividades y nuevos productos, si disminuyen sus actuales posibilidades de competitividad, adoptando situaciones de ofensiva que remocen algunas de las caducas estructuras económicas que existen en la actualidad. Y también dar un salto tecnológico, desde la cantidad a la calidad, en materia de productos agroalimentarios, puesto que en nuestra región la agricultura se presenta como un sector clave para el «desafío europeo», y la consecución a medio plazo de un alto grado de calidad en el proceso industrial de aquéllos, es importante para que nuestros productos sean competitivos en el ámbito comunitario.

La empresa es célula de progreso social, y para fomentar su número se hace necesario motivar a los empresarios existentes y estimular a otros nuevos. En el marco de libre mercado que nuestra Constitución recoge, esto parece incuestionable. Por ello la Diputación en concurrencia con otras fuerzas sociales, estudió la posibilidad de constituir una sociedad provincial que apoyase la creación y desarrollo de nuevas empresas, y que adoptando una posición de vigía permanente y cola-

borador solicito a instancia de parte, pudiese insuflar ayuda técnica y económica, tales como subvenciones, avales, concesión de cantidades a fondo perdido para investigación y desarrollo tecnológico, etc.

El art. 36 de la Ley 7/85 de 2 de abril, desarrollo constitucional del art. 182.2 de nuestra Carta Magna, permite a las Corporaciones Locales su participación en el «fomento y la administración de los intereses peculiares de la provincia». En este mismo sentido el art. 86 de esta misma Ley 7/85, dice que «las entidades locales, mediante expediente acreditativo de la conveniencia y oportunidad de la medida, podrán ejercer la iniciativa pública para el ejercicio de actividades económicas.»

Por estas razones se inició el estudio previo, con un profundo análisis de la actividad a desarrollar que contuviese una fundamentación de la misma y la viabilidad del proyecto a emprender.

Finalmente se eligió el sistema de gestión indirecta, adoptando la forma de sociedad mercantil con participación en el capital social de otras empresas u organismos, ya que es esta la forma más idónea para realizar toda clase de asistencia, orientación, estudio, etc. de las empresas. Por tanto nos encontramos ante una nueva entidad de gestión indirecta de la Diputación, sometida al régimen jurídico de las sociedades anónimas, teniendo presente la especial condición del principal organismo fundador, lo que nos lleva a concluir que no se trata de una sociedad exclusivamente dirigida al ejercicio del comercio y con fines lucrativos, sino que tales fines lo son atenuados en gran manera por un objeto de fondo, esencial en servicios de esta índole: favorecer, impulsar y potenciar el des-



arrollo y la actividad económica de nuestra provincia.

### Aspectos más importantes del Reglamento de prestación del Servicio provincial de promoción empresarial aprobado

Se encomienda la gestión, prestación y explotación, a la Sociedad de Promoción de Ciudad Real, empresa mixta que actuará en sus relaciones con los usuarios sometida a las normas del Derecho Mercantil, sin perjuicio de lo dispuesto en la Legislación de Régimen Local. Sus objetivos son fomentar, promover, estimular y encauzar el desarrollo industrial en la provincia, a través de potenciar las pequeñas y medianas empresas y cooperativas de nuestra provincia, y la promoción del sector industrial, comercial, artesanal y agroalimentario de aquélla, pudiendo:

a) Actuar como agente de mediación financiera, efectuando a tal efecto estudios previos de diagnóstico, evaluación y viabilidad sobre las empresas solicitantes de crédito, tanto a entidades crediticias públicas como privadas, y subvencionando los intereses de tales créditos cuando el resultado de los estudios efectuados así lo aconseje..

b) Prestar ayuda a las empresas o sectores productivos en reconversión y actuar como sociedad consultora sobre los problemas que se presenten en los Ayuntamientos y a las empresas en materia jurídica, fiscal, económica y financiera, estructural y orgánica, organizativa y de métodos, informática, comercio exterior, estudios de mercado y en general aquellas otras materias que puedan ser efectuadas por la «Sociedad de Promoción» con las suficientes garantías de calidad.

c) Efectuar el seguimiento mediante auditorias preventivas y confidenciales de la marcha de las empresas y cooperativas de la provincia, previa solicitud de las mismas, y con el objeto de proponer las correcciones necesarias, manteniendo el respeto más absoluto a la independencia total de aquéllas y el secreto profesional más riguroso de los componentes del personal de la Sociedad.

d) Prestar de forma permanente información y gestión sobre ayudas oficiales y métodos de obtención de las mismas, al objeto de captar para Ciudad Real el máximo de aquéllas.

e) Colaborar en la forma que se estime más adecuada con cualquier entidad pública o privada, cuyo objeto sea análogo o complementario de la "Sociedad de Promoción".

f) Impartir cursos de formación para gerentes de coope-

rativas y empresarios en general.

g) Asesorar en la creación de unidades de producción en cualquier forma asociativa de capital y de trabajo.

h) Prestar asesoramiento preciso a aquellas empresas que deseen transformarse en Cooperativas, Sociedades Anónimas Laborales o Sociedades Agrarias de Transformación, así como a los trabajadores en general, hasta llegar a la constitución formal de las mismas y solicitar los créditos oficiales previstos para aquéllas por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, a través de la Sociedad, y actuando ésta como empresa colaboradora de dicho Ministerio, para impartir formación cooperativista.

i) Realizar o colaborar en la confección de cuantos estudios comarcales o provinciales, se estimen precisos

encaminados a investigar las posibilidades de industrialización y/o comercialización de los recursos naturales y agrarios de la provincia al objeto de añadir un mayor valor a los intercambios interprovinciales y proporcionar mayores posibilidades de trabajo a los habitantes de Ciudad Real.

La prestación de las actividades del servicio estarán sometidas a contraprestación económica y en condiciones de igualdad respecto de cada grupo o categoría de posibles usuarios. Las tarifas de la Empresa tenderán a cubrir el coste real de los servicios prestados a terceros.

Son socios de esta empresa mixta, la Diputación Provincial, la Sociedad de Fomento Regional, la Cámara de Comercio e Industria de Ciudad Real, la Caja Rural Provincial y la Caja de Ahorros de Cuenca y Ciudad Real, agentes e instituciones que

una vez más dan un paso hacia adelante para la defensa de los intereses provinciales.

No quiero terminar este artículo sin destacar la importante labor que en la puesta en marcha de este proyecto económico han tenido la Confederación de Empresarios y Centrales Sindicales, con un papel muy activo y concreto por parte de la U.G.T., así como anunciar, tras la época veraniega, la constitución formal de la Asamblea de Accionistas, elección del Consejo de Administración y como medida de primerísimo orden el anuncio y contratación del Director Gerente.

Todo un proyecto novedoso que nos permite albergar una esperanza más en lo económico, comercial e industrial.

Fco. Javier Martín del Burgo  
Presidente de la Diputación Provincial

## Cartas al director

### Referéndum en Emp. Puertollano

Sería harto complejo resumir la negociación que se ha llevado a cabo durante 70 días por parte de los representantes sindicales y la dirección de la empresa. El objeto de la negociación ha sido que las 4 Refinerías de petróleo pertenecientes al sector público se adapten a las nuevas circunstancias que se han iniciado desde 1-1-1986, como consecuencia de nuestra entrada en la CEE y que llegarán a su plenitud el 1-1-1992.

La representación social ha estado a cargo de UGT y de CC.OO. en el caso de Puertollano (recuérdese que en las elecciones sindicales últimas obtuvieron 11 y 12 representantes sindicales respectivamente). No es mi deseo descalificar la práctica realizada por CC.OO. a lo largo de todo el proceso, pues ello motivaría una novela, y menos descalificar a perso-

nas pues algunas son valiosas, a pesar de todo. Si quiero expresar que el nivel de insultos que los diversos representantes de UGT han aguantado, ha sobrepasado los límites normales y, como se han hecho públicamente en asambleas y fuera de ellas, no merece la pena su detalle. Si merece al menos el reconocimiento de los que oyen, se callan y obran en consecuencia, a esos 3 representantes de UGT en EMP-Puertollano que más directamente han llevado la negociación en Madrid. Eludo sus nombres para evitar malas interpretaciones; su estoicismo es merecedor del estímulo que compense los agravios recibidos.

Tras una negociación larga, el 11 de junio UGT llegó a un acuerdo de principio con la empresa, anunciando que sólo sería vinculante tras el apoyo de los trabajadores mediante REFERENDUM en todos los Centros de Trabajo (La Coruña, Tarragona, Cartagena, Madrid y Puertollano). Ese Referéndum se solicitó el

contraria, es decir: "¿Rechazas la última propuesta de la empresa?". Esta pregunta tiene dos incorrecciones (por no decir otra cosa): 1) No es propuesta de la empresa, sino el acuerdo a que llegaron UGT y EMP tras mutuas negociaciones y cesiones, que es lo que se hace en toda negociación. 2) Está hecha a la inversa, de manera que el SI significa NO estar de acuerdo y es motivo de confusión o engaño, como dicen algunos. Varios trabajadores han incurrido en errores: el 18 votaron SI "apoyando" a UGT y el 19 votaron NO por lo mismo; su deseo tenía que corresponderse con el NO el 18 y el SI el 19. Por otra parte, el uso de la megafonía por CC.OO. el mismo día 18 en el lugar de votación, de poner el día 19 un letrero animando a no votar en el Referéndum convocado por UGT, y de repartir ese mismo día papeles (panfletos "informativos") a 10 metros del lugar de votación. Dudo si ambas cosas son legales, si sé al menos que son incorrectas.

A pesar de todo, los resulta-

día 12 (con acuse de recibo), para el día 19.

Como CC.OO. en uso de su libertad y responsabilidad no aceptó el acuerdo a que se llegó, tenía la opción de propiciar el NO en el Referéndum que UGT convocaba. No sólo no aceptaron ese Referéndum en todos los Centros de Trabajo sino que el día 16 solicitaron a través del Comité a EMP un Referéndum para el día 18 (un día antes que el que tenía ya solicitado UGT). Según nos consta, EMP les indicó que previamente había solicitado UGT un Referéndum para el 19 y que antes no se podía hacer, al menos dentro de sus instalaciones. Para qué hablar de que en el pleno del Comité de Empresa del día 16, ante una oferta que hizo UGT a CC.OO. para negociar la fecha del Referéndum y la pregunta, contestaron éstos que de ningún modo negociarían ni la fecha ni la pregunta... La pregunta que el día 18 hizo votar CC.OO. en las puertas del Recinto Industrial de Puertollano al margen de los demás Centros, en los que sólo se ha votado el 19, era la

## Centro Asesor de la Mujer

Plaza de Cervantes, 6-3º derecha  
Teléfono (926) 211003

**CIUDAD REAL**  
**Casa de Acogida**  
**a Mujeres Maltratadas**



Mujer,  
no llores,  
habla.

DEFIENDE  
TU DIGNIDAD

Excma. Diputación Provincial.  
Departamento Bienestar Social  
Instituto de la Mujer  
Junta de Comunidades de  
Castilla-La Mancha  
(Consejería de Bienestar Social y Trabajo)

dos en EMP-Puertollano han sido:

18-6-1986 (CC.OO.)

"¿Rechazas...?"

SI .....	590
NO .....	716
Blanco .....	53
Nulo .....	20
TOTAL .....	1.379

19-6-1986 (UGT)

"¿Aceptas...?"

SI .....	837
NO .....	116
Blanco .....	33
Nulo .....	3
TOTAL .....	989

Mayor goleada que España-Dinamarca, pues por cada voto NO del día 19 hubo 7,25 votos SI. Para evitar manipulaciones sobre participación, si los 590 SI del 18 los pasamos al NO del 19, el total de votantes habría sido de 1.463.

La premura del tiempo no nos permite ampliar con los resultados de los otros Centros, si bien los adelantos telefónicos son también optimistas para UGT, es decir, favorables al principio de acuerdo conseguido por UGT.

Los números hablan por sí solo, no vale que aquéllos que utilizan malas artes insistan en que los trabajadores han obrado por miedo a las amenazas de la empresa, tratando de ocultar una aplastante derrota... En DEMOCRACIA los trabajadores son LIBRES y RESPON-SABLES, otra cosa es llamarles tontos. Los dirigentes de CC.OO. en Puertollano bien tendrían que juzgarse a sí mismos para el bien de esta Comarca y no ahuyentar posible iniciativa privada. No consigue más para los trabajadores el que más chilla o insulta, el mundo actual funciona de manera distinta y así lo deben entender aquellos

simpatizantes de UGT que nos dicen que CC.OO. va siempre por delante en las voces, que se llevan de calle a los trabajadores... Al menos en estas urnas les hemos untado la oreja...

Detallar por último que el Referéndum propiciado por UGT se ha llevado a cabo con urnas precintadas por el Sr. Notario don Manuel Ocaña Martínez, que ha levantado acta y con un listado en el que se ha puntuado a todos y cada uno de los votantes. No estaría mal saber el grado de garantía que merece el Referéndum de CC.OO. y si pudieran publicar el listado de los 1.379 votantes. Esta idea no es mía, la hemos oído el día 19 en numerosas ocasiones.

### NOTAS

1. A pesar de que me haya callado cosas que dirían poco positivo de algún dirigente de CC.OO. podría ser que hasta se sientan ofendidos por lo aquí indicado. En modo alguno es mi deseo descalificar a personas concretas y menos públicamente. Si acaso no se entiende así y es contestado este escrito, considérese que, aunque siempre me asistirá el derecho a contestar, puedo no contestar, esta es mi libertad, pues el buen sentido de la mayoría de los trabajadores y ciudadanos en general, debe ser el que juzgue uno y otro criterio y utilice las urnas para expresar las diversas opiniones que sólo en un País DEMOCRATICO nos es permitido.

2. Ultima hora: se confirma que el acuerdo de UGT ha sido apoyado mayoritariamente en todos los Centros, incluido Málaga. SI: 2.529 (78,9%) frente a los NO: 678 (21,15).

Puertollano 20 junio 1986  
Francisco AGUIRRE  
MUÑOZ DE MORALES

## TU VIDA NOS INTERESA

Asociación de Ex-alcohólicos de Ciudad Real  
HOSPITAL DE DIA - Ronda de Alarcos, 44  
Tfno. 21 42 22 CIUDAD REAL



# Humanizar y desmasificar la asistencia sanitaria

Desde el día 15 de mayo el ambulatorio de la Seguridad Social en Ciudad Real tiene abierto el consultorio por la tarde. Se atienden casos de medicina general y pediatría, además de los correspondientes a las especialidades de oftalmología, odontología y enfermedades del oído. Esta y otras novedades como la instalación de aire acondicionado o la posibilidad de fijar la cita telefónicamente han conseguido acortar la espera y alargar el tiempo de duración para las exploraciones, logrando de este modo que se humanice y desmasifique en la medida de lo posible, la atención sanitaria en la Seguridad Social, al menos en la capital.

**E**N principio el horario de tres a ocho de la tarde afecta a todos aquellos pacientes insertos en el cupo B—o segundo— aunque todo aquel que lo desee puede solicitar el cambio de médico general y acogerse a otro de los que han pasado a la tarde.

La provincia, atendiendo a un criterio antiguo, está dividida en tres partes, llamadas cupos, que aglutinan a los afiliados residentes en Ciudad Real y en un conjunto de municipios adyacentes. Se eligió el segundo cupo después de hacer un estudio y comprobar que quienes pertenecen a él disponen de transporte público para permitirles el acceso con facilidad y el retorno sin necesidad de esperar largas horas.

## DESMASIFICAR LAS CONSULTAS

**L**OS objetivos del horario doble son múltiples: por una parte intentan evitar la aglutinación de pacientes que lógicamente se produce en un ambulatorio al que accede diariamente una media alta de pacientes. Esto permite al facultativo descargar la sala de espera y al no tenerla llena puede dedicar al enfermo el tiempo que marca la ley y ofrecer una asistencia mucho más digna.



Unidad de extracción de sangre

Además se ha limitado la cantidad de pacientes que pueden asistir en cada jornada, antes se podían atender hasta setenta, ahora el máximo es de cincuenta.

El director provincial del INSALUD, Carlos Barra, la subdirectora provincial María Eugenia de la Fuente y el director de la Residencia Joaquín Grande componen el equipo responsable de la ampliación de horario. Ambos están de acuerdo en que económicamente no ha supuesto un gasto considerable, porque no ha sido necesario contratar personal, tan sólo habrá que contabilizar el encarecimiento que se desprende del mantenimiento normal, agua, luz, etc.

En cuanto a la plantilla, los médicos de las especialidades que se atienden por la tarde han pasado directamente y los de medicina general y pediatría se han distribuido atendiendo a criterios de antigüedad y en función de esto los mayores han quedado en el turno de mañanas, mientras que los que llevan menos años contratados han pasado al turno de tarde.

## FIJAR LA CITA POR TELEFONO

**O**TRA de las novedades es que ahora se puede fijar la cita previamente, en

persona o por teléfono. De este modo se puede programar la hora que resulte más propicia o el día más adecuado, es decir, aquel que esté más descargado. Siempre y cuando la dolencia no sea muy grave y de lo mismo esperar una fecha o dos.

Por otro lado, el especialista cuya consulta se solicite (y es necesario tener en cuenta que la unidad de citación telefónica sólo funciona para las especialidades) dispone de una lista con el nombre del paciente y el número de la cartilla, así sabe a quien va a recibir y la dolencia que le aqueja por lo que puede distribuir su tiempo de la manera más adecuada.

En aras de la comodidad este ambulatorio comenzó el verano pisando fuerte, ya que el 23 de junio las consultas



*El servicio laboratorio de análisis, saturado de pacientes*



*Un momento de la extracción de sangre*

***Esto permite al facultativo descargar la sala de espera y poder dedicar al enfermo el tiempo que marca la ley.***



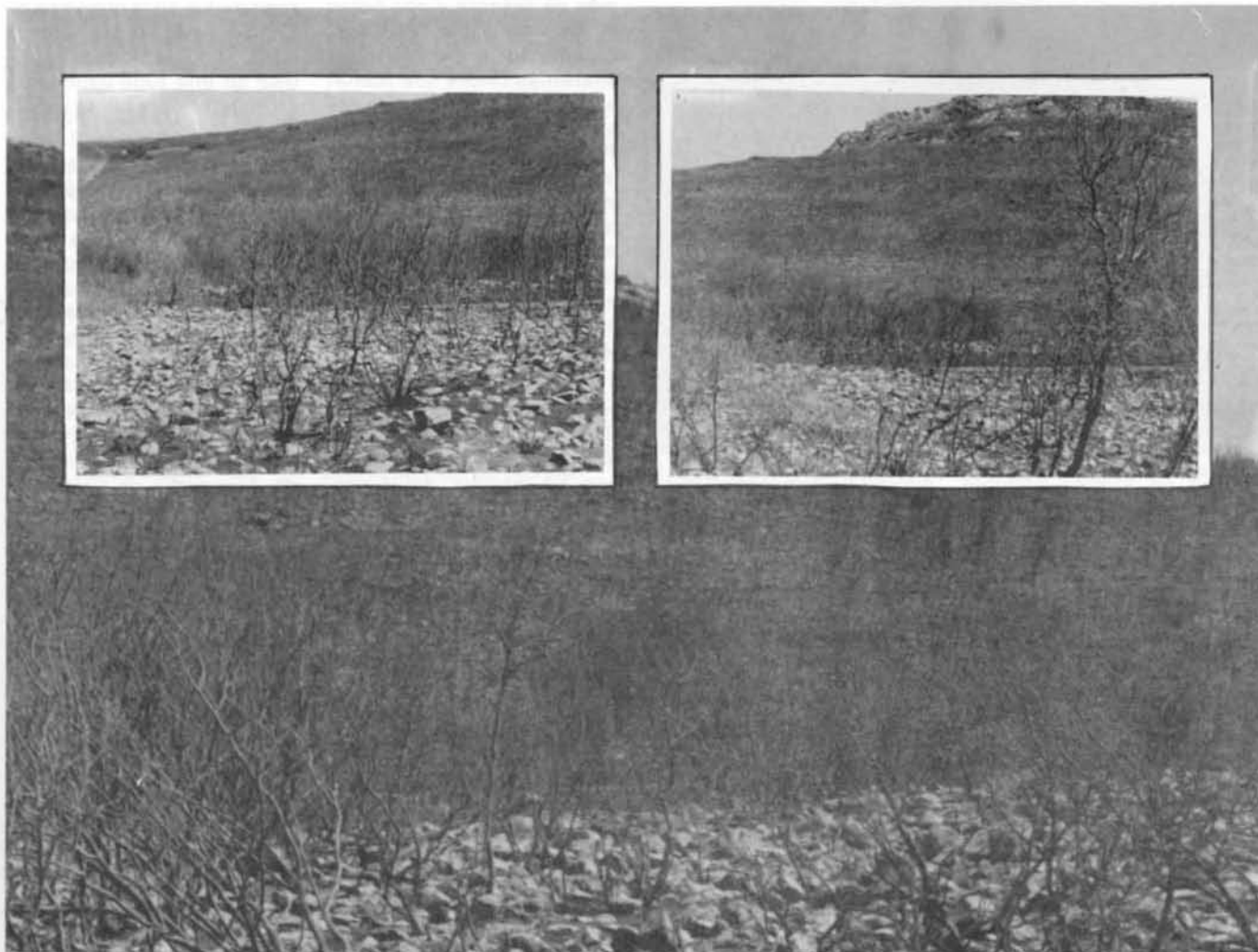
*Aspecto de una sala de espera del Ambulatorio*

disponían de aire acondicionado.

El problema es que los enfermos se benefician tan sólo en el momento de la consulta, más concretamente de determinadas consultas y sólo en el ambulatorio. El paciente aguarda la mayor parte del tiempo en la sala de espera, y en ésta no se ha instalado refrigeración, ni siquiera hay ventiladores, y además el sol da de pleno en los corredores.

El director provincial del INSALUD comentó que el próximo ambulatorio que abrirá el consultorio por la tarde será el de Puertollano. No se ha concretado si se ampliará el volumen de especialidades ni si se abrirán otros servicios complementarios, aunque es casi seguro que habrá rayos.

***El paciente aguarda la mayor parte del tiempo en la sala de espera, y en ésta no se ha instalado refrigeración y además el sol da de pleno en los corredores.***



Uno de los de mayores proporciones que se recuerdan

## Un incendio iniciado en Argamasilla de Calatrava devastó cerca de 9.000 hectáreas

**G**ON las calores siempre llega el temor de los incendios. A partir de junio, la Guardia Civil, ICONA, Policía Municipal, Cuerpo de Bomberos y muchos particulares viven con la mosca detrás de la oreja. Viven con el temor de que la mala noticia salte en cualquier momento. La mayoría de las veces es el monte y con él se van los pinos, la vegetación autóctona y parte de la riqueza cinegética. Otras veces son las cosechas, el trigo o la cebada que tantos esfuerzos ha costado verla crecida para que todo se esfume en un minuto. Unas veces, las menos, accidentalmente; otras veces, las más, por una imprudencia, una negligencia o la mala fe de unos desaprensivos a los que corroe la envidia. Junio terminó con un incendio tremendo que arrasó cerca de nueve mil hectáreas entre Argamasilla de Calatrava y Aldea del Rey. Ojalá sea el último.



Desgraciadamente, dado el clima seco que reina en nuestra provincia y las rachas de viento que, a veces, se producen, hacen que los incendios tengan una facilidad enorme de propagación. Algo de esto debió suceder el domingo, día 30 de junio, cuando una incauta maestra, según manifestaron a MANCHA, fuentes de los afectados, quiso destruir en un rastrojo unos exámenes antiguos y un golpe de viento extendió el radio de acción del fuego por los alrededores.

De nada sirvió ya que la Guardia Civil se personara rápidamente en el lugar del suceso y que los efectivos de ICONA fueran avisados enseguida.

Era un día medianamente caluroso en el que el viento sopló fortísimo durante todo el día y cambió con una facilidad increíble. Los ingredientes estaban puestos, pues, para que el suceso se produjera en algún sitio como desafortunadamente ocurrió.

El monte conoció durante

más de sesenta y una horas la ley implacable del fuego, aspecto que presentaban las diferentes fincas que fueron azotadas por el siniestro era sencillamente dantesco. Pinos de seis y siete metros de altura habían quedado completamente calcinados, toda la tierra era una mancha negra, las piedras estaban calcinadas y la carencia de vegetación, convertida en cenizas, asemejaba aquéllo a un paisaje lunar.

Un testigo presencial de los hechos, que cuenta con una finca en el término de Aldea del Rey que ha sido alcanzada por los efectos del fuego, relató a MANCHA cómo los ciervos salían corriendo con llamas a sus espaldas y, mientras unos conseguían atravesar las vallas que separan unas fincas de otras, el resto chocaba contra ellas y perecían carbonizados.

El jefe provincial del Servicio Forestal y de Conservación de la Naturaleza, Juan Ramón Pérez del Hoyo, puso de manifiesto el importante daño que ha supuesto este incendio "el más grave de los

registrados en la provincia de Ciudad Real en los últimos años", para la riqueza ecológica de una zona abundante en vegetación y fauna autóctona.

El fuego, en cuya extinción tomaron parte, además de las cuadrillas del Servicio Forestal, la Guardia Civil, el Ejército y algunos voluntarios, alcanzó, al menos, a diez fincas tales como "La Nava", "Valsordo", "El Bohonal", "Navalonguilla", "La Utrera", "La Zarza", "Valdegruco", "El Valle", "El Franjil" y "La Higuera" y ha afectado a 3.300 hectáreas de Argamsilla de Calatrava, 2.000 de Aldea del Rey, 1.700 de Puertollano y una cantidad poco apreciable de Calzada de Calatrava.

#### NO HA HABIDO NEGLIGENCIA

El incendio, y ése ha sido uno de los daños más graves, ha arrasado unas 2.000 hectáreas de pinos de repoblación en edades comprendidas entre los tres y los veintidós años.

## CIRCULAR SOBRE INCENDIOS FORESTALES

En el Boletín Oficial de la Provincia de este año, editado por la Diputación Provincial, ha aparecido una circular sobre incendios forestales que por su interés, lo reproducimos a continuación para una mayor concienciación de todos en evitación de posibles siniestros por negligencia, imprudencia, desidia o desiste.

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 81/1968 de 5 de diciembre sobre incendios forestales, en su vigente Reglamento de 23 de diciembre de 1972 y en el Decreto 61/1986 de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha sobre prevención y extinción de incendios forestales, y con objeto de tratar de evitar la declaración de incendios en montes públicos y particulares y conseguir su más rápida extinción en caso de producirse, y a propuesta del Servicio Forestal y de Conservación de la Naturaleza, dispongo:

#### 1.— Época de peligro

Se declara época de peligro de incendios forestales la

comprendida entre el 1º de julio y el 1º de octubre, que podrá ampliarse si las circunstancias meteorológicas lo aconsejan.

#### 2.— Ambito de aplicación

Las prohibiciones y limitaciones generales que se establecen, se aplicarán en todos los terrenos forestales de la provincia tanto si están poblados por especies arbóreas como por matorral o pastizal, y en la franja de 400 metros de ancho que los circunda.

#### 3.— Medidas preventivas

##### 3.1. Prohibiciones.

a) Los fumadores que transiten por los montes deberán apagar cuidadosamente los fósforos y puntas de cigarro, antes de tirarlos, quedando prohibido arrojar unos y otras desde los vehículos.

b) Los cazadores no podrán utilizar cartuchos provistos de taco de papel.

c) Queda prohibido acampar y utilizar fuego en los montes públicos fuera de las zonas señaladas al efecto. En los montes particulares esta

actividad se ajustará a las normas de seguridad que dicta la Ley y Reglamento de incendios Forestales, y a las que en cada caso fije la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura.

##### 3.2. Limitaciones.

Durante la época de peligro, requerirá autorización previa:

a) El empleo del fuego en operaciones culturales, quema de residuos, operaciones de carboneo, destilación con equipos portátiles o cualquier otra finalidad.

b) El tránsito y estancia de personas y vehículos por zonas expresamente acotadas en razón de su alto peligro de incendio.

c) El almacenamiento, transporte o utilización de materias inflamables o explosivas.

d) El lanzamiento de cohetes, globos o artefactos de cualquier clase que contengan fuego.

##### 3.3. Autorizaciones

##### 3.3.1. Las autorizaciones

Lesarias para poder realizar cualquiera de las actividades señaladas en el punto 3.2. serán solicitadas a la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura c/ Alarcos, 31, quien las podrá conceder atendiendo a las circunstancias que concurren en cada caso.

Cuando la autorización sea concedida, los interesados deberán cumplir las normas preventivas que en cada caso se le fije en lo referente a las medidas a tomar.

#### 4.— Otras medidas preventivas

Los propietarios de los montes en los que se hayan efectuado cortas de árboles en el invierno y primavera últimos, retirarán los desperdicios de las cortas de las vías de comunicación por las que transiten vehículos de tracción mecánica, en una franja mínima de veinte metros.

Dicha labor deberá ser efectuada antes de que comience la época de peligro de incendios forestales.

Algunos de los propietarios de las fincas arrasadas por el siniestro indicaron que, a su juicio, el incendio podría haberse cortado antes, ya que el Servicio Forestal había formado los retenes un día anterior del comienzo de los hechos. Por otra parte, indicaron que no entendían por qué no habían tomado parte en las tareas de extinción algunas avionetas cuando se encuentra, en pleno monte, un aeródromo "por cierto bastante descuidado", según las palabras de nuestros interlocutores.

Un responsable de la Administración, que no quiso dar su nombre, manifestó a MANCHA que las avionetas que se pueden utilizar habitualmente para la extinción de incendios no tendrían donde repostar ni donde aterrizar, ya que son hidroaviones y necesitan un terreno más adecuado del que hay en nuestros pantanos.

Por lo que concierne al aeródromo, las mismas fuentes señalaron que éste se utiliza para las avionetas de fumigación que nada tienen

que ver con los hidroaviones utilizados para apagar fuegos.

### DAÑO CINEGETICO

Muchos de los propietarios de las fincas se mostraban dolidos por los daños sufridos por la caza. Estos mismos consideraron que iban a ser difíciles de evaluar "ya que ha muerto mucha caza menor, las polladas de perdiz se han visto bastante afectadas, y la caza mayor, ya que en junio habían parido una buena porción de ciervas".

Fuentes cercanas a los dueños de "Navalonguilla", una de las fincas menos afectadas por el suceso, indicaron que han estado cinco años sin cazar y que este año únicamente pensaban vender algunos trofeos, "pues ni siquiera teníamos pensado hacer monterías. Este hecho, desde luego, va a hacer que la caza tarde en recuperarse otros cinco años, por lo menos, y que la vegetación autóctona tarde, en algunos casos, más de veinte años en



volver a ser lo que fue, ya que se ha achicharrado hasta la raíz".

Algunos de los propietarios esperan una ayuda de la Administración para recuperarse de los efectos devastadores del incendio y, a la vez, han realizado un llamamiento a los poderes públicos para que se dote, en la medida de lo posible, de instrumentos eficaces para la lucha contra incendios, al Servicio Forestal.

Cuando estas líneas se

escriben todavía no se ha hecho una valoración definitiva de los daños y únicamente la Guardia Civil, a través de su gabinete de prensa, ha señalado que las hectáreas afectadas, han sido 8.900 y los daños ascienden a 55 millones de pesetas, cifra que, a juicio de algunos particulares, se queda corta porque "entre otras cosas, es muy difícil valorar la caza mayor y menor que se ha perdido".

Por otra parte, el presi-

#### 5.— Quema de rastrojos.

Queda prohibida la quema de rastrojos hasta el 1º de octubre. A partir de esta fecha, las solicitudes se dirigirán a esta Delegación Provincial adjuntando el correspondiente informe de la Cámara Agraria Local. En dichas solicitudes se hará constar, el nombre de la finca, paraje, término municipal y superficie que se pretende quemar.

#### 6.— Extinción de incendios

6.1. Toda persona que advierta la existencia o iniciación de un incendio forestal deberá intentar su extinción con la máxima urgencia, si lo permitiese la distancia al fuego y su intensidad; en caso contrario, deberá dar cuenta del hecho, bien directamente o a través del Agente de la Autoridad más próximo, al Alcalde del municipio afectado, quien lo pondrá en conocimiento del Servicio Forestal y de Conservación de la Naturaleza de la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura, teléfono 21-37-40, de Ciudad Real capital.

Las oficinas telefónicas, telegráficas o emisoras ofi-

ciales, transmitirán con carácter de urgencia y gratuitamente, los avisos de incendios forestales, sin más requisitos que la identificación de las personas que los facilitan.

6.2. Corresponde al Alcalde del municipio afectado, la adopción de las medidas que le atribuye la vigente Ley de Incendios Forestales y su Reglamento, y la Dirección Técnica de las operaciones de extinción al Técnico responsable del Servicio Forestal y de Conservación de la Naturaleza.

6.3. Si con motivo de los trabajos de extinción de incendios forestales fuese necesario, a juicio de la Autoridad responsable, entrar en las fincas forestales o agrícolas, así como utilizar los caminos existentes y realizar los trabajos adecuados, incluso abrir cortafuegos de urgencia o anticipar, aplicando un cortafuego, la quema de determinadas zonas que, dentro de una normal previsión, se estime vayan a ser consumidas por el fuego, podrán hacerse aún cuando por cualquier circunstancia no se

pueda contar con la autorización de los dueños respetivos. En estos casos, en el más breve plazo posible, se dará cuenta a la autoridad judicial a los efectos que procedan.

6.4. Las autoridades podrán igualmente utilizar las aguas públicas o privadas aunque se oponga el propietario de las mismas, en la cuantía que precise para la extinción del incendio, así como las redes de comunicación, con carácter de prioridad.

6.5. La coordinación y colaboración con los Servicios contra Incendios de las Diputaciones Provinciales se establecerá de forma prevista en los Convenios suscritos al efecto.

#### 7.— Infracciones y su sanción

7.1. Las personas que sin causa justificada se negasen o resistiesen a prestar su colaboración o auxilio después de ser requeridas por la Autoridad, serán sancionadas de acuerdo con lo establecido en el vigente Reglamento sobre Incendios Forestales, sin perjuicio de pasar el tanto de culpa a la jurisdicción ordi-

naria, por si los hechos pudieran ser constitutivos de delito.

7.2. Los Agentes de la Administración del Estado, Provincia o Municipio que tengan conocimiento de alguna infracción en materia de incendios forestales, están obligados a denunciarla ante la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura, que instruirá el oportuno expediente y lo elevará, con la correspondiente propuesta de sanción a la Dirección General de Montes, Caza y Pesca.

7.3. La competencia para sancionar, en vía administrativa, la infracción a que se refiere el Reglamento para la aplicación de la vigente Ley sobre Incendios Forestales corresponde al Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura en multas hasta 50.000 ptas., al Director General de Montes, Caza y Pesca en multas hasta 200.000 ptas. y al Consejero de Agricultura en multas hasta 500.000 ptas., con independencia de lo que se establece en el artículo 19 de la vigente ley sobre Protección Civil.



**Los incendios forestales hacen que zonas cubiertas por un tapiz vegetal importante, se encuentren hoy totalmente arrasadas y desarboladas con el consiguiente peligro de erosión y desertización.**

Incendio forestal en Argamasilla de Calatrava

dente de la Asociación de Productores de Caza (APROCA), tiene previsto en una reunión hacer una valoración del siniestro, en lo referente al apartado cinegético, según dijo a MANCHA, su presidente, Ricardo Ayala.

#### EL PAPEL DE PROTECCION CIVIL

El jefe de los Servicios de Protección Civil de nuestra provincia, Vicente Rubio, dijo que existe un plan conjunto con el Servicio forestal, dependiente de la Consejería de Agricultura, para actuar en el caso de incendios. Sobre este particular, dijo que existe un teléfono que está de servicio las 24 horas del día, y a través de él, se canalizan todo tipo de llamadas en relación con cualquier siniestro. En este teléfono, según reseñó Vicente Rubio a MANCHA, hay además de los técnicos de guardia, otros auxiliares que sustituyen a éstos en el teléfono y se mantienen a la expectativa, caso de incendio. Además, hay un grupo de cuadrillas al mando de un agente forestal que están dotadas con material de extinción que portan en mochilas.

El señor Rubio resaltó que en el incendio originado en Argamasilla de Calatrava, los efectivos de la Administración y los voluntarios reclutados, por Protección Civil hicieron cuanto pudieron y "buena prueba de ello es que el gobernador civil, como jefe provincial de Protección Civil, pidió, enseguida, además de

los medios ordinarios que habitualmente se ponen en marcha, otros medios extraordinarios como son la participación del Ejército y la Guardia Civil".

Por otra parte, el señor Rubio resaltó la magnífica disposición de la Diputación Provincial en el tema de la lucha contra los incendios al poner en servicio dos máquinas Bulldozer sobre góndola, una de ellas en Ciudad Real capital, al servicio de Protección Civil. Estas máquinas son extremadamente útiles a la hora de una extinción, ya que están preparadas para hacer cortafuegos grandes.

#### UN AÑO NEGRO

Hasta ahora, 1986 está siendo un año negro en el tema de incendios a nivel nacional. De nada han servido los magníficos medios con que cuenta la Generalitat de Cataluña, pues a la hora de la verdad los incendios se han extendido por toda la región y en uno de ellos, cercano a la frontera, han perdido la vida los cuatro tripulantes de un hidroavión francés que tomaba parte en las tareas de extinción. Tampoco nuestra provincia ha quedado fuera de los siniestros y, sin duda alguna, el producido en Argamasilla de Calatrava, fruto de una presunta imprudencia, ha sido quizás uno de los más graves que aquí se recuerden.

José Luis MURCIA

## El monte, un ecosistema a conservar

LA reciente aparición del siniestro producido por incendio forestal en los términos de Argamasilla de Calatrava y Aldea del Rey, nos obliga a hacer un llamamiento a toda la sociedad en el sentido de mantener una aptitud de respeto hacia la naturaleza teniendo cuidado en todas nuestras salidas al campo en lo que se refiere a los materiales utilizados para encender fogatas así como la forma y el lugar donde practicarlas; ya que debido a la gran acumulación en estas zonas de monte de materia orgánica altamente combustible, se incrementa enormemente —sobre todo en los meses de verano— el riesgo de producción de incendios, que como de todos es sabido arrasan totalmente las zonas siniestradas, persistiendo durante años la catástrofe ecológica producida con la consiguiente merma económica y social.

Los incendios forestales acaban casi definitivamente con las funciones esenciales de producción y conservación que venían ejerciendo los montes, esto es, el monte ha estado perfectamente integrado en las explotaciones tradicionales, y de él además de otras producciones directas, se extraía fertilidad que posteriormente iría a parar a los cultivos. Además ejerce un papel de conservación del

suelo y de las comunidades vivas (Flora y Fauna). Por consiguiente el monte ha de ser considerado como un ecosistema al que hay que cuidar, conservar e incluso intentar mejorar en base a una futura producción.

#### EROSION Y DESERTIZACION

LOS incendios forestales hacen que hasta hace muy pocos años se encontraban cubiertas por un tapiz vegetal realmente importante, se encuentren hoy totalmente arrasadas y desarboladas con los consiguientes peligros de erosión y desertización que en algunos casos constituyen procesos prácticamente irreversibles.

El Gabinete de Ecología y Medio Ambiente de la Excm. Diputación Provincial de Ciudad Real, consciente de esta problemática, hace un llamamiento al civismo —toda la sociedad se debe concienciar sobre estos temas porque en definitiva es en el medio natural en donde nos vemos sometidos a desenvolvernos durante toda nuestra vida— en pro de una mejora en la calidad de vida de todos los ciudadanos.

Gabinete de Ecología y Medio Ambiente.



Agresiones al medio ambiente provincial (1)

## El agua, como recurso natural, en peligro

**H**EMOS pasado en pocos años de poseer innumerables lagunas, que formaban la Mancha Húmeda, a encontrarnos con que las que no han sido desecadas, están siendo utilizadas por algunos municipios como lugar de depósito de los vertidos urbanos e industriales.

**A**L plantearnos escribir un artículo, que defina la situación actual de las zonas naturales en buen estado de conservación al igual que exponer aquellas agresiones contra el medio que han conllevado la pérdida de extensas zonas de nuestra provincia, con la consiguiente desaparición de numerosos especímenes de nuestra flora y fauna, surge la dificultad de expresar con claridad en unas líneas, todas aquellas acciones que una provincia tan extensa como la nuestra, se han venido sucediendo en los últimos años. Varios son los ecosistemas que persisten en esta provincia tan rica en zonas naturales. Estos van desde el encinar mediterráneo hasta las zonas húmedas del interior, más interesantes a nivel europeo. Pero ya surge la pregunta, ¿hemos sido capaces de conocer y respetar estos sistemas primigenios, o por el contrario hemos ido

destruyéndolos bajo un afán productivista y lucrativo, sin darnos cuenta del tiempo de supervivencia de los mismos?. Hoy día y tristemente, nos encontramos con un problema, que a nuestro ver es el más preocupante de todos: El agua como recurso natural en toda su extensión, superficial y subterránea.

Parece mentira cómo hemos pasado, en relativamente pocos años, de poseer innumerables lagunas que se extendían fundamentalmente por la zona Este provincial, formando la llamada Mancha Húmeda, punto de llegada de miles de aves (acuáticas fundamentalmente) migratorias, a encontrarnos con que la mayoría de estas lagunas hoy día, las que no se han desecado y por su puesto eliminadas de por vida, están siendo utilizadas como lugar de depósito de los vertidos urbanos e industriales de algunos de nuestros municipios. Según datos

recogidos del "Censo invernal de aves acuáticas de la Mancha Húmeda" realizado por J. Casagrande y A. Clavería, la Mancha ha perdido un 17,76% de sus enclaves húmedos, un 24,30% no se pueden utilizar ya que están secas, y en apenas un 31,19% se realizó la invernada de anátida y fochas (datos recogidos en la primavera de 1986). En este apartado, detectamos los primeros puntos negros de la provincia, con la laguna de la Veguilla, en Pedro Muñoz, completamente polucionada por los vertidos urbanos de la población y los vertidos incontrolados de las industrias allí ubicadas, que han transformado la aguas claras de la laguna en un pozo negro saturado y destinado a su desaparición paulatina, si no se toman las medidas correctoras oportunas. Como ésta, encontramos la laguna del Pozuelo, siendo una de las lagunas más interesantes debido a sus características

salinas, se encuentra hoy día totalmente bordeada por escombreras incontroladas que inciden directamente en la vida en la laguna. Igualmente se encuentran la laguna Navaseca, hoy día convertida en filtro verde, receptor de las aguas residuales de la población de Daimiel, las lagunas del Camino de Villafranca que han venido soportando la contaminación proveniente de Alcazar de San Juan, las lagunas de Quero y Villafranca, que como consecuencia de la detración de aguas del río Cigüela, son utilizadas alarmantemente con fines cinegéticos, altamente lucrativos.

### LAS TABLAS EN PELIGRO

**L**A agresión a estos ecosistemas de zonas húmedas, ha llegado hasta su punto más alto, al verse afectado uno de los espacios más importantes a nivel internacional, declarado como parte de la reserva de la Biosfera por la UNESCO, y uno de los dos Parques Nacionales que permiten en todo el territorio definirlos como zonas húmedas de interés internacional, y punto de encuentro de miles de aves migratorias

y sedentarias que encontraban en este singular paraje el único lugar seguro, no sólo de descanso, sino de nidificación o de invernada, en toda la Europa Meridional. Nos referimos y todos lo habrán adivinado al Parque Nacional de Las Tablas de Daimiel, que debido a una mala planificación en el desarrollo agrícola de la zona, a una pésima política de desecación y colonización de zonas húmedas, sin olvidar las terribles canalizaciones que en los años 60-70 se han venido llevando a cabo por todo el territorio Nacional, se encuentra en una situación de deterioro y de desequilibrio ecológico de muy difícil situación y que indudablemente si no se actúa decididamente con un plan adecuado a las circunstancias tan especiales que rodean la problemática de la zona, puede llegar a la desaparición, al menos como Parque Nacional.

Afortunadamente, existen por el contrario, lagunas en su mayoría de carácter endorréico, es decir, se llenan con las aguas del invierno, procedentes de las precipitaciones, manteniendo un nivel aceptable de sus aguas durante casi todo el año, suficiente para permitir durante la primavera, la nidificación de numerosas aves acuáticas, tales como la Laguna de Caracuel, la de Malagón, etc., que como consecuencia de la desaparición de los humedales anteriormente citados, son receptoras de aquella avifauna que no ha encontrado su lugar anual de estancia y anidada. Sirva de ejemplo la presencia en la Laguna de Caracuel durante el mes de marzo, constatada por miembros de este Gabinete, de aproximadamente 100 parejas de Pato Colorado, 120 parejas de Porrón Común, unos 500 ejemplares de Focha común, 6 parejas de Garzas reales, cigüeñas blancas, cigüeñas, limícolas, láridos, etc.

### PREVENCIÓN NECESARIA

**A**NTE la grave situación por la que atraviesan la mayoría de las lagunas aquí



***La agresión a estos ecosistemas, ha llegado hasta su punto más alto al verse afectado uno de los espacios más importantes a nivel internacional, declarado por la UNESCO como parte de la reserva de la Biosfera: El Parque Nacional de las Tablas de Daimiel.***

descritas, convendría tomar medidas preventivas encaminadas a la preservación y conservación de la riquísima biocenosis, que en estos biotopos tan definidos y cada día más escasos, se asientan.

No hace mucho tiempo, nuestra provincia se veía surcada por importantes cauces fluviales, que atravesaban sus anchas y llanas planicies, divagando lentamente y aportando variadas y ricas formas de vida tanto vegetales como animales, con un Río Guadiana que surgía a borbotones del subsuelo y que posteriormente y aguas abajo inundaba extensas zonas formando ecosistemas tan ricos en especies animales, que constituía la fuente principal de ingresos y de modo de vida para gran número de pescadores y cangrejeros instalados en la zona. Actualmente el río Guadiana ha perdido todas sus características, desde la leyenda de su nacimiento hasta el lento divagar de sus

aguas, a causa de la canalización de gran parte de su cauce, pasando por la elevada carga contaminante que soporta, como consecuencia del vertido de las aguas residuales de Ciudad Real, que hace que el río vaya totalmente putrefacto y mal oliente en un tramo de aproximadamente 25 km. a partir del Puente de Alarcos.

Hoy día es difícil encontrar al río Záncara, puesto que ha perdido su cauce, modificado por la mano humana, y el único aporte de aguas que existe, son los residuos de las vinazas procedentes de la comarca de Villarrobledo. El río Cigüela, uno de los ríos, que no hace muchos años, aportaba sus aguas claras y salobres al Parque Nacional de las Tablas de Daimiel, se ve mermado en su caudal por las detracciones de agua de las Lagunas de Quero y Villafranca, quedando el poco cauce canalizado, como lugar de vertido de numerosos pueblos de la provincia. El río

Jabalón, que atravesaba todo el Campo de Montiel y el Campo de Calatrava, para llegar a desembocar con sus famosos meandros en el río Guadiana, lleva ya dos años que no nace, como consecuencia de la perforación de su acuífero y la extracción masiva de sus aguas para uso agrícola, inadecuado en aquella zona, ya que era un acuífero sin alterar, y favorecía la entrada de agua al acuífero 23, tan mermado hoy día. Situaciones similares encontramos en otras cuencas tan importantes como, la del Río Bañuelos, contaminado por los vertidos de Malagón, río Azuer, Valdeazogues, y Amarguillo.

Por el contrario, aún es posible encontrar, ríos como Bullaque, Estena, Frio, Esteras, Robledillo, Montoro, Fresnedas, etc., todos ellos repletos de variadas formas de vida animal y con una vegetación acompañante, de gran interés botánico y científico que contribuye a realzar paisajísticamente las zonas por las que discurren.

### PROTEGER EL AGUA

**E**N una provincia como la nuestra eminentemente agrícola, donde el agua es un factor limitante y por tanto determinante del rendimiento y máximo aprovechamiento de las tierras de labor, contando además que existe un elevado porcentaje de población que viven en una economía basada en la producción agropecuaria, los niveles freáticos han bajado tan alarmantemente, que hacen peligrar a corto plazo, no ya solo las cosechas sino el propio abastecimiento de los núcleos urbanos que de estas aguas se aprovisionan.

Así terminamos esta primera parte dedicada especialmente a las agresiones que el medio natural provincial, ha venido sufriendo durante los últimos tiempos. En la siguiente, comentaremos el resto de la problemática, referida esencialmente al impacto sufrido por nuestros montes, flora y fauna.

Gabinete de Ecología y Medio Ambiente



Saturación de algas, causa más probable

## Peces muertos en el río Fresnedas

**P**ASADOS unos días de la grave mortandad de peces en el río Fresnedas, y después de haber realizado un seguimiento no sólo ya del medio natural, sino a través de conversaciones y comunicaciones con los distintos Organismos y entidades privadas que de una forma u otra, se han visto si no implicados, responsabilizados en la problemática surgida en torno al incidente ya mencionado, nos vemos en la obligación, como servicio relacionado con la temática ambiental provincial, a emitir nuestro punto de vista.

Parece generalizada la idea de que se haya producido un proceso eutrófico, causado por un incremento en la tasa de suministro de nutrientes vegetales al agua, que ha motivado el aumento de la fotosíntesis con el consiguiente aumento en el número de algas verdes en el río. Este aumento, provoca

**El pasado día 28 de junio el río Fresnedas, en el paraje conocido como Las Juntas, amaneció cubierto por centenares de peces muertos. Lo que en un principio se creyó producto de vertidos industriales ha terminado siendo identificado como saturación de algas que provocó una reducción de los niveles de oxígenos disueltos en el agua. Aquí avanzamos una teoría de la catástrofe.**

una reducción de los niveles de oxígeno disuelto en las aguas. Hay que resaltar, que prácticamente la totalidad de las aguas del río Ojailén, son producto del vertido de las aguas depuradas de la estación depuradora de la EMP. Estas aguas aportan una alta tasa de nutrientes orgánicos, que ha favorecido el crecimiento de las citadas algas bajo la influencia de altas temperaturas ambientales.

Coincide con la ascensión y remonta del río, de los barbos hacia sus desovaderos naturales, situados aproximadamente en el paraje conocido como Las Juntas. Confluyen por tanto dos factores esenciales que han motivado tan alarmante situación: por un lado el ascenso de los peces, que llegan a estos parajes muy debilitados, y se encuentran con un medio con bajos niveles de oxígeno que les

produce la muerte. Se observa, como por el contrario persisten alevines que, al tener su hábitat en las capas superficiales del río, más oxigenadas, no se han visto afectados de igual manera que los adultos, cuyo hábitat se circunscribe a las zonas próximas al lecho del río. Corroboramos esta hipótesis, el hecho de encontrarnos, numerosas formas de vida anfibia que no se ha visto afectada, gracias a su respiración pulmonada.

**E**STA hipótesis deja lagunas no comprensibles, en el sentido de que el proceso descrito, normalmente ocurre de forma lenta, afectando esencialmente a zonas de embalses donde la corriente no existe, siendo escasos los casos ocurridos, en aguas corrientes.

Alberto LILLO L. SALAZAR

**TU VIDA NOS INTERESA**

**TU PROBLEMA CON EL ALCOHOL  
TIENE SOLUCION ¡LLAMANOS!**

Asociación de Ex-alcohólicos de Ciudad Real  
HOSPITAL DE DIA - Ronda de Alarcos, 44  
Tfno. 21 42 22 CIUDAD REAL

**PODEMOS AYUDARTE  
GRATUITAMENTE**

**TU PROBLEMA CON EL ALCOHOL  
TIENE SOLUCION ¡LLAMANOS!**

Asociación de Ex-alcohólicos de Ciudad Real  
HOSPITAL DE DIA - Ronda de Alarcos, 44  
Tfno. 21 42 22 CIUDAD REAL



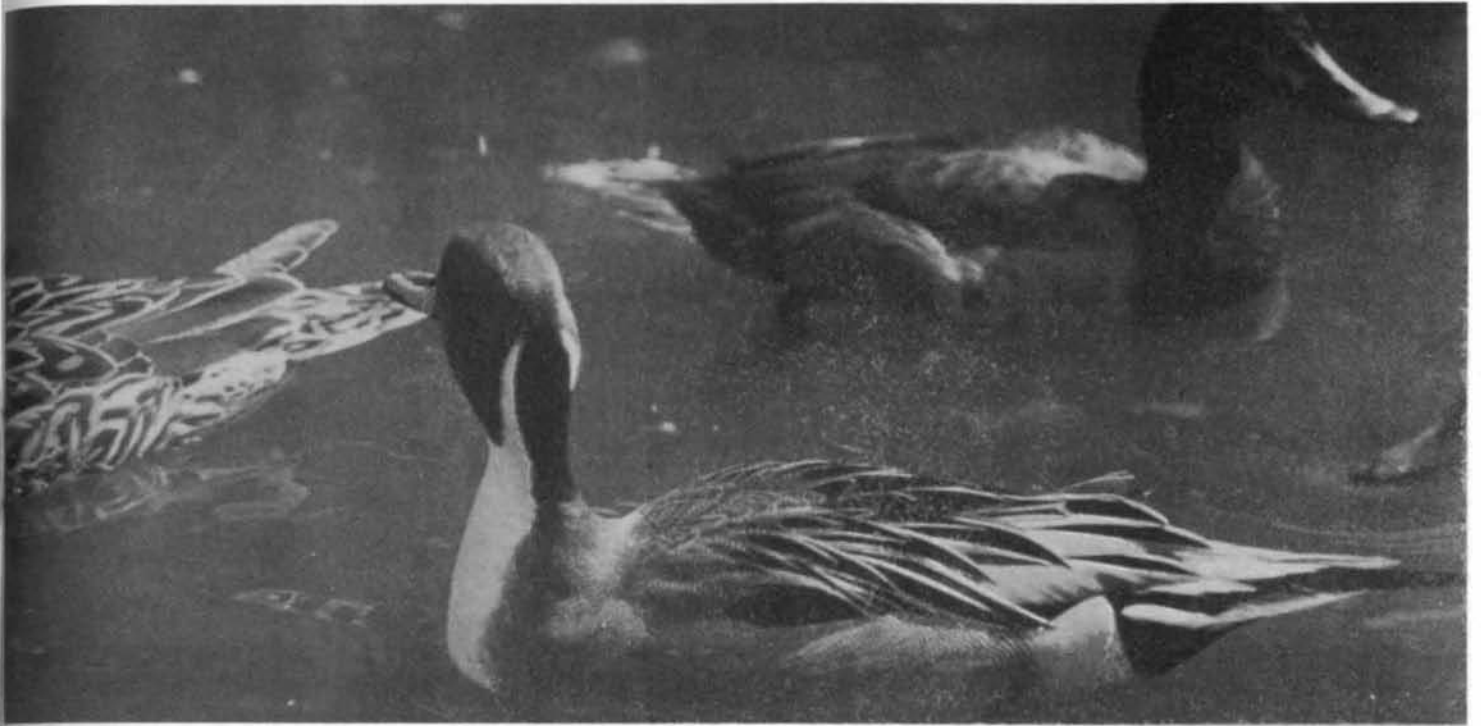
## El turismo en Ciudad Real

*A lo largo de 30 kms. las Lagunas de Ruidera configuran un paraje único, apto para el deporte náutico.*



## Una asignatura pendiente

Desde que por Real Decreto 2808/1983 de 5 de octubre se realizara el traspaso de funciones y servicios en materia de Turismo del Estado Central a la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha, la promoción turística de la región y más en concreto de la provincia de Ciudad Real, ha experimentado, según informes recibidos de la Delegación Provincial, avances ostensibles que sin llegar a la espectacularidad deseada, abren esperanzas para que esta provincia deje de ser una de las grandes desconocidas de nuestra geografía.



La belleza de las aguas acuáticas, adorno de las lagunas

**L**OS escasos medios de transporte, la deficiencia de carreteras y la desinformación, han venido siendo causas ancestrales de la escasa llegada de visitantes a nuestras tierras, a ellas habría que unir la falta de infraestructura hotelera y de servicios. Remontada la primera en el momento actual, acometida la mejora de las comunicaciones, cabría centrar las expectativas en una campaña difusora de las posibilidades turísticas provinciales, que siendo ricas y variadas permanecen ignotas para propios y foráneos, y en un inteligente aprovechamiento de las mismas.

#### UNA RIQUEZA DESCONOCIDA E INSOLITA

**C**ONJUNTOS histórico-artísticos como los constituidos por Almagro e Infantes, castillos, conventos, iglesias, de puros estilos arquitectónicos, bellísimas plazas mayores; parajes naturales insólitos: Lagunas de Ruidera, Parque de las Tablas; embalses aptos para la pesca y los deportes náuticos: Peñarroya, Vicario, Gas-



set; parajes de baja montaña con rica vegetación: estribaciones de los Montes de Toledo; ríos de limpias y abundantes aguas: Bullaque, Estena, Guadiana; llanuras hermosísimas y singular ruta cervantina de los Molinos de Viento; balnearios medicinales; Paradores; rica artesanía y abundante caza; limpiísimos y tranquilos pueblos; gastronomía sabrosa; caldos afamados; impresionante variedad cromática, constituyen algunas de las ofertas

que Ciudad Real ofrece al visitante.

#### ALMAGRO Y RUIDERA: PUNTOS CLAVES

**F**RENTE a esta realidad, la otra cara de la moneda presenta un aprovechamiento escaso de los recursos existentes en pro de la promoción turística. En el

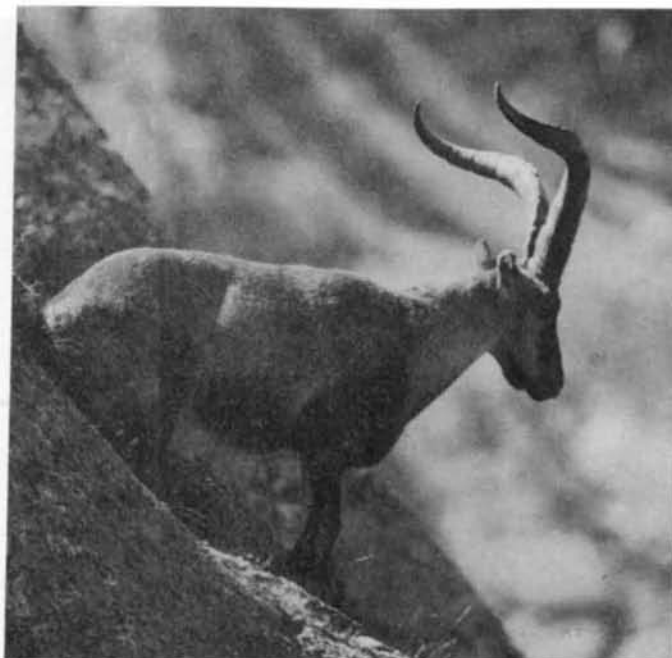
momento actual el turismo, incrementado aunque de forma escasa, se centra fundamentalmente en dos puntos de nuestra geografía: Ruidera, que en los meses estivales llega a alcanzar una población cercana a las 25.000 personas y Almagro, que a su renombrado Corral de Comedias une un importante conjunto histórico-artístico declarado de interés nacional en 1972 y que ha sido calificado como el Vaticano de La Mancha.

Enclavadas a caballo entre las provincias de Ciudad Real y Albacete, las quince lagunas se extienden a lo largo de unos 25 kilómetros, forman el aparato hidrográfico del Alto Guadiana, y constituyen a la vez "una de las bellezas más auténticas y desconocidas de España". Aguas arriba de la Laguna de San Pedro, se encuentra el Castillo de Rocafriada y la cueva de Montesinos, evocaciones del Quijote.

La que fuera en tiempos capital de Ciudad Real, una de las ciudades más bonitas de España, Almagro, ofrece una evocación única del teatro español del siglo XVII en su intacto Corral de Comedias y una gran sensibilidad artística en sus numerosos monumentos: Convento de Calatrava, nobles portadas blasonadas, hermosísima Plaza Mayor... por fuerza atrayentes para el turismo, que dispone además para el descanso de su soberbio Parador de Turismo.

**MAS DE CIEN MILLONES**

**E**L turismo cinegético, generalmente de invierno con un elevado nivel de gasto y el más limpio al entender de la Delegación de Turismo, es el que mayores beneficios genera para la provincia. Estimaciones derivadas de un Congreso realizado en Almagro en el 83 suponen que dichos beneficios ascienden a unos 25 millones de pesetas en la región castellano-manchega de los que 10 millones se quedan en la provincia de Ciudad Real. A ello contribuye el elevado coste de cacerías y monterías tanto para colectivos como por personas y a su vez el elevado poder adquisitivo de los visitantes, provenientes en muchos de los casos de América del Norte: E.E.U.U. y Canadá, Sudáfrica y fundamentalmente de los países integrantes del Mercado Común Europeo. Dos fincas, con servicios que no desentonan de cualquier



*La caza mayor constituye un gran atractivo para los cazadores de la Europa comunitaria*

entidad hotelera con categoría, suelen utilizarse para su alojamiento: El Castaño, en el término de Luciana y Las Arripas, en el de Piedra-

buena. La extensa zona de caza mayor con que cuenta la provincia, que se extiende desde Fuencaliente a Retuerta comprendiendo el

# EL PRIMERO DE LA MAÑANA.



No lo decimos nosotros. Lo certifica el Estudio General de Medios en su último sondeo.

El programa de la Cope, "Protagonistas," presentado y dirigido por Luis del Olmo, es el que registra mayor índice de audiencia en las mañanas de la radio.

**Radio Popular de Ciudad Real. OM: 1.134 KHz/FM: 93.6 MHz**



La Plaza marinera de Almagro, una de las más bonitas de España

suroeste de sus tierras, así como la abundancia de la misma junto con la nada despreciable de la caza menor (extendida también en la

zona este de la provincia) permitensuponer augurios optimistas para la continuidad e incremento de este tipo de turismo.

### EL DEPORTE NAUTICO Y LA PESCA

**A** él se suma otro externo, de verano, y casi de paso, que cruza La Mancha sin apenas detenerse a no ser en puntos muy concretos como Almagro, Infantes, Ruidera, Viso del Marqués... y cuya permanencia suele ser de dos o tres días. También en verano se cuenta con la presencia del manchego de la diáspora, que, residiendo fuera, pasa los meses de vacaciones en su lugar de origen, y de aquel otro, ya mencionado, que opta por los bellísimos parajes de Ruidera, entorno que se convierte así en auténtico lugar de veraneo. Mención aparte, además de los numerosos pescadores y amantes de la navegación que nos visitan, merece el turismo de los estudiosos cervantinos que se acercan a conocer el amplio escenario de las aventuras del Quijote, recorren las ventas, rutas de los Moli-

nos... y que, no siendo turismo de elevada inversión, si es de alta categoría intelectual y gusta de adquirir artesanía y productos típicos contribuyendo además a la valoración y difusión de los mismos.

### EL CATALAN, UN TURISMO EN AUMENTO

**C** ABE resaltar de otro lado, según informes obtenidos de Emilia Cárdenas, de la Oficina de Turismo, el interés que la provincia comienza a despertar en puntos de nuestra geografía que anteriormente apenas lo habían experimentado (tal es el caso de Cataluña, cuyas demandas han comenzado a ser apreciadas en la oficina de Turismo), y también en otras del exterior, como lo confirma la noticia facilitada por la Delegación en el sentido de que a mediados de septiembre visitará la provincia una

# LA PRIMERA DE LA TARDE.



Y con "Directamente Encarna," otro de los programas populares de la Cope, Encarna Sánchez hace lo propio entre las 5 y las 8 de la tarde nacional.



**LA COPE A TOPE.**  
EN BARCELONA RADIO MIRAMAR.

Lo dice el EGM.

Radio Popular de Puertollano. OM: 1.224 KHz/FM: 97.5 Mhz

representación de 70 profesionales integrantes de otras tantas Agencias de Viajes de Inglaterra al objeto de conocer las ofertas existentes de cara a futuras visitas de turistas de aquel país a la provincia. Dicha delegación se alojará en el Parador Nacional de Almagro y realizará una amplia excursión por diferentes parajes típicos previamente programados.

**EL TURISMO, LA MAYOR FUENTE DE INGRESOS**

**O**TROS aspectos han de tenerse en cuenta a la hora de la promoción turística de la provincia: el 9% de los trabajadores de la misma están encuadrados en el sector, y lo que es más importante, el mayor volumen de ingresos a escala nacional sigue derivándose, como es sabido, del turístico. Informes facilitados por Alberto Sánchez Carrazón, responsable de la sección de Turismo de la Delegación Provincial, basados en estudios crediticios realizados al respecto, permiten asegurar que el desarrollo industrial español de las décadas de los 60 y 70 pudo realizarse merced a los beneficios turísticos, que han ascendido de 17 millones de

dólares contabilizados en los años 50 con unos 750.000 turistas a 7.000 millones de dólares en los 80 con 40 millones de turistas.

**POSIBILIDADES VARIADAS**

**C**ONSCIENTE de la importancia valorativa de estos datos, la Dirección General de Turismo del ejecutivo regional viene realizando una serie de estudios a través de las Delegaciones, que tienden a poner en marcha diferentes actuaciones para la mejora de las ofertas turísticas. Así, remitidas por la de Ciudad Real, cuya máxima autoridad como responsable de la Delegación de Industria, Comercio y Turismo es Carmelo Rodríguez, existe una serie de propuestas como la creación de un Museo de Caza de carácter regional en Villanueva de Infantes, aprovechando su emplazamiento en una zona eminentemente cinegética. La creación en Valdepeñas de un Centro de Iniciativas Turísticas (C.I.T.) al objeto de impulsar hacia el interior de la provincia el turismo que discurre por la Nacional IV (Madrid-Cádiz). La dotación a Almagro de una Escuela de Hostelería que satisfaga la

demanda a nivel provincial y regional y en base no sólo a ser Almagro punto clave de captación de Turismo, sino por contar con un Parador Nacional como elemento complementario y el ofrecimiento del Ayuntamiento de algún edificio con carácter de gratuidad. Gestionar con FOMENTRUISA (fomento turístico de Ruidera) la terminación de un edificio hotelero de la categoría que la zona demanda y asimismo la creación de un camping a caballo entre esta provincia y la de Albacete. Mejora de la imagen de restaurantes y establecimientos hoteleros con propuesta y reforma de sus instalaciones. Realizar un estudio sobre los balnearios de la provincia, situación, alojamiento, ciclos de funcionamiento, precios, etc. Y por último, promoción de rutas de interés como la de los pantanos, molinos, de la caza, paisajística, etc, y edición de un folleto explicativo sobre el Parque de las Tablas de Daimiel expresando alojamientos cercanos, vías de acceso, días hábiles, horarios de visitas, etc.

**UN CAMPING EN LA PROVINCIA**

**P**OR lo que a realizaciones concretas se refiere, la Consejería de Industria, Comercio y Turismo ha asumido la creación — actualmente en fase de reforma de proyecto— de un camping que será financiado íntegramente con cargo a sus presupuestos y estará ubicado a orillas del Guadiana, en la denominada Casita del Pescador en la Presa del Vicario. Los presupuestos iniciales ascienden a 24 millones de pesetas calculándose sus dimensiones en 15.000 m<sup>2</sup>. Tendrá baremo de segunda categoría y su ubicación, controvertida para algunos sectores, ofrece expectativas de aceptación según el Delegado de Turismo, Carmelo Rodríguez, a tenor de que encontrándose en la zona regable de la Presa del Vicario, cuando el área esté cultivada actuará con efectos de un microclima con dos o tres grados de temperatura por debajo de la circundante. Cabe resaltar que, llevado a cabo el proyecto, este será el único camping de la provincia financiado con fondos públicos.

Helena CASADO  
M<sup>a</sup> del Carmen SANCHEZ



*Agua y vegetación para deleite del pescador*

## Francisco Ataz Hernández: "No se puede ser funcionario de Hacienda y popular a la vez"

**E**L director provincial del Ministerio de Hacienda tiene claro que la ley está hecha para cumplirse, así que no le importa ser el protagonista de los sueños de los contribuyentes ciudarrealeños, si con ello logra que las obligaciones tributarias se cumplan. Treinta y nueve años de servicio en un Ministerio tan impopular deberían haberle dejado un poso en la mirada como de ave rapaz o haber metamorfoseado su aspecto en algo parecido al hombre del saco. Nada de esto ha sucedido y hoy mantiene un talante abierto en el que no asoma la duda sobre la función que cumple. Su afán de rastrear hasta el fondo en los bolsillos del ciudadano empieza por él mismo; comienzo que le ha deparado una sorpresa desagradable: su declaración le ha salido positiva.

**F**RANCISCO Ataz Hernández nació en Murcia hace 56 años. Su vida profesional le ha llevado a ser delegado de Hacienda en Cuenca y Guadalajara, antes de recalar, hace ahora dos años en Ciudad Real. El es el hombre que dirige el equipo de funcionarios que el Ministerio tiene en la provincia. El es el encargado de aplicar aquí el famoso "Cruzado mágico de Hacienda" y el no menos famoso peinado fiscal. En definitiva Francisco Ataz trata de encontrar a diario la fórmula eficaz que logre hacer pagar a los que deben hacerlo. Su larga vida profesional le ha hecho conocer



diversas fases de la acción fiscal que realiza su Ministerio y reconoce que ahora los medios han mejorado, en concreto en Ciudad Real el edificio de la Delegación ha duplicado su superficie construida, se han creado administraciones de Hacienda en Alcázar de San Juan, en Valdepeñas y Puertollano, se ha mejorado la infraestructura informática y se ha aumentado el número de funcionarios.

Reconoce que toda esta mejora está encaminada a vigilar que todos los contribuyentes cumplan con sus obligaciones fiscales. El director afirma no esconder

*Recargas  
España*

Taller: Ronda de Alarcos, 9  
CIUDAD REAL



**Telf. 21 17 67**  
**Venta, Recarga y Reparación  
de**

Extintores y toda clase de material  
**CONTRA INCENDIOS**

su profesión cuando le preguntan a qué se dedica. Dice también que tal información no levanta especiales suspicacias en la gente. En 36 años de trabajo no ha encontrado a ningún español que se declare encantado de tener que pagar impuestos, lo que le da pie a lanzar una máxima que parece extraída de un manual-para-funcionario - diligente - del - sacrosanto - ministerio - que - administra - los - cuartos - del - sufrido - pagano: "Hacienda existe desde siempre" Como queriendo afirmar, que fíjate tú, al principio era la nada y al ratito Dios creó al hombre, a la mujer y al recaudador de impuestos.

**INFERIORIDAD DE CONDICIONES**

**D**ON Francisco, diga como que es verdad que aquí pagamos siempre los mismos.

— *Hombre, hay una cosa cierta: los asalariados están en inferioridad de condiciones sobre los no asalariados, lo cual no quiere decir que los otros no paguen, pero que efectivamente, cualquier señor que pague una nómina está más controlado.*

— Item más, Don Francisco, diga como que es verdad que le cuesta mucho más llegar a las rentas de los empresarios, industriales y agricultores.

— *En esto se ha mejorado mucho con los procedimientos informáticos. Cuando yo llegué a Ciudad Real el censo de empresarios e industriales recogía a 12.000 contribuyentes y en este momento son ya 30.000. En cuanto a los agricultores tengo que decir que ese es el problema específico de Ciudad Real. Estamos ahora completando los censos de los agricultores. Con la entrada en vigor del IVA hemos detectado a 9.000 agricultores de los que antes no teníamos constancia.*

Y como para endulzar lo expuesto, afirma que el año pasado su delegación devolvió 550 millones del impuesto sobre la renta. Pero



es que los hombres de Francisco Ataz se llevarán por delante este año 14.000 millones de pesetas en impuestos de la provincia de Ciudad Real.

**DEL FUNCIONARIO AL HOMBRE**

**B**EETHOVEN, por supuesto.

Así cambiamos de tercio, porque nuestro hombre también se divierte, es decir que tiene momentos de ocio. Aunque recalca que algunos días dedica 12 horas al trabajo. Se declara hombre casero. De aficiones comunes: estar con la familia, pasear, leer, escuchar música... "Lo que hace el 90 por ciento de la gente en este país". De música, ya se sabe,



prefiere la clásica a la moderna y Beethoven a cualquier otro. De leer, lo que se dice leer, lee de todo, aunque no se siente especialmente atraído por el ensayo ni la poesía. Lo último que tiene entre manos es una novela de Frederic Forsythe.

*"Veraneo en Punta Prima, que es una Urbanización que hay a cuatro kilómetros de Torrevieja. Es una costumbre. Tengo un apartamento allí. Lo he elegido porque está en Murcia y yo soy murciano. Me gusta el mar más que la montaña. No navego. Pesca. Es decir, voy a pescar. Creo que el día que pesque algo me dará un infarto"*

Y como el que confiesa el secreto de su vida, apunta que pinta, para pasar posteriormente a realizar un acopio de deméritos sobre su obra, como hacen los artistas aficionados. Cuando termina la jornada laboral, nuestro hombre en Hacienda, da unos toques de pincel sobre lienzo. En cuanto la obra está acabada, no tiene problemas para colocar la producción. Lo coloca todo. A su familia mayormente: "Yo tengo mi clientela asegurada que son mis hijos. En cuanto termino un cuadro, se lo regalo, como se ven forzados a tenerlo por ser de su padre, con eso me conformo".

Cuando le llegue el turno de jubilarse mirará el porvenir con optimismo, dedicado a hacer algo, lo que sea. No es de los que cree que llegada la tercera edad haya ninguna etapa que se cierre, sino al contrario.

*"Aquí el primero que hace la declaración de la renta, el primero que recibe la bronca de la mujer al firmar la declaración, soy yo y por consiguiente entiendo muy bien los problemas de los contribuyentes"*.

Al final y a pesar de todo volvimos a hablar de impuestos. Y Francisco Ataz Hernández se queda en el despacho de la Delegación tratando de encontrar un argumento definitivo que calme a su mujer cuando la diga que la declaración les ha salido positiva. Puede que el "allegro" de la Novena apague los ecos de la discusión.



Los pecados capitales de los manchegos

**La religión o ese correoso miedo a los adentros**

Lo sobrenatural le causa mucho miedo a los manchegos. Tienen los manchegos un soterrado miedo religioso, un pánico sarmental, un temor de agraces uvas interiores, como injertado en la mitad justa de la cepa de su especie. La especie de los hombres y mujeres manchegos desconfía de cuanto ellos o ellas no han podido despanzurrar; o Dios, por estar de siempre habituados a la sacristía, pertenece al boticario, a los de la imprenta de la calle del Convento, a las cuñadas del "Manosvueltas", a Santiago el sacristán, a la Magdalena de "Tortas", y de toda la vida se sabe por aquí que año de obispo es año de pedrisco; o toca, hija, madera si ves a dos del cabildo pasearse por los soporales de la "Tercia".

A la Mancha le sube el miedo a la religión por la escalera de caracol de todos los huesos de su tribu, remolino íntimo del ser o de la resudada intemperie del alma, madre, del sino mismísimo, del aturdimiento, del total escalofrío de la tragedia, porque estas anchuras descabaladas de la Mancha tienen mucho drama dentro, y la alegría está mal bautizada, oiga; pues entra uno en la ermita de la Madre de Dios y se le descomponen las jaculatorias, las oraciones del mal de ojo, los sucesos de aparecidos: ponte, corazón, una mariposa al Santísimo Cristo, que si no te harán buria los muertos cuando vuelvas de rondar a la novia por El Tumbillo. Se trata de un hondo pavor arcano, un susto removido de trigales enlutados, de arcoiris cojeando de las dos piernas; ni el horcate de apoyar las procesiones, vendimadora, es suficiente para aguantar el despropósito y la estatura, tan alta como vas, o ajústate, tan repetado como puedas, el pajarerío resplandeciente de los pechos, que lo sobrenatural prohíbe terminantemente el alboroto y el alboroto; hasta el gustirrinín de la misericordia, tú lo sabes, es muy inmoral.

A los hombres y mujeres manchegos les provoca un miedo absoluto la

religión. Con sólo, es un decir, echarle un ojeo al sacramento se les pone palidísima la quintería de la piel y se les desensajabiega la tapia de sostener los ojos. A la hora del agua bendita los apuros del personal manchego se pueden medir por fanegas, nerviosísimo muy apedreado el suyo. Para la gente de estos lugarones manchegos Dios es asunto de otras rogativas, "libera nos, Dómine". A esta tierra, no discutas, niñamor, con el humo de las velas del catafalco se le plantifica en menos de un amén el desespero de la sangre, la espina vertebral, la tabla de la artesilla, el catre del cocero, el vaho de las mulas en la cuadra, el rulo de piedra de las eras, un no sé sabe qué calambrazo del sentir y ese olvidado harnero de la vergüenza por las cámaras del pensamiento.

El miedo religioso de estos pueblos a trasmano de la divinidad le saca de quicio el aro del paisaje, la soledad reseca del horizonte, que quién, señor cura, por estas limitaciones de la virtud, es capaz de enjaular el ábrego entre los dedos y llenarse una mandilada de avemarías. Por acá, para la procesión de penitencia del Jueves Santo, se precisa atarse a los tobillos los railes del tren de Río Zancara, o que se te parta el espinazo para remediarte los viacrucis de la incredulidad apasionada que de puro no tener fe, mayoral, compadre, capaz fueras de inventarte la azotea del predicar, la barandilla del púlpito, o si en las fiestas del barrio no hay santo titular, cómo le vamos a tenturrear las carnes a la parienta con las aperturas del baile, leche.

No están los manchegos para espacios cerrados, y los bisbeos del "santo fuerte, santo inmortal" se les cuajan de un airazo en el redondelito de la saliva, habrase visto qué poca cosa es uno, rediez, que por aquí no atinamos con los catecismos y el incienso; o al comportamiento, chica, se le han emigrado la ortodoxia, el ritual y el mismísimo "ite, missa est"; para ser de orden no hace falta saberse de memo-

ria la letanía, y lo de besar a la novia en el altar mayor, cuando el "daos fraternalmente la paz", son guarrerías, ricura, herejía no más de liturgia de importación, hasta los arcángeles de la peana de la Purísima se vuelven para atrás, lo papón que es uno, vaya, y el majano del susto te baja temblando por los cerretes mismos de la calentura, reverendo.

A la Mancha, cuando se ve obligada a las genuflexiones, se le echan encima de la espalda las cuatro esquinas del templo parroquial, el evangelio para el señorito, los cursillos presacramentales para el Secretario del Juzgado, Tránsito, María Jesús, Sagrario; el miedo este no hay quien nos lo descalabre, y Dios está quizás, encendido en las amapolas y las mariposas redondas del estío y no en el cancel sin lluvias y granizadas, madre; porque en las penumbras de las naves de la Veracruz se te marean las mientes de seguido y te dan vueltas por el cielo de la boca la cúpula, las vidrieras, la sobrepelliz de Valero el Sacristán, el corpachón infinito del dongregorio o el dongerardo y la Capilla de las ánimas, demos gracias a Dios.

En la Mancha causan mucho respeto las ceremonias, caperucita, añadido por demás como soy, salvaconducto y papeleo arreglado por si un casual. A los hombres y mujeres manchegos, les traquetea muchísimo el altar mayor, de qué tiene uno que arrepentirse. Obligadle al manchego a aceitarse los huesos de la enfermedad, a comulgar en una boda, a presentarse en el despacho del señor cura y retorcerá setenta veces siete la boina de su nerviosismo, pues en estos andurriales revientan de lo lindo los intermediarios, o acá nos entendemos directamente con lo sagrado, a dónde vas a ir que mejor parezcas, chichones, Pajalarga, Sacramentero, que lo nuestro, éa, es la Era de la Agustina, la Casa del Cojo, o subirnos al Cerro de la Paz para ensancharnos la tranquilidad y la esperanza.

Valentin ARTEAGA

## EN LA REGION...



### OBJETIVO CASTILLA-LA MANCHA

(De lunes a sábado a las 13,30 h.)

*Un Informativo Total*

**RUEDA RATO, LA PRIMERA CADENA DE RADIO CON COBERTURA REGIONAL**

EMISORAS:

Radio Ciudad Real O. M., RCR-2 F. M., Radio Cuenca F. M., Radio Guadalajara F. M.,  
Radio Luz-Alcázar de S. Juan F. M., Radio Sol-Valdepeñas F. M., Radio Tajo F. M., Radio  
Talavera F. M. y Radio Toledo O. M.

## **APOYO COMUNITARIO A LA CRIA DE GUSANOS DE SEDA**

Con el ingreso de España en el Mercado Común, nuestro país se ha visto beneficiado por la política comunitaria de ayuda a la cría del gusano de seda. Esta ayuda ha quedado fijada en 1.285 pesetas por caja de huevos para España y Portugal durante la campaña de cría 1986/87. La ayuda se concede a los criadores que produzcan un mínimo de 20 kgs. La solicitud de ayuda debe realizarse antes del 31 de diciembre, percibiéndose el importe correspondiente en los cuatro meses siguientes al de la presentación de la solicitud.

## **CENTRO PARA TOXICOMANOS**

La provincia de Ciudad Real contará próximamente con un taller ocupacional para recuperación de toxicómanos. El taller estará situado en una granja distante seis kilómetros de la capital. Este taller se inscribe en el Convenio suscrito entre el Ministerio de Trabajo y la Junta de Comunidades para aplicar el Plan Nacional de Lucha contra las Toxicomanías. A tal fin se ha habilitado un presupuesto de más de 36 millones de pesetas, en el cual estarán incluidos los gastos que supone, además, la creación de varios puestos de asistentes sociales en diversos municipios de la Región, entre ellos Ciudad Real, Valdepeñas, Tomelloso y Puertollano.

## **AYUDAS A LOS VENDIMIADORES DE LA REGION**

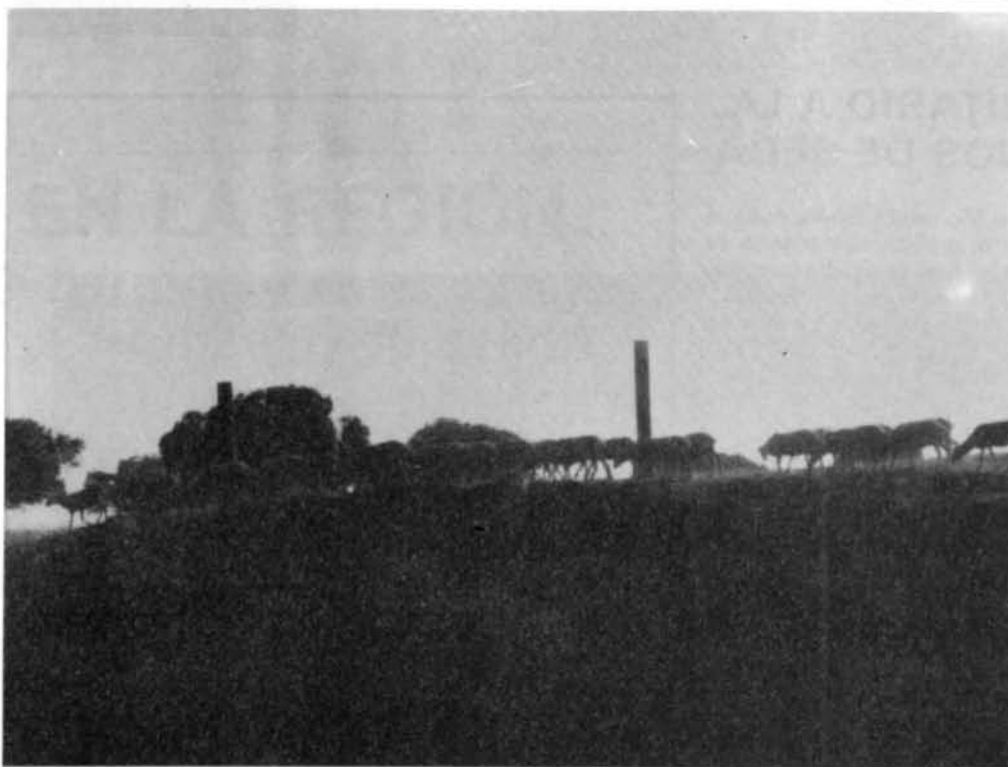
La Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, ha renovado un convenio para ayudar a los vendimiadores de la Región que se trasladarán a Francia el mes de septiembre.

El acuerdo prevé la apertura de tres guarderías infantiles para los hijos de los temporeros de la provincia de Albacete así como otras cinco que la Junta tiene en diversas poblaciones de la provincia de Ciudad Real. Este año el número de vendimiadores que viajarán a Francia se reducirá en un 10 % sobre la temporada pasada. De la provincia de Ciudad Real se espera que viajen al país vecino 1.000 vendimiadores.

# **Para estar informado compre su Revista**

# **MANCHA**

CIUDAD REAL 



*Por la mañana, las ovejas se dirigen al bebedero*



El negocio lanar  
en el Valle de Alcudia

## Ir por lana y salir catalanes

Un número reducido de intermediarios catalanes controla la comercialización del 90 por ciento de la lana que se produce en el Valle de Alcudia.

Considerada como una producción marginal de la oveja, la excelente lana merina que produce el Valle deja su plusvalía lejos de la tierra de producción. Los ganaderos de esa comarca deprimida volcados en la producción cárnica, continúan esperando a pie de rebaño la aparición de los compradores de lana en bruto, en lugar de intentar la comercialización directa de la misma. Con una producción cercana a los

400.000 kg. anuales, el Valle de Alcudia vende su lana en bruto a unas 160 pesetas/kilo. Este mismo kilo de lana, una vez lavado puede alcanzar las 600 pesetas. La diferencia se queda en otros lugares que no son los nuestros. Lo dicho para la lana vale igualmente para la carne y la leche de las merinas. Los intentos por crear un lavadero propio han chocado con los intereses catalanes que han impedido hasta ahora su construcción. La posibilidad de construir un lavadero, una fábrica de quesos y una cooperativa de comercialización de la carne son tres proyectos a contemplar.



Rebaño pastando

***La posibilidad de conseguir mejor rentabilidad en la carne está llevando a los ganaderos a cruzar los merinos autóctonos con otros procedentes del extranjero.***

**L**A oveja merina está considerada como una excelente productora de los tres capítulos principales de la explotación ovina. Su lana es de primera calidad, su carne es abundante y su leche, aunque escasa en cantidad, es rica en calidad. Con estas premisas, parecería lógico que su explotación fuese altamente rentable. Siglos de rutina hacen que tal rentabilidad pierda girones en el camino que va desde los pastos a los mercados. Los ganaderos colocan su producción en manos de los intermediarios.

El Valle de Alcudia, una de las zonas más deprimidas de la provincia de Ciudad Real, acoge en sus pastos cerca de 1/4 de la cabaña ovina de la provincia. El merino es la raza que allí prima, con cerca de 160.000 cabezas

repartidas en las más de 200.000 hectáreas que componen el Valle. Estas cifras hacen que la producción lanar se acerque a los 400.000 kilos, una cantidad que sin ser excesivamente importante, si permitiría una explotación de la lana. Hoy en día los ganaderos venden directamente su producción a los lavaderos catalanes en su mayoría y éstos, a su vez, lo venden a la industria textil. En el camino, la lana pasa de las 160 pesetas/kg a las 600. Todas las fuentes consultadas han coincidido en señalar que la lana merina es de una calidad excepcional, aunque la viabilidad de un lavadero en el Valle no suscita opiniones unánimes y la posibilidad de una explotación más rentable de la lana, tampoco.

De entrada, la oveja del Valle de Alcudia cumple una función de explotación cár-

nica fundamentalmente, considerándose la producción lanera y lechera como marginal. Esto es así por varias razones. En primer lugar porque una oveja merina en el Valle produce lana por valor de unas 600 pesetas, en tanto que en carne es capaz de aportar hasta 6.000 pesetas. Estas cifras contrastan con lo que sucede en otras partes del mundo, como por ejemplo Australia. Allí una oveja merina deja al ganadero alrededor de las 1.800 pesetas en lana y 1.000 pesetas en carne. A pesar de que el ejemplo está alejado geográficamente, no deja de tener su importancia y su incidencia en la cabaña ganadera del Valle, por que los australianos y neozelandeses son capaces de colocar en el mercado europeo una cantidad muy importante de lana de buena calidad y además una

producción cárnica que además de cuantiosa es, esencialmente, barata. Las personas consultadas en el Valle de Alcudia señalan como causa determinante de estas diferencias entre el merino australiano y el nuestro, la alimentación.

**A MAS HIERBA  
MAS LANA**

**U**NA oveja merina australiana da hasta seis kilos de lana, en tanto que la misma oveja en el Valle de Alcudia da sólo dos. Pero es que en Australia hay una oveja por cada 4 Has. y aquí tenemos 4 ovejas en cada Ha. Esto supone una explotación intensiva de los pastizales durante un corto espacio de tiempo que va de comienzos del invierno al final de la



*Lo que queda del viejo proyecto de lavadero en la Estación de Veredas*

primavera. Durante el resto del año las ovejas del Valle se alimentan de pienso lo cual dificulta la producción lanera. El viejo método de la transhumancia, que ha sido la salida natural para la alimentación de la cabaña merina ciudarrealeña, ha desaparecido prácticamente. Entre las causas que impiden actualmente la transhumancia destacan la desaparición de las cañadas reales por las cuales accedían los rebaños del Valle a las tierras altas de Segovia, Avila y Soria. Y la otra causa principal es el encarecimiento del transporte, tanto por ferrocarril como por carretera, única alternativa para situar los rebaños en los pastos de verano. Así, la oveja de Alcudia ha quedado relegada a moverse en el Valle durante todo el año con lo que se ve abocada a una alimentación deficiente en el período estival, alimentación que va en contra de la calidad de la lana.

La falta de pastos incide también negativamente sobre la producción lechera. Es poco usual el ordeño de la oveja merina, aunque se realiza si la disponibilidad de pastos lo permite. La raza merina no es una gran productora de leche. Frente a los 2 litros que suele aportar la oveja manchega, la merina sólo aporta un cuarto de litro.

La diferencia de cantidad se suple con una excelente calidad.

#### IR POR LANA

**H**UBO un tiempo en que España ejercía un absoluto monopolio en la producción de lana. De ello hace ya tanto que no es ningún consuelo señalarlo. Una política de exportación de ejemplares de merino, en la mayoría de los casos en forma de regalo de los reyes españoles, extendió la raza por el planeta y hoy sufrimos la competencia feroz de aquellos a quienes nosotros les proporcionamos, en tiempos, los ejemplares necesarios para comenzar su explotación.

A esta competencia hay que unir el absoluto monopolio que ejercen los lavaderos de Cataluña en la comercialización de la lana ciudarrealeña. Los catalanes actúan a través de agentes de compra en el mismo Valle de Alcudia. A ellos encargan la cantidad de lana que deben comprar y a qué precio deben pagarla. El intermediario se lleva una comisión sobre el total de la facturación. Pero lo más llamativo del caso es que la lana comprada en el Valle de Alcu-

dia no va a parar directamente a las hilaturas sino que pasan antes por lavaderos particulares que lavan y clasifican la lana, quedándose con el precio de la intermediación. En el Valle este año, un mal año, se está vendiendo la lana a 160 ptas y los lavaderos venden el kilo a las hilaturas a unas 600 ptas. Y como dice un comprador de lana de Almadén. "Y para saber a cuanto venden las hilaturas la tela ya confeccionada no hay nada más que fijarse en los precios que tienen los trajes de El Corte Inglés".

La industria textil española no es muy boyante, pero es el mercado más cercano para nuestra lana. Ha habido épocas mejores que la de este año. Por ejemplo, el año pasado se pagó el kilo de lana a 250 ptas. Este año es posible que algunos ganaderos tengan que quedarse con la lana porque los lavaderos aparte de pagar precios más bajos no están comprando toda la producción. Ha habido intentos en el Valle para levantar lavadero propio, pero ninguno ha cuajado. En la década de los años 40, un particular don Bernardo Manzanaro intentó construir en la Estación de Veredas un complejo industrial con matadero y lavadero, aprovechando la demanda textil producida por la II Guerra

Mundial. Su intento no se materializó y en la Estación de Veredas todavía se conservan intactas las edificaciones. Algunas fuentes consultadas achacan el fracaso del intento a la falta de producción necesaria para hacerlo rentable y a la falta del agua suficiente. Otras personas opinan que por medio hubo presiones de los lavaderos catalanes. Igual suerte corrió otro proyecto acometido en Almadén, que se quedó en eso, en proyecto y del cual se dice también que no cuajó por la oportuna intervención de los catalanes.

Con la leche ha habido más suerte. Aparte de un proyecto de fábrica de queso que no cuajó en Almadén, existe ahora mismo una fábrica en Almodóvar del Campo. La insuficiente producción lechera de las merinas del Valle de Alcudia impide que la producción sea íntegramente confeccionada con esta leche, teniéndose que acudir a otros proveedores.

Y el mercado de la carne parece estar también en vías de asentamiento en la comarca. Aunque hay ganaderos que matan y venden en Segovia, donde son socios de cooperativas, ahora mismo en el Valle ya hay una cooperativa de comercialización de corderos. Integrada por 25 ganaderos, pretende evitar al intermediario en la venta de cordero, su nombre COPRE-ALCUDIA o lo que es lo mismo Corderos Precoces de Alcudia. La posibilidad de conseguir mejor rentabilidad en la carne que en la lana está llevando a los ganaderos del Valle a cruzar a los merinos autóctonos con otros procedentes del extranjero, mejores productores de carne, en concreto con el merino precoz francés y con el Fleischaf alemán. El aumento del rendimiento cárnico va en detrimento, con estos cruces, de la calidad de la lana, pero el negocio es el negocio.

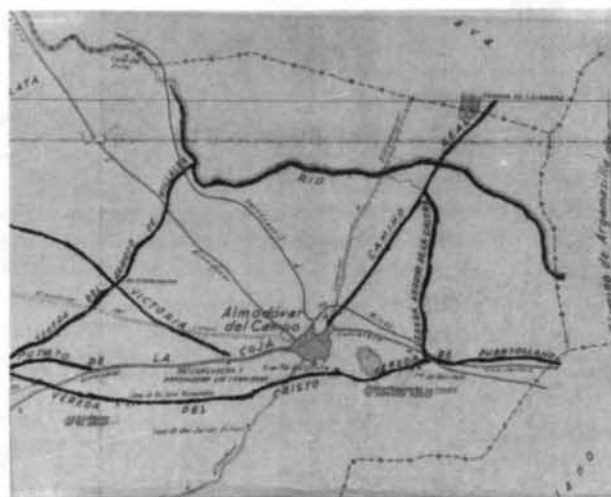
#### EL RETO DEL FUTURO

**C**UANDO una comarca deprimida como el Valle de Alcudia, con una

riqueza única, consiente que parte de la plusvalía que genera su actividad se pierda en el camino entre el productor y el comerciante, que quede en manos de intermediarios, es que algo falla en la manera de entender el negocio. Algunos ganaderos del Valle achacan a la abulia y la rutina la imposibilidad de poner en pie fórmulas cooperativas que dejen el dinero donde se produce. En el negocio que nos ocupa, hay opiniones diversas, aunque es mayoritaria la opinión de la rentabilidad de un lavadero en la comarca. Quizá la producción no es muy importante, pero sí que es suficiente. Las fórmulas son variadas. En primer lugar si la lana de Alcudia no es suficiente, se puede acudir a la colaboración con Los Pedroches pacenses o con el Norte de Córdoba, lugares donde se asienta en su mayoría el merino español. Pero aquí ya se nos han adelantado con la apertura de un lavadero en Badajoz. Una fórmula cooperativa apoyada por institucio-

nes tales como la Junta de Comunidades, los Ayuntamientos, la Diputación y otras, puede hacer financieramente viable el proyecto. El excepticismo nace de la hasta ahora imposible unión de los productores. Otras personas apuntan una posible cooperación manchego-catalana aunque hay que poner en duda la decisión de los lavaderos catalanes de perder el absoluto monopolio que en la actualidad ejercen. Contra la mafia que controla el mercado de las lanas, se puede oponer la fuerza de los productores, pero hasta el momento nada se ha avanzado en este camino.

Los caminos abiertos por la cooperativa cárnica COPRE-ALCUDIA y la de piensos de Castilseras, pueden transitarse en lo que hace referencia a la lana y hasta es posible que pueda arbitrarse una organización similar en el mercado de la leche. Las instituciones parecen dispuestas a ello, ahora falta la palabra de los interesados.



En trazo grueso pueden apreciarse algunas de las cañadas, cordels y veredas que se encuentran en los alrededores de Almodóvar del Campo

## Recuperar los caminos de la transhumancia

Importancia capital para el negocio ovino en el Valle de Alcudia, han tenido desde tiempo inmemorial las cañadas y veredas utilizadas por los rebaños transhumantes para llegar a los pastos de Segovia, Avila o Soria. A medida que el negocio ha venido decayendo, también paralelamente, han ido desapareciendo o pasando al olvido estas vías pecuarias. Desde hace unos años, la Junta de Comunidades, a través de la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura, está planificando la recuperación de las vías que en algunos casos han sido invadidas por particulares o bien han pasado a ser soterradas por carreteras. El desarrollo integral de la cabaña ovina en el Valle de Alcudia exige recuperar los caminos para permitir, en primer término la transhumancia de los rebaños y en segundo lugar para lograr que este patrimonio del Estado sea utilizado por todos los ciudadanos y no en provecho de particulares. Sólo en el término municipal de Almodóvar del Campo, la actuación

de la Delegación de Agricultura, recoge hasta 17 vías pecuarias, entre cañadas, veredas y coladas que son necesarias de conservar para el tránsito ganadero. Estas son:  
 Cañada Real Segoviana  
 Cordel de la Plata  
 Vereda del Río  
 Vereda de la Victoria  
 Vereda del Puerto de la Coja y Camino Real  
 Vereda de Puertollano  
 Vereda del Cristo  
 Vereda de la Vinuela  
 Vereda del Arroyo de Villalba  
 Vereda del Arroyo de la Calera  
 Vereda del Arroyo de la Virgen  
 Cordel de Tres Ventas y Almadenejos  
 Cordel del Alamillo  
 al Puertode las Ventanillas  
 Ramal de la Estación  
 Cañada de Puerto Suelta  
 Colada de Tres Ventas  
 Cañada Real Soriana  
 Con mayor o menor anchura en cada una de ellas y con mayor o menor longitud en su paso por el Valle, todas estas vías pecuarias forman una tela de araña que permite a los rebaños el desplazamiento por el Valle de Alcudia y la salida de los límites del mismo.

### DATOS ESTADISTICOS

(Datos facilitados por Diego Ayusa, de la Delegación)

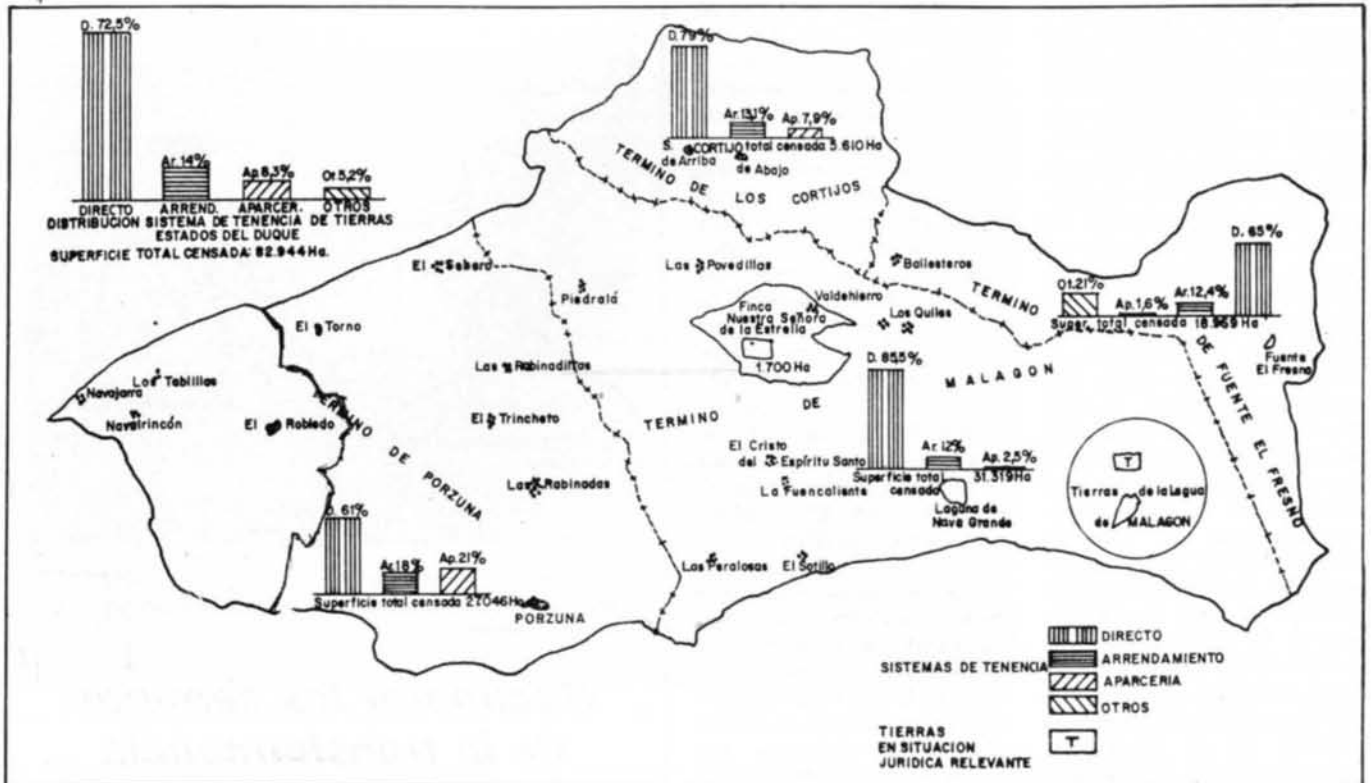
	Superficie	
Almodóvar .....	105.759	Has.
Brazatortas .....	34.151	Has.
Solana del Pino .....	23.114	Has.
Mestanza .....	30.300	Has.
Hinojosas de Cva. ....	9.958	Has.
Cabezarrubias del Puerto ...	10.177	Has.
Alamillo .....	4.758	Has.
	218.217	Has.

	Reproductoras	
	mayores 12 meses	Machos
Almodóvar .....	86.939	3.460
Brazatortas .....	16.293	700
Solana del Pino .....	3.000	100
Mestanza .....	11.000	350
Hinojosas .....	5.840	316
Cabezarrubias .....	2.951	149
Alamillo .....	2.160	130
	128.183	5.105

	Menores de 12 meses	
Almodóvar .....	27.190	
Brazatortas .....	8.000	
Solana del Pino .....	1.200	
Mestanza .....	5.000	
Hinojosas .....	1.400	
Cabezarrubias .....	809	
	33.599	



Plano indicativo de las tierras que componen los Estados del Duque

**U**N problema que tiene 434 años de historia es un problema que está a punto de solucionarse o de pudrirse para siempre. Esto es lo que ocurre con los montes y tierras de la comarca de Malagón, también conocidos como los Estados del Duque. Una comisión de vecinos de esas tierras va a comenzar en breve una campaña de concienciación ciudadana para dar solución de una vez al problema de la propiedad de la tierra. La vieja historia ha encontrado ya un cauce legal para realizarse y por tanto, el acceso a la propiedad de los habitantes de la comarca puede empezar, si los proyectos se cumplen, por la concentración parcelaria.

El problema de la tierra en los Estados del Duque

---

**La solución, ahora**

ESTADOS DEL DUQUE

**¡GUARDEMOS LO NUESTRO!**

Proyecto de pegatina que reivindica la explotación de la caza



## LEY DE 1980

La Ley publicada el 28 de febrero de 1980, recoge en 9 artículos las conclusiones más importantes del estudio realizado por don Juan José Sanz Jarque. La Ley recoge que la ordenación de la propiedad y demás derechos sobre la tierra de la comarca se hará por términos municipales y atendiendo a la vecindad actual de agricultores, ganaderos y demás interesados. Su artículo 4º señala que se consolidarán en favor de los vecinos y municipios que sean de hecho y en nombre propio de superficies de la finca Montes y Terrenos del Estado de Malagón, el dominio exclusivo de las fincas que aprovechen y cultiven, las cuales se conceptúan libres de cargas. La posesión de hecho a que se refiere este apartado y los derechos derivados de la Escritura de Concordia, se acreditarán en el correspondiente procedimiento de concentración parcelaria. La misma Ley declara exentos de toda clase de contribuciones, impuestos y tributos las condonaciones de deudas, reconocimientos de propiedad etc, que los poseedores de las tierras realicen entre sí o con terceros. Todo el articulado de la Ley cuida con especial interés en que no se mermen los derechos derivados de la Escritura de Concordia. Por último, se insta a diversos ministerios a dictar las disposiciones que sean procedentes para la efectividad de la ley en orden al desarrollo integral de la comarca de Malagón.

**T**ODO comenzó, como en los viejos cuentos, allá por el año de 1552, cuando los pobladores de las propiedades del Duque de Medinaceli, fueron beneficiados por éste en la cesión de derechos sobre las tierras que habitaban. Aquella cesión, recogida en la llamada Escritura de Concordia, daba derecho a roturar la tierra, a aprovechar la madera, la caza y los pastos, sin que el Duque tuviera derecho a reclamar impuestos a los habitantes, aunque quedaba como propietario de la tierra de los Estados. Esta cesión de derechos se hizo sobre la totalidad de las antiguas posesiones que hoy ocupan los términos municipales de Malagón, Porzuna, Los Cortijos, Fuente el Fresno y El Robledo, excepto una legua alrededor de la plaza de Malagón que quedaba como utilización exclusiva del Duque. Todo quedó como un gesto generoso del propietario que, aunque titular de casi 100.000 hectáreas de terreno, no recibía beneficios de ellas.

Con el tiempo, y las sucesivas cesiones y herencias han complicado el problema al continuar los colonos cultivando una tierra como usufructuarios de la misma y no como propietarios. En algún momento los herederos del Duque han querido cambiar los términos de esta especial relación pero siempre han encontrado la decidida oposición de los habitantes de los Estados. Incluso a principios de este siglo se llegó a vender la propiedad a un trust de joyeros que intentó hacer valer sus derechos, sin ningún resultado puesto que los pobladores siguieron cultivando sus terrenos, pastoreando y cazando sin pagar impuestos ni arrendamientos. Vistas así las cosas los propietarios actuales, como los antiguos, ejercen solamente su derecho a la propiedad, con la consiguiente obligación de pagar tributación sobre sus tierras, pero sin recibir compensación alguna de los colonos.

La peculiaridad jurídica de la situación permite que cualquier persona empadronada en cualquier municipio de los

## La Escritura de Concordia

Esta escritura, recoge la cesión de derechos por parte del Duque de Medinaceli a los habitantes de los Estados y fue sancionada por el Emperador Carlos I. En sus 15 artículos y con lenguaje de la época dice así:

1. Que el Concejo venda la yerba del Canto Sal, que es la parte de la dehesa Boyal que el Concejo suele vender, sin para ello pedir licencia al Señor.

2. Que puedan vender los rastrojos sin licencia del Señor a vecinos del pueblo según lo hoviesen tenido de costumbre antigua.

3. Que puedan cazar y pescar como lo solían hacer y en todas las partes que tenían costumbre antigua de hacerlo... que puedan cortar todas las leñas y maderas... como lo han hecho y hovieren tenido de costumbre y que en los demás aprovechamientos, se guarde de costumbre antigua que son arar, romper y cortar alto y bajo y poner viñas y olivos... reservando las dehesas y términos vedados.

4. Que puedan vender sus viñas a quienes quisieran, haciendolo como lo tuvieren de costumbre antigua de hacerlo.

5. Que en lo tocante a las Veguillas y Dehesa Boyal y Viñas y Rastrojos, lo que fuesen penas de esto fuese para su Concejo.

6. Que puedan meter en Cortijo en tiempo de bellota a los puercos de la vez del Concejo que es desde San Miguel a San Andrés... con que guarden su costumbre.

7. Del Sacristán, no hay que responder.

8. Que el Corregidor no advoque así a ninguna causa... ni haga más que la costumbre y leyes de estos Reynos.

9. Que en el Castillo no tengan cárcel, sino en el pueblo.

10. En los... huespedes... que somos nosotros obligados a servir a vuestra Merced... las veces que viniere a esta villa... a dar quince días de posada... y si mi Señora Doña Luisa viniere, se le den veinte días posadas... y que yo les agradezco su buena voluntad y... quede obligado hacer por ello todo lo que se ofreciese y yo pudiere.

11. Que a los labradores no se les haga impedimento en el meter de su pan en el agosto, más de como lo tienen de costumbre.

12. Que las penas arbitrarias sean la mitad para obras públicas y pías... como lo piden y como el derecho lo dispone.

13. Que del Alguacil que en esta villa hoviere y debe haber que sea de ella vecino.

14. Que haya un libro en que asienten los vecinos que así lo recibiesen.

15. Que si así algún vecino del pueblo topase alguno que no sea vecino del pueblo, cortando o paciendo o cazando, que no lo pueda hacer, lo pueda prender el tal vecino y denunciar ante la Justicia... sin poderlo disimular.

Estados pase automáticamente a gozar de los derechos de cultivo, pastoreo, aprovechamiento forestal y caza reconocidos por la Escritura de Concordia. Y permite también que en toda su extensión se vea explotada por los cazadores que vienen de todas partes para cazar en un lugar que les ofrece casi cien mil hectáreas libres de cotos.

#### UNA SOLUCION

**E**L problema entró en vías de solución a partir de un estudio encargado a don Juan José Sanz Jarque sobre el problema de la propiedad de la tierra en los Estados del Duque. Sus conclusiones jurídicas abrieron la puerta a la Ley del 2 de febrero de 1980 que declara de utilidad pública e interés social las acciones del Ministerio de

Agricultura para actualizar los derechos y situaciones jurídicas derivadas de la Escritura de Concordia. La misma Ley propugna la ordenación de la propiedad sobre la base de la concentración parcelaria en los términos municipales que componen los Estados. Se abre así la puerta al acceso a la propiedad de los colonos con escritura de propiedad sobre los terrenos que han venido cultivando desde ahora.

Desde 1980 hasta ahora nada se ha avanzado por este camino, único posible según los interesados, para resolver de una vez la situación. Aunque el marco jurídico existe, nadie ha comenzado a ponerlo en práctica. Por eso, a principios de este año se creó una comisión oficial formada por los alcaldes de El Robledo y Malagón además de un representante de cada municipio y de un vecino de

los mismos. La comisión ha planificado una campaña de concienciación popular para que se ponga en marcha la concentración parcelaria que permitiría, sin perjuicio de contar con los derechos históricos, un desarrollo armónico de la comarca. Una vez realizada la concentración y en razón de la misma, les serían entregados títulos de propiedad a los colonos. Los planes de la comisión comienzan aquí, pero tienen más desarrollos. Como por ejemplo, la creación de un coto de caza en los Estados que permitiera la creación de puestos de trabajo y la recepción de dinero por derechos de caza. Están esperanzados los promotores en la posible creación de puestos de trabajo, no sólo en razón de la caza, sino también a través de las inversiones que tiene que realizar el Gobierno para poner en pie la infraestructura de la concentración par-

celaria, como caminos, regadíos, etc. Según confiesan miembros de la comisión, la mentalidad de la gente ha cambiado y lo que antes era oposición a cualquier solución se ha transformado en apoyo a una solución rápida. Pero habrá que estudiar detenidamente esta solución. Porque hay derechos históricos que proteger, que afectan a toda la comunidad. La oposición, pequeña, proviene de los que no tienen tierras y se ocupan del pastoreo pues temen que una rígida división de la propiedad les prive de lo que hasta ahora han venido gozando, mover sus rebaños por todo el terreno de los Estados.

Si hay ley, si hay voluntad y se tratan con mimo los derechos recogidos en la Escritura de Concordia, el problema de la tierra en los Estados del Duque puede entrar en vías de solución.

### Ciudad Real, en la CEE (III)

## Poco futuro para las frutas y las hortalizas

**El sector de frutas y hortalizas que hoy presentamos en la serie sobre las posibilidades de nuestros productos en la Comunidad Económica Europea es, sin duda, uno de los que más negro lo tienen en cuanto a generar riqueza para nuestra provincia. Por supuesto, en el tema de frutas, Ciudad Real no tiene nada que hacer y las hectáreas que tiene dedicada al tema es más anecdota que otra cosa. Por el contrario, en hortalizas, el melón, la cebolla y el ajo pueden tener un futuro muy halagüeño por delante**

**H**ACE unos años, el melón fue un auge sin precedentes en nuestra provincia. Cantidad de personas originarias del madrileño pueblo de Villaconejos llegaron en avalancha a diversos pueblos como Daimiel, Carrión o Torralba, arrendaron tierras, alquilaban una casa durante la temporada y después se llevaron el producto a los

mercados madrileños donde consiguieron buenos beneficios.

Pero el chollo no podía durar eternamente. Los de Villaconejos repitieron un segundo año donde, pese a no haber tanta suerte, las cosas no marcharon mal, pero en el tercero vino el desastre y, desde entonces, sus apariciones por estas tierras

han disminuido considerablemente y las familias que vienen hasta aquí a arrendar tierras pueden contarse casi con los dedos de la mano.

El melón, que tanto dinero ha dado también a muchos de los cultivadores de nuestra provincia, ha arruinado a éstos con la misma facilidad. La clásica estampa del hombre que no quiere cobrar los melones a quienes le piden precio por ellos.

"Mire usted —decía desolado un campesino de Manzanares ese montón de melones que ve ahí valían el año pasado cinco millones de pesetas. Ahora, si me dan por ellos 200.000 pesetas los regalo, así que coja usted los que quiera y no hace falta que me pague, se los regalo".

También en la mente de todos está la movida de la COAG que se fue a Madrid y comenzó a dar a las amas de casa los melones para que éstas se los pagaran al precio que considerasen oportuno. La operación fue un éxito, al

menos los agricultores recuperaron algún dinero y, sobre todo, hicieron manifiesta su protesta ante la Administración por los excedentes.

Pese a esto, el melón tiene un futuro halagüeño en la Comunidad Económica Europea. Alemania y Gran Bretaña son dos importantes compradores, al menos potencialmente, pero para ello hay que agilizar, como es lógico los canales de comercialización.

#### LA CEBOLLA Y LOS EXCEDENTES CIRCUNSTANCIALES

**O**TRO producto que, pese a haber tenido problemas de excedentes en la campaña de este año, puede competir con éxito en los mercados europeos es la cebolla que sigue teniendo sus grandes valedores en Alemania y Gran Bretaña.

Para el director del gabinete técnico de Jóvenes Agricultores puede generarse un mercado mucho más amplio

"porque el problema de excedentes de este producto es meramente coyuntural y como todos aquellos productos que no están sujetos a una regulación un año puede salir buenísimo y otro puede llevar al agricultor a la ruina".

Aunque la producción no llega todavía a cantidades importantes, ya que en 1984, últimos datos de que disponemos, la cebolla sólo generó 289,2 millones, la CEE espera que España produzca una mayor cantidad de bulbos y Ciudad Real tiene lógicamente algo que decir en el tema, ya que ahora casi todo

el cultivo se centra en la localidad de Bolaños.

### EL FUTURO DEL AJO

**C**ASI toda la producción de ajos en Castilla-La Mancha se ha ceñido exclusivamente a Las Pedroñeras y a la zona que rodea esta localidad conquense, pero últimamente Ciudad Real tiene mucho que hacer en este cultivo. El que en 1982 se obtuvieran 566 millones y luego esta cantidad haya bajado en las dos campañas siguientes

a 390 y 321,6 millones de pesetas no significa nada. Según fuentes de las organizaciones agrarias, consultadas por MANCHA, la producción va en aumento en la zona de Socuéllamos, Pedro Muñoz, Campo de Criptana... y la exportación se presenta fácil. Más que a la CEE, que también es buena consumidora de ajos, a Brasil.

Pero las modas de los burger van a favorecer más su utilización en Europa. Hoy es ya norma habitual que en ese tipo de establecimientos pongan ajo deshidratado en bol-

sitas para si desean consumirse.

El resto de hortalizas apenas sirven para el autoconsumo, aunque como toque exótico habría que destacar el de las berenjenas de Almagro que no pasan de ser una mera anécdota regional y casi más bien provincial. Hoy en Madrid, por ejemplo, muy poca gente sabe que las berenjenas se pueden guisar con vinagre y desde luego en el extranjero ni conocen el tema. Una campaña publicitaria fuerte no tendría una compensación adecuada en las ventas.

José Luis MURCIA

	1982		1983		1984	
	Mill. Kilos	Mill. Pts.	Mill. Kilos	Mill. Pts.	Mill. Kilos	Mill. Pts.
Col y repollo	2,60	51	2,40	52,2	2,80	71,2
Berza	0	0	0,05	0,9	0	0
Espárrago	0	0	0,03	2,8	0,03	5,2
Lechuga	3,75	75	3,20	67	4,10	113
Escarola	0,23	5	0,12	3	0,10	4
Espinaca	1,08	27	1,24	33,1	1,28	33,2
Acelga	1,42	24,8	1,33	25	1,12	24,6
Cardo	0,60	12	0	0	0	0
Achicoria verde	0,19	3,2	0	0	0	0
Sandía	6,86	54	6	71,4	2,75	32,3
Melón	186,34	2.371,7	130	2.295	160	2.582,5
Calabaza y calabacín	1,70	28,6	0,75	12,6	0,74	15,2
Pepino	2,65	52,3	5,70	124,9	2,45	60,5
Pepinillo	0,41	12,1	0,06	1	0,02	0,6
Berenjena	2,91	65,7	2,22	29,9	2,50	61
Tomate	18,8	247,1	12	239,9	15	250
Pimiento	11,47	236,3	9,51	273,3	9,50	332,5
Guindilla	0	0	0,66	14,4	0,54	21,6
Fresa y fresón	0,12	9,6	0,02	2	0,01	1,2
Alcachofa	0,34	10	0,30	10,5	0,25	12,1
Coliflor	1,54	33,8	1,50	37,2	1,10	31,2
Ajo	5,66	566	6	390	9,19	321,6
Cebolla	29,54	206,8	20	320	24,10	289,2
Cebolleta	1,08	25,9	1,52	38	1,45	36,2
Puerro	0	0	0,07	2,2	0,02	0,7
Remolacha mesa	0	0	0,02	0,6	0	0
Zanahoria	0,50	8,8	0,80	15,8	0,88	16,5
Rábano	0,07	1,6	0,10	2,4	0,07	1,7
Nabo	0,42	7,9	0,29	6,1	0,25	6,1
Judías verdes	2,07	155,2	2,40	192	1,69	160,5
Guisantes	0,13	9,1	0,11	5,7	0,09	8,1
Habas	0,93	26,4	1	31,7	1,30	45,5
Otras hortalizas	1,54	38,5	1,75	47,2	1,66	41,5
Total hortalizas .....		4.268,2		4.347,8		4.579,5
Manzana	4,6	96,6	4	100,8	3,92	91,3
Pera	1,18	37,8	0,84	16,3	0,6	17,4
Membrillo	0,10	1,3	0,10	1,9	0,09	2,3
Albaricoque	0,06	1,3	0,06	1,6	0,06	1,3
Cereza y guinda	0,06	5,4	0,02	1,9	0,03	1,5
Melocotón	0,24	10,3	0,22	8,6	0,30	15
Ciruela	0,14	3,9	0,12	2,9	0,17	4,5
Almendra	1,40	77	0,60	52,2	1,40	163,8
Nuez	0,04	5	0,04	5,2	0,10	18,5
Uva de mesa	2	46	1,39	32	1,50	37,5
Higo	1,80	63	0,15	3,5	0,13	3,8
Total frutas .....		347,6		227,9		356,9

# EL MUNDO DE LA INFORMATICA EN CONOR

CURSOS DE INFORMATICA TODO EL AÑO

- PROFESORADO TITULADO
- CLASES DELANTE DE UN ORDENADOR
- TODO EL MATERIAL NECESARIO
- GRUPOS REDUCIDOS



## CONOR

CONSUMIBLES PARA ORDENADOR

DISTRIBUIDOR OFICIAL — **BASF** — SOPORTES MAGNETICOS

- DISKETTES
- ETIQUETAS PARA ORDENADOR
- PAPEL PAUTADO
- ORDENADORES AMSTRAD

*Infórmate en Conor. c/ Tinte, 35 — CIUDAD REAL*  
*Tfno: 214499*

# DOMINGO-CLK

GUIÓN Y DIBUJOS: VÍCTOR BARBA 86







## III ENCUENTRO DE POESIA ESPAÑOLA

(Tomelloso del 9 al 13 de junio,  
1986)

Ha constituido un imponderable acierto la iniciativa del Area de Cultura de la Diputación Provincial de Ciudad Real de que el tercer encuentro de Poesía Española se celebre en Tomelloso. Tomelloso es ciudad con solera cultural suficiente, y sobrados méritos literarios, para ser, como ha sido a lo largo de esta semana de principios de junio, la capital lírica de la provincia. El Grupo Artístico y Literario "Jaraiz" ha dejado

hartamente demostrados su saber y sus inquietudes en pro del conocimiento de la mejor poesía de nuestro panorama español, y la respuesta del pueblo, sensible siempre a los quehaceres bien cuajados, ha desbordado las previsiones y la ilusión ante el tercer encuentro de poesía de nuestro país, en el que se han dado cita Angel Crespo, Carmen Conde, Luis Rosales, Leopoldo de Luis y los cuatro poetas manchegos jóvenes Miguel Galanes, Joaquín Brotóns, Federico Gallego Ripoll y Rafael Quílez en torno a la

figura señera del gran Vicente Aleixandre.

A la hora de hacer una valoración de estas jornadas poéticas de Tomelloso he de confesar, con exquisito deleite, que la semana del nueve al trece de junio ha constituido para la provincia un acontecimiento de envergadura. Que la poesía llegue a su destino necesario es conseguirle alborazada y esplendorosa comunión verdadera. Si la poesía queda enjaulada en los textos y fechas de las antologías conviértese acaso en

Rocío Torres; Emiliano Negrillo, Presidente de la Comisión de Cultura de Tomelloso; Angel Crespo, Presidente de la Diputación, Francisco Javier Martín del Burgo Simarro; Hilario Caballero, Delegado Provincial de Cultura; Valentín Arteaga; y Natividad Cepeda

distancia que no concede florecimiento. De ahí que, es por arte y parte de nuestro Área de Cultura provincial y del Ayuntamiento de Tomelloso con la colaboración entusiasta del Grupo "Jaraiz", durante cinco jornadas, haya habido, junto al pueblo, en el pueblo y para el pueblo, la posibilidad de que la poesía se convierta en experiencia viva, en solidaridad entrañable, en fiesta para el crecimiento de lo humano esencial, es asunto que reclama la bendición y la alabanza. Se precisa, una vez y otra, que la poesía acuda a los rincones más últimos de la geografía provincial, como ha sido ahora el caso de Tomelloso; porque la característica de este encuentro ha, sobre todo, consistido en no tener puertas cerradas, en ser un auténtico encuentro, un modo sencillo de ponerse en contacto la gente sencilla y llana con los creadores,

y viceversa, una relación cordial. Otras jornadas son de estudio entre estudiosos; éstas por el contrario, se han definido por la verificación bienhada de que pueblo y poesía se emparentan, provienen del mismo latido existencial. Me interesa subrayar este aspecto. Carmen Conde, Luis Rosales, Ángel Crespo y Leopoldo de Luis vivieron en clima de ofertorio en Tomelloso, y Tomelloso les atendió y les entendió; transvasaron juntos el buen vino de la descompostura y el despropósito del poema declamado con noble fervor y la capacidad de escucha del "homo qualumqui", que es, justamente, quien precisa de la palabra con alas y con halo.

Otro de los sucedidos importantes en este tercer encuentro de Poesía en Tomelloso fue el de la aparición del número de los cuadernos literarios "El Cardo de Bronce" en homenaje a

Vicente Aleixandre. Llevar a cabo, como está logrado con modestia y lucidez proverbiales el Grupo "Jaraiz", una revista artesanal de modos y medios personales, es, sin duda, un dato a reseñar. Tomás Casero, Araceli Olmedo, José Treviño, Leopoldo Lozano, Pilar Morales, Trinidad Serrano, Manuel Moreno, Narcisa Espinosa, Natividad Cepeda, Rocío Torres, etc. etc. son nombres que tengo ineludiblemente que dejar escritos aquí. Sin el esfuerzo y el desvelo de estas personas ni el Encuentro ni la revista "El Cardo de Bronce", habrían tenido la resonancia y el fruto obtenidos.

En resumidas cuentas, pediría a quien corresponda que iniciativas como ésta garanticen la bonhomía y el talante de los responsables de nuestra cultura.

Valentín ARTEAGA

## Textos para Angel Crespo



Angel Crespo disertando sobre las metamorfosis legendarias de Rolando.

La jornada inaugural consistió en la presentación del libro editado por la "Biblioteca de Autores Manchegos" en homenaje al catedrático de Literatura Comparada en la Universidad de Puerto Rico, el ciudarrealeno Ángel Crespo, quien disertaría sobre la figura del caballero medieval Rolando, analizando de manera exhaustiva las metamorfosis legendarias de la canción de Rolando a lo largo de once siglos a través del francés provenzal, francés moderno, italiano y español.

Abrió el acto el Presidente de la Diputación Provincial, Francisco Javier Martín del Burgo, quien hizo un elogio de la labor

del Grupo Artístico y Literario "Jaraiz" y se extendió en explicar de un modo muy brillante la importancia del "III Encuentro de Poesía Española" calificando a Tomelloso como "la catedral poética de la Provincia".

Valentín Arteaga, Director del Grupo "Jaraiz", hizo una hermosa semblanza de Ángel Crespo del que, entre otras cosas, dijo que bien pudiera Ángel Crespo, si los responsables del censo se lo permitiesen rotular en la tapia enclavada de su carnet de identidad todos los apellidos de la historia general del lenguaje.

Narcisa ESPINOSA

## Conferencia de Carmen Conde sobre Vicente Aleixandre

Carmen Conde, de la Real Academia de la Lengua Española, Premio Nacional de Literatura y autora de "Ansia de la Gracia", "Mujer sin Edén", "A este lado de la eternidad", etc. fue la segunda gran figura invitada al encuentro, que habló de la vida y obra de Vicente Aleixandre con una voz y una fuerza conmovedoras derrochando una simpatía y una humanidad a raudales. "En toda poesía, especialmente de postguerra, no

hubo un ser tan complejo, tan lleno de valores y de riquezas intelectuales como Vicente Aleixandre, poeta dotado de una fuerza transformadora capaz de realizar las más lúcidas simbiosis".

Presentó el acto Narcisa Espinosa, joven poeta del Grupo Jaraiz y José María Arcaos recitó un puñado de poemas dedicados a Vicente Aleixandre de Félix Grande, Rafael Alfaro, César Augusto Ayuso, y Antonio

Carvajal, colaboradores en el número de la revista "El Cardo de Bronce". La poetisa de Valdepeñas Sagrario Torres, que ocupaba un lugar preferente en la mesa presidencial de la Casa de Cultura, declamó un hermoso y apasionado homenaje a Aleixandre. Valentín Arteaga cerró el acto con un discurso de presentación del cuaderno literario de "Jaraiz".

Araceli OLMEDO





La académica Carmen Conde recordando su encuentro con Vicente Alejandro

## A Carmen Conde, de mujer a mujer

Hay sucesos que, por mucho tiempo que pase, no conviene dejar caer en el olvido. Uno de tales hechos es la llegada de Carmen Conde a Tomelloso ("la catedral poética de la Provincia" como la califica nuestro Presidente de la Diputación, Javier Martín del Burgo).

Carmen Conde, que nació en agosto —día de la Asunción—, pertenece a la morada planetaria del Sol. Es fuego. Es una mujer segura de sí, serena, sincera, distante a veces. Las garantías más firmes de su éxito son el dominio sobre los demás y la riqueza de sus dones. Carmen Conde no ignora que, por ser también mujer y esposa, he llegado un poco más dentro de sus orillas o ella ha rebotado las mías ¡Quién sabe!

La vitalidad de esta gran señora, su humanidad, su escuchar atento, me han conmovido. Cenamos con ella y a otro día desayunamos chocolate con churros en casa de la viuda del poeta Juan Torres. Sólo unas horas bastaron para acercarnos, para adentrarnos en esa mirada suya que es un aljibe viviente de sucesos, de tragos amargos y candentes de vida despierta en el pesebre de la Historia. Su lon-

gevidad es estremecedora. Parece como si se moviera entre ángeles y sotanas blancas sin escapularios de oropel y el cielo quisiera pedirle permiso para sacramentarnos. Ella sabe muy bien, que su voz firme, seca y cálida, enérgica, casi faraónica, rompe el vacío y lo llena, lo culmina de sintáxis y cascabeles chispeantes, irrumpiendo en el cabildo del silencio, como un reto, como una calle trazada a las nubes, como una sentencia de sonatas tatuadas en el escorzor del pecho. Porque Carmen Conde no se amilana ni esconde la carne de la verdad entre sombras lujuriosas. No, ella es luz y verdad en cueros. Su alma está provista de tanta dulzura, de tanto ánimo, que arremete sin contemplaciones contra el deshilachado exilio de lo cotidiano. Tiene un rictus, entre amargo y divinizado, que apenas deja escapar una sonrisa que se le antoja infantil, eterna, casi mágica, cansada a veces. ¡Oh, vieja amiga —amiga desde antes de nacernos— qué maleficio podrá conjurarnos las venas de tu estela entretejida con el caudal de tu insigne palabral Ancestral diosa contemplada de estos y otros ojos ávidos por retenerte, para que no te esca-

pes etérea en una cuádriga romana, tal vez celestial, entre promesa y milagro de un encuentro más que afortunado, inserto de dioses y reliquias imperecederas...

Bullía el reloj harto de caminarse. Se emperezaban las agujas entre las doce y la una de la madrugada como hermanas de celda, vecinas en el coro del tic tac sin temblarles las notas. Pero nadie podía salirse del regusto de esa esencia pululada de extravíos, de locura pecaminosa. Sabíamos, tú y nosotros, todos, que bajo la comunión del vino, el queso y los cigarros, se bendecían las palabras y se anunciaban luces de colores ardientes y retozones... ¿Qué misterio nos regalabas?

Carmen, eres hermana del mundo, de este pan desprevenido de Dios entre los dientes del diablo. Eres madre como yo, pero tú universal de tantos niños de ojos entristecidos por la metralla del hambre y de la injusticia. Te has alzado con la bandera de la paz por el abrupto camino del Amor, quizá, olvidado de su rica misericordia. Sí, se nos ha olvidado comer en el mantel de la universalidad, abrazándonos con los dedos de



Carmen Conde y Araceli Olmedo con el Grupo "Jaraiz"

los ojos dulcemente, besándonos la mirada o acariciándonos el barro. El pobre barro que la vida, con su tiempo imparabile, nos desmorona y nos convierte en esa nada de polvo ungido de Dios y de esperanza rota bajo la losa final de nuestro calvario. Pero tú me has hecho meditar-me y lucharme para adentro. Te he visto fumar y reír con el donaire y el delirio de una gaviota mecida por el Mediterráneo. Tu acogida es medalla de calentura sobre el tálamo de mi pensamiento. Me has dejado herrado el corazón con el hierro de tu fe candente, al rojo vivo, armadura de tu Partenón mitad marmol, mitad espíritu.

Carmen Conde, sería bueno

dejarte con tus amigos y con tus recuerdos. Pero también te reclamamos como algo nuestro un poco, porque unas horas contigo, desde nuestra admiración, desde nuestro reclinarnos, nos has hecho tu dueña en este pueblo que no encontrabas, que no llegabas a él, que estaba perdido. Y es cierto, está perdido, perdido para siempre en los surcos de tus versos. Pero encontrados por fin, en los pámpanos de tus ojos tercos, mojados con el rocío de nuestro corazón más allá, mucho más allá, de este encuentro donde perdió mi carnaval sus caretas y te evoca con suma devoción.

Araceli OLMEDO

## Cuatro jóvenes poetas manchegos



El poeta Miguel Galanes recitando su obra

No podía ni debía faltar en las Jornadas Poéticas de Tomelloso, una significativa muestra de la poesía última manchega. Aunque el número de jóvenes escritores que desfilan con

nombre propio en nuestras letras regionales es grande, Dionisio Cañas, José Luis Mora, Pedro A. González Moreno, etc., sin embargo el encuentro, porque para señalar lo que se está haciendo ahora bien vale un botón, reunía en la ciudad de Cabañero, Grande, Torres Grueso y López Martínez, únicamente a cuatro jóvenes poetas manchegos: Joaquín Brotons (Valdepeñas, 1952) Miguel Galanes (Daimiel 1951), Federico Gallego Ripoll, (Manzanares 1953) y Rafael Quílez (Almansa 1954). Se trata de cuatro escritores últimos pertenecientes de lleno a las nuevas olas que irrumpen con decidido brío y una obra más creciente cada vez en el panorama de la poesía española reciente y demuestran que la poesía manchega no se ha

quedado detenida en la obra inmensa y resplandeciente de Juan Alcaide.

Así pues, Galanes, Quílez, Gallego y Brotons, han significado en esta semana de Tomelloso el testimonio vigoroso y alto de cómo nuestras letras regionales están en alza, y de cómo, también, actualmente la inspiración poética no cesa entre nosotros, como lo prueban, cada cual desde su quehacer y su esfuerzo, bastantes colectivos poéticos, que comienzan ya a ser tenidos en cuenta como pioneros de una corriente digna, muy digna entre nosotros.

MIGUEL GALANES, inventor del "sensismo", se dirige hacia una magia lúcida de la memoria. Sirviéndose de su subjetividad y de sus debilidades, por un lado, y de una estética muy sensible, por otro, busca el espacio vacío que tiene que ser ocupado por el misterio.

RAFAEL QUILEZ, enfrentado a la realidad, cree buscar la provocación de inventarse, más allá del tiempo de sus años, un territorio incierto, apenas balbuceante. El colorismo y la inmensidad del espacio recorre sensualmente su escritura de agua y don luminosos.

JOAQUÍN BROTONS camina, huidizo y tierno, a través de la amargura vital, hacia una pasión de la belleza en permanente lucha con las máscaras del desamor y la soledad de la luna, constatando siempre el agrio sabor de la nada.

El poeta de Valdepeñas, autor de "La desnudez cómplice de los dioses", Joaquín Brotons leyendo sus poemas



**LA MANCHA**  
DOSSIER

FEDERICO GALLEGO RIPOLL ansía toparse con la esencia viva de las cosas con su lírica escrita en no, y la necesidad lírica de asistir a la metamorfosis de encontrarse y de ser, y sobre todo de presenciar el crimen

pasional de la vida en la Plaza Roja del corazón.

Los cuatro, y uno por uno, representativos de excepción de la poesía última manchega, Gallego, Brotons, Quílez y Gala-

nes, han constituido en el encuentro poético de Tomelloso, el índice de una formidable constatación: los jóvenes escritores de nuestra tierra cuajan decididamente.

Valentín ARTEAGA

## Manuel Juliá Dorado: "Tres años de poesía manchega"

El Presidente del Área de Cultura de la Diputación Provincial, y también escritor y poeta, Manuel Juliá Dorado tuvo una importante intervención en el Encuentro de Tomelloso con su documentada conferencia sobre el panorama último de la poesía manchega, en la magnífica jornada del recital-coloquio de Miguel Galanes, Federico Gallego Ripoll, Joaquín Brotóns, y Rafael Quílez. Juliá Dorado, tomando como punto de referencia de la fecha de publicación en la "Biblioteca de Autores Manchegos", de la antología de "Ciudad Real: Poesía última", preparada por José María González Ortega y con introducción de Valentín Arteaga, y que tuvo que ser reeditada, con un estudio del crítico Luis Jiménez Martos y prólogo del Presidente de la Diputación, habló de la nueva

generación lírica de Ciudad Real que, en palabras suyas, hereda las huellas de Juan Alcaide o de las generaciones vanguardistas de Angel Crespo, Félix Grande y Francisco Nieva. Manuel Juliá citó a María Alcocer, Luis de Cañigral, José Luis Mora, Félix Pillet, María del Prado de Juan Lérida, etc.

A continuación, y en un ambiente de gran afluencia de público, joven sobre todo, Miguel Galanes, Gallego Ripoll, Rafael Quílez y Joaquín Brotóns fueron haciendo una brillante y extraordinaria exposición de su poética y de su poesía. La presentación de todos y cada uno de ellos estuvo a cargo de la escritora y miembro del Grupo "Jaraiz" Natividad Cepeda.

Narcisa ESPINOSA



Manuel Juliá, Presidente de la Comisión Provincial de Cultura, en su magistral y documentada conferencia sobre la poesía manchega última.

## Luis Rosales, poeta de la esperanza

El jueves día doce, fue el día de Luis Rosales, del que Dámaso Alonso dijera que "está hecho de una prolongada, densa sucesión de retratos, discusiones, teorías, ilusiones, ensayos, delicadeza, ceceos, un corazón como una casa, poemas, amigos, inteligencia inventora, tabaco negro y coñac".

El encargado de hacer una luminosa y certera semblanza del autor de "La Casa encendida" fue, como en jornadas anteriores, el poeta Valentín Arteaga y algo así como el anfitrión sencillo y modesto siempre del encuentro. Valentín Arteaga, tras las palabras de introducción al acto de Rocío Torres, directora de la Casa Municipal de Cultura de Tomelloso, sede de las jornadas y del brillante parlamento de la escri-

tora Araceli Olmedo sobre "Tomelloso, pueblo de poetas", definió la inspiración de Luis Rosales como "una llamada, una torrentera, algo así como la peregrinación permanente hacia la sublimación y el saboreo frutal de la esperanza".

Luis Rosales conmovió al público que llenaba la sala por la manera de cantar y encantar la palabra. Esta jornada caló hondamente entre los asistentes, y el coloquio con el poeta de "Abril", "El contenido del corazón" "La carta entera", etc. resultó muy animado refiriéndose Luis Rosales a García Lorca, Aleixandre, Félix Grande, Antonio López García, Juan Torres Grueso e incontables anécdotas y apreciaciones sobre la poesía española.

Narcisa ESPINOSA



El Premio Cervantes, Luis Rosales, poeta de la esperanza y el milagro encendido de la vida, en uno de los momentos de su recital

**MANCHA**  
DOSSIER

## Leopoldo de Luis: "La generación del 27 y Vicente Aleixandre"

Clausuró el "III Encuentro de Poesía Española" el antólogo, crítico literario y poeta excepcional Leopoldo de Luis, escritor de gran rigor, de honda y transparente humanidad. Experto, como pocos, en la obra de Miguel Hernández y de Vicente Aleixandre, Leopoldo de Luis pertenece por entero, con una bora crecida y una biografía honradísima, a esa clase de personas cuya presencia siempre conmueve. Sus aportaciones al conocimiento de los modos y maneras de nuestra poesía contemporánea son indudablemente necesarios.

Nacido en Córdoba en 1918, pertenece a la generación poética que se dió a conocer en la década de los cuarenta. Aunque sus primeros años los transcurrió en Valladolid, el lugar donde vive y crea este hombre entrañable es Madrid. Leopoldo de Luis está dotado de un talante repleto

de sencillez y su verso aúna la pasión y la claridad a un exterior reposado y clásico.

Pocos poetas españoles poseen el irreprimible ímpetu de la escritura quemante y viva de Leopoldo de Luis.

Cuenta con una abundante producción lírica y ha sido galardonado en multitud de ocasiones, entre las que sobresale la vez que obtuvo el Premio Nacional de Literatura en 1979, por su libro, premio Angaro también, "Igual que guantes grises". Poemarios dignos de mención suyos, entre otros son: "Alba del hijo", "Huésped de un tiempo sombrío", "Los imposibles pájaros", "Los Horizontes", "Elegía en Otoño", "El padre y otros poemas", "El padre", "El Extraño", "Teatro Real", etc, etc, sin referirnos a cuanto Leopoldo de Luis ha escrito y continúa escribiendo sobre León Felipe, Miguel

Hernández y la gran figura de la generación del 27, Vicente Aleixandre que es quien, en el fondo, ha motivado este Encuentro de Poesía en Tomelloso a propósito del número cuarto de la revista "El Cardo de Bronce" a la que el maestro que es Leopoldo de Luis engrandece con su inestimable apoyo incondicional.

Leopoldo de Luis estudió la figura de Vicente Aleixandre explicando las dos constantes de su poética: el amor como destrucción y el amor como nacimiento.

La secretaria del Grupo "Jaraíz", Araceli Olmedo, hizo un breve y profundo a la vez resumen de este "III Encuentro de Poesía Española". Clausuró la semana el alcalde de Tomelloso Pedro Carrasco Valderrama.

Narcisa ESPINOSA

**LEOPOLDO DE LUIS: "La poesía nos concilia con las cosas, con los demás y con nosotros mismos..."**

Dialogar con Leopoldo de Luis fue conocer al hombre y no sólo al escritor. Fue conocer a todo un caballero que auna en su figura el sol sin párpados de Córdoba donde vio la luz primera, que allí es lluvia blanca, cronología sutil de relieves árabes que se hace visible en este hombre cuando habla, porque su palabra fluida es surtidor que acompaña junto a la seriedad de castellano imperturbable, de mirada recta. Es transparencia de conceptos que lleva consigo, quizá desde Valladolid donde residió hasta Madrid donde reside, asociado a la multitud e individualmente solitario frente al cielo. Es cortés en justa medida y no adulator, y sobre todo, sabedor del momento que está mordido por infinidad de ordenadores. Aún así, él apuesta por las zonas silenciosas de la biblioteca, donde en silencio tantos miles de seres humanos nos entregan su mensaje mudo e íntimo.

A Leopoldo de Luis y a mí nos jugó la grabadora una broma en la amplia sala donde se hacía esta entrevista. Ocurrió que al

comprobar la grabación aquel cerebro de chapa y cables no había recogido nada. Todo era luz por las ventanas y ganas de tirar aquel trasto pero él, amable, argumentó: Aún tenemos tiempo, y si no es posible nos reunimos después de la conferencia.

Recorro el tiempo de aquella tarde, donde hablamos de muchos más temas que los que aparecen en esta entrevista y le doy las gracias a este gran señor de las letras, castellano leal al que conocí, frente al crepúsculo de La Mancha en un pueblo llamado Tomelloso.

— P: ¿Qué opinión le merece el Grupo "Jaraíz" y el movimiento que se está creando gracias a él?

— R: Yo he tenido siempre una gran simpatía por estos movimientos entusiastas que se van haciendo en una serie de lugares, de rincones de España. Son una verdadera materia prima, la verdadera posibilidad de encontrar una comunicación a través de la poesía y de la literatura. De manera que entiendo que la revista es muy simpática, que está muy bien hecha y supongo que va a dar unos magníficos frutos.

— P: La Poesía ¿es minoritaria, va dirigida a gente de élite?

— R: No. La poesía es multitudinaria siempre, como posibilidad. Si es minoritaria es por una razón de cultura, por una razón de educación, por una razón de sensibilidad, pero nunca en sí, porque la poesía tenga que estar reducida a un pequeño grupo. El grupo puede ser infinito, inacabable. La poesía puede ser multitudinaria.

— P: Este tercer Encuentro de Poesía Española en Tomelloso para usted y personalidades como la suya, ¿qué repercusiones tiene en el panorama literario?

— R: Bueno, yo no soy ninguna personalidad, yo soy un aficionado, yo soy un aprendiz de la poesía, todos aprendemos todos los días. La poesía es aprender cada mañana algo. Yo vengo aquí lleno de satisfacción y de entusiasmo, porque es para mí una alegría poder colaborar en estas jornadas y con este movimiento cultural de Tomelloso.

— P: El niño, los niños en general, que son el seguimiento de cada generación, leen poco, y a mí, observando su entorno tan

*mecanizado, me entra un poco de miedo al pensar que se olviden cada vez más de los libros. ¿Está usted de acuerdo con esta realidad?*

— R: Sí, yo creo que al niño hay que despertarle la afición por el libro, la afición a la literatura, la afición en suma, a la lectura. Lo que ocurre es que hoy, con los procedimientos nuevos, esta difusión de la imagen y del sonido hacen que se vaya perdiendo a veces el interés por el libro. Porque a través de las nuevas técnicas se dan resueltas muchas cosas a un analfabeto. Sin embargo, yo confío que aquello de la galaxia Gutenberg si está más o menos en peligro, creo que no, creo que no peligrará nunca, aunque sí, tendrá que luchar contra ese inconveniente que junto a las grandísimas ventajas de las satisfacciones, está el contrapunto de no tener que esforzarse en leer, y que no pueda perderse ese esfuerzo porque en el libro quedará siempre viva el alma de la humanidad, ahí es donde estará sin reclusión el libro, creo que nunca se va a perder, ya que la afición y el amor por el libro son fundamentales.

— P: *Entre los jóvenes que escriben, que empiezan su andadura por este panorama y que tienen grandes maestros en hombres de su talla, ¿Hay suficiente cantera para tomar el relevo en un mañana con dignidad?*

— R: No, yo le he dicho antes que no soy absolutamente maestro, sino que intento aprender cada día algo, por años que se tengan nunca se acaba de aprender y en poesía menos. Lo único que hay es que a través del tiempo, se ha ido haciendo una obra. Si le puede servir a alguien de algo, esa es la satisfacción que uno puede tener. Pero qué duda cabe, la poesía no acaba nunca y siempre vienen nuevas generaciones que tienen nuevas visiones. Pensemos que la poesía es una respuesta, es la respuesta que el hombre, el poeta da a las circunstancias, al mundo, a la infinidad de suscitaciones que le llegan desde el mundo de fuera y desde el mundo de dentro, desde el interior y el exterior, y lógicamente como esas suscitaciones cambian, esas maneras de revivirlas también, por lo tanto las res-

puestas son también diferentes. Es por ello que la poesía evoluciona y siempre hay nuevas generaciones que vuelven quizá a tener los mismos sentimientos pero que los expresan de otra manera, y esa es la evolución de los estilos y de las corrientes literarias.

— P: *Entonces, el ideal de continuar con la poesía en cualquier rincón perdido de España, ¿es positivo y es uno de los mejores legados que se puede dejar?*

— R: Es positivo porque la poesía es un problema de sensibilidad. La poesía no es solamente la satisfacción estética de leer un poema bien hecho, es que forma la sensibilidad, enriquece la sensibilidad y por tanto el hombre al tener una sensibilidad más enriquecida facilita la comprensión, podemos entendernos mejor. La poesía nos concilia con las cosas, nos concilia con los demás y hasta nos reconcilia con nosotros mismos y este es el valor de la poesía y por tanto creo que es un valor imperecedero y desde luego irrenunciable.

Natividad CEPEDA

Los miembros del Grupo artístico y literario "Jaraiz" con motivo de este III Encuentro de Poesía Española, considerando que Valentín Arteaga es un personaje al que habríamos invitado de no ser él mismo el artífice de toda esta maravillosa realidad, estimamos oportuno entrevistarle para dar a conocer un poco más la gran personalidad de este hombre al que respetamos, queremos y admiramos.

### VALENTIN ARTEAGA ENTRE LA TRANSPARENCIA Y LA IRONIA

¿Quién es Arteaga? ¿Un vagabundo de la tierra con la vieja polémica de encontrarse a sí mismo desde toda una carga lírica, sentimiento, amor por la palabra? ¿Un trabajador del lenguaje? ¿Una fuerza liberadora que busca en su sacerdocio? ¿Una queja, cuando dice en uno de sus poemas: "Tener a Dios muy cerca, es, lo juro, esta tarde/ es sentir el destierro en mi carne más íntima...?"

O es un buceador del ser mismo, cuando en otro libro describe: "Tendré que hablar del mar si es que pretendo / conocer mis orillas interiores".

Definir un personaje cercano y cotidiano, amigo y maestro admirado, que se evade sutilmente tras su amable sonrisa, no me atrevo, y con la mayor cortesía, le pido que lo haga él mismo:

R: Pienso que destapar siquiera un poquitín nada más, la caja del propio ataúd, es una coquetería escasamente digna de perdón. Yo creo que soy eso solamente: un hijo vivo de Dios que va muriéndose, ascendiendo peligrosamente los escalones del sueño y que desea tocar un día, ojalá, todas las estrellas con el escozor de la punta de sus dedos, un marinero sin mar, un labrador sin besanas, un celebrante de tinieblas, uno que ha sido besado en los labios por el resplandor total y que anhela, entre tantas palabras verdaderas como debe haber, encontrar la que explique el Misterio y me señale definitivamente

como el astro de los magos, a Dios que está ahí.

P: ¿El poeta es consciente de que su visión sugestiva y armónica creadora de cultura, sólo llega a una pequeña minoría?

R: Las pequeñas minorías salvan siempre a casi todos. El Poeta, sabes, es un amante tan tímido... La ternura que se aprieta frágil y caudal en un verso, no va bien para echarla a voley en una plaza. Gusta más, de caer en el surco de un corazón muy personal que responda y reaccione.

P: Cuando escribe, ¿relata, opina o critica un entorno?

R: Ay, qué sé yo. Cuando escribo, obedezco simplemente. Me pongo de rodillas y oigo. Andar en poesía es escuchar. Lo

que después hay en ella de relato, de opinión o de denuncia, no es sino la modesta y destaralada manera personal de transmitir muy desmañadamente lo que has oído dentro de tu asombro.

P: Un autor tan prolífero como

Valentín Arteaga, ¿qué siente al contemplar sus obras? ¿Esplendor o espejismo?

**R:** Ambas cosas, claro. Pero no siempre a la vez. El espejismo es la herencia terrible y hermosa del caminante. El esplendor es la gracia del fin. "Ahora vemos como en un espejo" dice Pablo. Cuando hayamos llegado "veremos cara a cara". Yo le ruego a Dios que se me quemem los párpados. En ocasiones, cuando uno escribe, desearía arder. El que no siente eso, que se retire del delictivo oficio de escribir.

**P:** ¿Qué aventura tiene el lenguaje dentro de un interés sociológico?

**R:** La más excelsa. No hay sociedad, y por tanto, sociología, sin lenguaje, sin palabras. La palabra participa del don de la creación. Y es también vaticinio, profecía. A la palabra se le ha encomendado la tarea, la aventura de construir la convivencia. Sin la palabra habríamos suicidado el amor.

**P:** ¿Qué hace emerger inevitablemente la esperanza de su visión, frente a la hostilidad y falta de sensibilidad que nos rodea? Esto se refleja en sus obras veladamente, por ejemplo: "Al cabo de esta inerme decepción entrañable, / el mundo es el perfecto lugar de la experiencia...", de Las Barcas de la Memoria.

**R:** La esperanza, efectivamente, es mi "virtud predilecta". Me resulta más entrañable que sus dos hermanas mayores: La caridad y la fe. Es más chiquita, eso sí, más frágil, más menuda. Pero la Fe y la Caridad necesitan del bastoncillo de la Esperanza. Su presencia acaricia casi todas las palabras de mis libros.

**P:** En la literatura española, tiene usted un puesto. ¿Teme al olvido cuando dice: "Y yo no sé si lloro, dónde van mis poemas?"

**R:** El olvido puede deberse a dos razones, en mi opinión. Una, al desamor, otra a tu escasez de

valía y de importancia. Me causa un poquillo de miedo, no mucho por ambos motivos, tal vez. El poeta, al cabo y al fin, lo que indefectiblemente anhela es la comunicación, y si no la logra, es acaso porque no ha provocado afecto o porque su escritura está carente de valor artístico o sus palabras están vacías de contenido. Y eso es triste, muy triste.

**P:** ¿Simbolismo y realismo, caminan juntos?

**R:** A mi juicio, toda realidad es gestual. Las cosas son evocadoras y en cierto modo sacramentales. Cuando en un objeto, un pájaro, una persona, una puesta de sol, incluso en una palabra, no se consigue advertir el símbolo que esconde, entonces, la realidad se torna opaca, algo terrible, sabes, porque entonces, sucede que ya no existe para tí, la poesía ni la fe, ni la esperanza, ni el amor. Se ha desbaratado el Misterio.

El simbolismo y el realismo están ahí en la vida para desposarse y engendrar sorpresa, criar la alegría, verificar lo divino.

**P:** ¿Qué es lo más insólito que la fuerza de la costumbre hace cotidiano?

**R:** Bueno, mira, yo creo que lo cotidiano es siempre, maravillosamente, insólito. "Vivir es prepararse para toda sorpresa", escribí yo alguna vez. Pero, ciñéndome a tu pregunta, lo que, en mi opinión modesta, es tremendamente insólito es el amor, el amor como pura gratuidad, es alborozo que a veces alguien o algo, te pone en el alma, de balde, y que luego la rutina, puede convertir en cotidiano, si no estás alerta, si se te olvida dar las gracias. Acostumbrarse al amor, a todo el amor, es pecaminoso.

**P:** Usted ha vivido en diversos sitios. Suyas estas frases: "Yo soy acuario y vengo acumulando fuentes," "Quiero nacer de nuevo allí donde estuviera"

Sin evasiones, ¿dónde le fue más grata la estancia?

**R:** Yo he vivido y vivo siempre en cualquier parte con felicidad. Añoro el mar, eso sí, las islas retornan constantemente a mi memoria, al rompeolas de mi corazón que recuerda. Recordar es volver a vivir. Echo también de menos las grandes ciudades, pero te voy a decir una cosa muy cierta: Yo soy un incorregible

ermitaño espiritual, y en los sitios que, por lo que sea, he sufrido mucho, jamás me ha faltado la inmensa presencia del Otro, Aquel que como decía San Agustín, "me es más íntimo que yo mismo". Por eso de algún modo, me considero ciudadano del mundo. Estoy bien aquí o allá por aquello tan verdadero de que uno está solo siempre, o casi. Y adonde voy o adonde vengo, procuro no olvidar en mi equipaje interior, mi personal esqueleto intranferible, o dicho de otra forma, mis ansias de resurrección.

**P:** ¿Alguna fórmula para estimular el hábito de la lectura, des-puntando por encima de los tradicionales que, frente a la fuerza "narcótica" de la imagen, poco o nada tienen que hacer?

**R:** El amor a la lectura, el paladeo casi frutal de la palabra, hay que hacérselo adquirir al niño desde el comienzo de su formación en la casa, en la escuela. Puede y debe ser un "juego" muy hermoso. Porque las palabras son como las sonajeras, como los muñecos, como el manojo de llaves del papá, tienen mucho duende dentro. Y hay que ir acostumbrando al chaval y al adolescente, a que hurguen en ellas. Resulta divertido. Te aseguro que el diccionario es una fiesta.

**P:** ¿Quiénes son Jaraiz, el porqué de su alumbramiento gracias a la idea inicial de D. Valentín Arteaga, cual es su trayectoria y su calendario de trabajo?

**R:** Un grupo artístico y cultural tiene que tener clima, ante todo de amistad. Sus miembros han de integrarse en él sin intereses bastardos. Cada cual ha de llevar al grupo lo mejor de sí mismo. Los protagonistas estériles están prohibidos. Quienes acuden con tal talante, se van marchando unos detrás de otros. Y es que, es lo mejor que pueden hacer, por supuesto.

Jaraiz, es un intento de aventura literaria y artística en este Tomelloso nuestro mancheguísimo, que logre no sólo despertar valores estéticos, sino ser vehículo de iniciativas culturales en un medio que, desgraciadamente, está en este aspecto muy desasistido. Su trayectoria es sabida de todos: un taller de poesía, exposiciones de pintura, recitales líricos, la I Muestra de poesía Ilustrada, homenajes a

personalidades importantes, el ciclo "¿quién es quién?" en la poesía castellano-manchega, presentaciones de libros...

¿Su nuevo calendario de trabajo? Seguir por el camino iniciado y principalmente con la publicación del Cardo de Bronce, y continuar con la publicación de libros y encuentros de la importancia de este III Encuentro de Poesía Española.

**P:** ¿Ama La Mancha, qué es lo que rechaza de ella y lo que admira?

**R:** Amo en la Mancha su anchura interminable, sus puestas de sol infinitas, sus pueblos volados, esa horizontalidad marítima y surrealista de su paisaje, su transparencia, la paz casi eterna de sus campos. Rechazo en esta bendita tierra vertical y luminosa, la falta que tiene el personal de capacidad de imaginar, de ser más utópicos, de sentirse solidarios, de corregirse con humildad. No me gusta que todo manchego, crea que su pueblo es el ombligo del mundo, y admiro por otro lado, su tesón, su aguante, cuánto sufre, el estoicismo de esta gente trabajadora que ha sabido hacerse a sí misma, sin ayuda de nadie. Parfraseando a Unamuno, cuando hablaba de España que tanto le dolía, te puedo decir que soy manchego de nacimiento, de vocación y hasta de profesión u oficio.

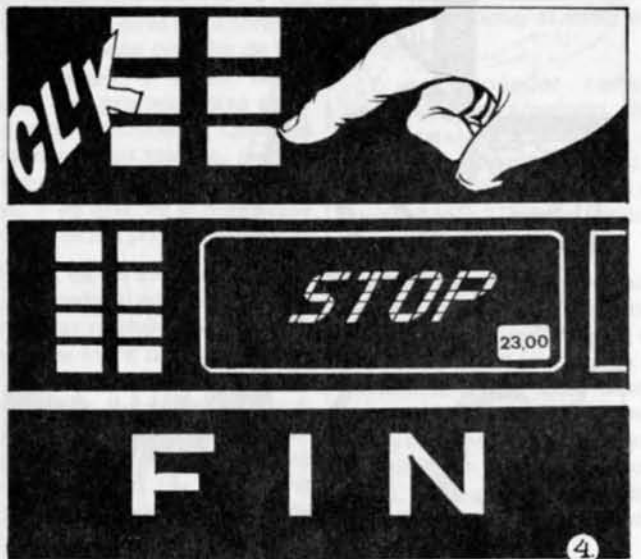
Valentín Arteaga suena y sabe a Vivaldi. Exteriormente, otoño marrón de reflejos dorados al que es fácil llegar. Vibra su ser lírico en primavera, ama en el calor del verano. "Reíos como ríen los frutos de la tierra", "Ahora escucho al estío sonar en tu pelo".

Y es acogedor como el invierno contemplado desde una cristalera a la luz de unos leños y un estante de libros. "Tu frente entre nieve. Subirse a tus montañas", "nadie besó tu fuego todavía en otoño"

Le sobra ternura que guarda cauteloso tras su ironía, porque teme que le puedan herir si se muestra ta cual es. Por ello, para conocerle, hay que buscarle entre poemas... ¡Cuántos escritos, y en ellos, los lugares que ha compartido: tierra, aire, fuego, agua, cuatro elementos básicos de la vida, que confluyen en sus poemas.

Natividad CEPEDA







## II REUNION DE ESTUDIOS REGIONALES DE CASTILLA-LA MANCHA

Importantes Jornadas sobre Estudios regionales de Castilla-La Mancha: El Espacio Rural, organizadas por el departamento de Geografía de la Universidad de Castilla-La Mancha a celebrar en la Facultad de Letras de Ciudad Real, tendrán lugar durante el próximo mes de abril de 1987 organizada por el Departamento de Geografía de la Universidad de Castilla-La Mancha. Las ponencias correrán a cargo de Profesores de Geografía de distintas Universidades y de Técnicos de la Consejería de Agricultura.

Las personas interesadas en presentar comunicación a las ponencias abajo reseñadas deberán informar, antes del 15 de octubre, el título de la comunicación que podrá versar tanto sobre la región como sobre cualquiera de las provincias o municipios de la misma y deberá tener una extensión no superior a 15 folios a dos espacios.

### PONENCIAS

#### USOS DEL SUELO EN CASTILLA-LA MANCHA.

1. El medio físico como condicionante de la actividad agraria.
2. Tradición e innovación en los sistemas agrarios: cultivos, ganadería técnica y transformación de los usos del suelo.
3. La ordenación del espacio rural.

#### ESTRUCTURA AGRARIA DE CASTILLA-LA MANCHA

4. Población y poblamiento en el medio rural.
5. Regímenes de tenencia y estructura de la propiedad agraria.

#### EFFECTOS EN EL ESPACIO RURAL REGIONAL DE LA INTEGRACION EN LA CEE.

## TRES GRUPOS TEATRALES DE LA PROVINCIA SELECCIONADOS

Tres grupos de teatro de la provincia de Ciudad Real TRASCACHO, COMPAÑIA POPULAR DE TEATRO Y LA MUECA, integrantes de un total de trece elencos seleccionados en toda la región castellano-manchega, se verán beneficiados de concertaciones con la Consejería de Educación y Cultura mediante una ayuda de 100.000 pesetas cada uno, dentro del programa de ayudas a la actividad escénica que la Junta de Comunidades ha preparado para el presente año.

La cuantía económica a percibir lo será en concepto de realización de 5 representaciones teatrales en municipios de Castilla-La Mancha y para la asignación de concertaciones, que han corrido a cargo de una Comisión de expertos presidida por Antonio Navarro, director general de Cultura del Ejecutivo Autonómico, se ha estimado de manera preferencial la puesta en escena de obras de autores contemporáneos de la Región, así como las de creación colectiva del grupo.



## RECORDANDO A JUAN ALCAIDE

Con motivo de celebrarse el 25 aniversario de la creación del Grupo Artístico Literario EL TRASCACHO, sus fundadores, Andrés Cejudo, Luis Rodríguez, Aniceto Gutiérrez, Manuel Fernández y Luis Huertas realizaron, el pasado 12 de junio, un acto homenaje en recuerdo del gran poeta manchego Juan Alcaide Sánchez, que contó

también con la colaboración del Ayuntamiento.

El acto se inició con una charla-coloquio presentada por Hortensia Caro Sánchez y Agustín Fernández de la Rosa y a continuación se vio complementado con la brillante actuación de la Asociación de Coros y Danzas FERMENTO de Valdepeñas, en la que dicho grupo dio a conocer con categoría de estreno el programa correspondiente a la temporada de 1986 con un amplio repertorio que incluía **seguidillas manchegas, jotas, fandangos, danza del Corpus y mayo manchego.**

### Para empezar

## JORNADAS DE ETNOLOGIA DE CASTILLA-LA MANCHA

Organizadas y financiadas por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades, se celebrarán, durante los días 26, 27 y 28 de septiembre las Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha, que, planificadas como encuentro de estudiosos en el citado campo, y como intento de fomentar las investigaciones metodológicas y de aspectos concretos, tendrán como sede la ciudad de Albacete.

Las Jornadas contarán con tres secciones: Ergología (aspectos de la vida material), Convivencia (aspectos de la vida social) y Animología (aspectos ideológicos y espirituales).

## PRIMER PREMIO CASTILLA-LA MANCHA DE ENSAYO

El pasado mes de junio se presentó en Toledo y por el consejero de Educación y Cultura, José María Barreda, el libro de Isidro Sánchez, "Castilla-La Mancha en la época contemporánea, 1808-1939", primer premio Castilla-La Mancha de ensayo en su edición 1985.

El libro, que pretende efectuar una aproximación global a la historia de las provincias que hoy forman Castilla-La Mancha realizando un acercamiento a los aspectos principales de su evolución histórica, fue calificado por José María Barreda como "un trabajo efectuado en base a una metodología seria y rigurosa, no violentado por la actual coyuntura económica".



## Almagro, novena edición del Festival Internacional de Teatro Clásico

Una nueva edición del Festival Internacional de Teatro Clásico se hace presente en Almagro. El marco, único en el mundo, que es su Corral de Comedias, vuelve a vestir sus galas de anfitrión de lujo para dar acogida a las Compañías interpretativas. Aparece éste como un Festival que requiere de todas las atenciones, en el que hay que potenciar una singularidad voceada desde todos los ángulos y quizá no suficientemente asumida, en cuya labor se constata el firme empeño de cuatro Administraciones: Ministerio de Cultura, Junta de Comunidades, Diputación de Ciudad Real y Ayuntamiento de Almagro. Señaladas ya en otro apartado del presente número algunas de las innovaciones —la presencia de la Compañía Nacional de Teatro Clásico ocupa el lugar primordial— que concurren en la efemérides, cabe citar también la presencia de un nuevo Director, Rafael Pérez Sierra, de larga trayectoria en el ámbito teatral y de la música, con quien MANCHA ha realizado la presente entrevista con el tema del Festival ocupando siempre el telón de fondo.

### RAFAEL PEREZ SIERRA

*Nace en Madrid en 1935. Estudia leyes en la Complutense, estando en posesión del título de Derecho. Es catedrático de Escena Lírica de la Escuela Superior de Canto. Fue director de la Escuela de Arte Dramático y Danza en 1976, director General de Teatros y Espectáculos en el 77 y 78 y en la actualidad es director de la Escuela Superior de Canto de Madrid. Su ocupación en el teatro es la de director de escena, sobre todo de escena lírica, en este sentido ha dirigido más ópera que teatro de verbo. Dedicado también a escribir es, además de director del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, asesor literario de la Compañía Nacional de Teatro Clásico.*

### Entrevista

## Recuperar el teatro clásico español y universal

— *¿Cómo valora el Festival de Teatro Clásico de Almagro?*

— Creo que el Festival de Almagro es único. Concurren en él unas características que le convierten en el más singular y hacen que no se parezca a ningún otro. La localización misma, determinada por el pie forzado de tener allí el Corral de Comedias, la hace tener unas connotaciones específicas que no se dan en ningún otro lugar. Es un festival muy concreto sobre teatro clásico, precisamente, la intención actual es reforzar esta idea de manera que en Almagro no pueda haber sino teatro clásico español y universal. En este sentido la comparecencia de la Compañía Nacional de Teatro Clásico va a contribuir sin duda a reforzar el Festival y a asegurar su propio horizonte.

— *Por lo que se refiere a su transcendencia, ¿en qué lugar le situaría con respecto a otros Festivales de Teatro?*

— Es un hecho constatado que el Festival de Almagro, del que en este año se celebra su novena comparecencia, ha ganado un puesto importante en el concierto de los Festivales Internacionales. No puede olvidarse que se trata de un teatro clásico conformado en torno al único escenario barroco que existe en el mundo.

En cuanto a la repercusión, a la aceptación y a la univer-

salidad del Festival se tienen muestras sobradas de que constituyen un hecho. Así, en Inglaterra, el Corral de Comedias se cita en todas las historias clásicas de teatro como el marco teatral antiguo mejor conservado. Las mejores compañías extranjeras sobre todo las inglesas, siempre han procurado actuar en el Corral.

Por ejemplo la "New Shakespeare Company" que concurre este año y que por conveniencias organizativas del Festival, tenía asignado otro marco, el de los Dominicos, ha hecho todo lo posible por actuar en el Corral. Y ello porque es importante para su propio curriculum. El Corral y el Festival mismo, son muy apreciados en el extranjero, esta trascendencia se ha ido incrementando a lo largo de las sucesivas ediciones, cada vez es más conocido el Festival y desde luego su universalidad está afirmada en todos los demás Festivales nacionales y extranjeros.

— *¿Significa que el Corral es preferido por las Compañías sobre cualquier otro escenario?*

— No, el Corral es la raíz, pero no todas las Compañías quieren ni pueden actuar en él. Hacerlo es incluso, a veces, tanto como renunciar a una manera de representar en nuestros días, un modo de renunciar a los elementos escenográficos modernos que son una vía de interpretar hoy a los clásicos. De tal manera que hay obras de teatro que no se pueden representar en el Corral porque no es el escenario apropiado para ello.

Pienso, no obstante, que el Corral debemos utilizarlo sobre todo para rescatar la tradición del verso. Es un medio para que el actor, al encontrarse en un escenario igual al que se utilizaba en la

**La auténtica función del Corral estriba en rescatar la tradición del verso**

**El Festival en la presente edición se ha hecho más esencial, menos abultado en títulos, la participación extranjera se ha sopesado más.**

**"El médico de su honra" es un drama importantísimo que debería ser de repertorio obligado.**

época de las obras, encuentre de nuevo la palabra en toda su pureza. Esa me parece la auténtica función del Corral de Comedias.

— *¿Y en el orden cualitativo, cree que ha contado con una selección acertada?*

— Hacer un Festival como éste, en una época en la que las representaciones de los clásicos, en Madrid y Barcelona por ejemplo, no eran habituales, es una tarea muy difícil. Ahora por primera vez se va a contar con una compañía dedicada a la representación de los clásicos, lo que hará más fácil y más viable el Festival. Me pregunta por alguna crítica que yo pudiera hacer? Bien, pero siempre enmarcada en estas dificultades.

Puedo decir que me he tomado el trabajo de hacer un estudio de todo lo que se ha representado en Almagro, separando, de un lado, los verdaderos títulos de teatro clásico español y universal y de otro, las manipulaciones, la alquimia que se produce a veces con respecto al propio teatro. Quizá la balanza no sea del todo equilibrada por cuanto han sido numerosos los textos clásicos no puros

# ALMAGRO teatro clásico

que se han representado. Arreglos de novelas, por ejemplo, pero insisto que todo esto lo atribuyo a las dificultades y a la falta de representaciones de teatro clásico. Con la incorporación de la Compañía Nacional se espera cambiar esto en orden a realizar un ajuste teatral fuera de toda la alquimia que se ha venido produciendo.

— *A veces, se ha detectado una asistencia escasa de espectadores, ¿se han tomado medidas desde el plano organizativo al respecto?*

— Evidentemente, y con ellas se espera despertar el interés de todos los asistentes. Como he señalado anteriormente, el Festival incorpora este año a la Compañía Nacional que prácticamente debuta con dos estrenos, porque con la excepción de la primera actuación que ya se ha hecho con anterioridad, las otras dos son estrenos rigurosos: "Los locos de Valencia" de Lope de Vega y "No puede ser..." de Agustín Moreto, esta última la representa una

Compañía llamada de Teatro Clásico de Almagro en coproducción con la Compañía de Teatro Nacional.

Creo además que también redundará de forma beneficiosa la circunstancia de que el Festival se ha hecho más esencial, menos abultado de títulos, la participación extranjera se ha sopesado más, porque evidentemente en Almagro no tiene que haber el mismo volumen teatral que en Madrid y porque interesan más los espectáculos en castellano que otras representaciones en polaco, por ejemplo.

Por otra parte la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la Diputación Provincial de Ciudad Real son muy sensibles a este problema y van a proporcionar medios de comunicación y a incrementar la propaganda a través de carteles, para hacer llegar el Festival al mayor número posible de espectadores.

— *Existen pues innovaciones concretas en la presente edición ¿alguna de índole personal?*

## ESPECTACULOS

### 1. COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

- a) "EL MÉDICO DE SU HONRA" de Calderón de la Barca. Dirección: Adolfo Marsillach.
- b) "LOS-LOCOS DE VALENCIA" de Lope de Vega. Dirección: Adolfo Marsillach.

### 2. COMPAÑÍA DE TEATRO CLÁSICO EN ALMAGRO

"NO PUEDE SER..." de A. Moreto. Dirección: Josefina Molina.

### 3. COMPAÑÍAS EXTRANJERAS

- a) NEW SHAKESPEARE COMPANY "EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO" de W. Shakespeare. Dirección: Toby Robertson.
- b) COMPAÑÍA DE MARIONETAS DE COTICCHIO de Palermo

### 4. COMPAÑÍAS INVITADAS

- a) TEATRO DE CAMARA "LAS PICARDIAS DE SCAPIN" de Moliere. Dirección: Angel Gutiérrez.
- b) COMPAÑÍA "CORRAL 86" "EL REY JUAN" de W. Shakespeare. Dirección: Jose Struch
- c) MIGUEL ANGEL TALLANTE con MARIA ARAGON y LUIS ALVAREZ EN: "LA TONADILLA, antecedente de la Zarzuela."
- d) "NO HAY BURLAS CON EL AMOR" de Calderón de la Barca. Dirección: Manuel Canseco.

## JORNADAS

Dirigidas por D. Alonso Zamora Vicente sobre "Honor, honra y familia en el teatro clásico, su interpretación actual como elementos dramáticos"

- 1º día "El conflicto amoroso en los diversos estratos sociales."
- 2º día "La condición femenina y su interpretación dramática."
- 3º día "Visión popular de los conflictos de honra en el teatro."

## TALLERES

- NEW SHAKESPEARE COMPANY CON LA COLABORACION DEL INSTITUTO SHAKESPEARE DE VALENCIA "La construcción de las «dramatis personae» a partir de la palabra"
- DIRIGIDO POR CAYETANO LUCA DE TENA con MARIA PAZ BALLESTEROS: "La palabra en su justa medida"

## EXPOSICIONES

- "Grabado abstracto español" de la colección de la Fundación Juan March.
- Exposición de libros de teatro.

# ALMAGRO teatro clásico

— No propiamente innovaciones personales aunque como he dicho anteriormente hay un gran interés en no hacer alquimias en los títulos. En las Jornadas de Teatro sí hay una novedad importante. No se trata sólo de contar con la participación de destacados profesores que pronuncien conferencias para otros profesores en un círculo profesional cerrado, sino que las ponencias van dirigidas a un alumnado joven, elegido bien desde el Ministerio, desde la Comunidad Autónoma o la Diputación, de manera que sean realmente fructíferas y lleguen a estudiantes extranjeros o españoles de literatura española, que a su vez se conviertan en difusores del Teatro Clásico.

— *¿Qué grupos y obras destacaría de forma específica como más significativos?*

— Como el Festival, este año, está más condensado, me parece que todo es importante en un nivel u otro. "El Médico de su honra", que estrena la Compañía de Teatro Clásico Nacional, es un drama importantísimo que está considerado como uno de los más importantes de Calderón y debería ser de repertorio obligado, no lo es porque en este país los clásicos no están suficientemente valorados. También destacaría "No puede ser..." de Moreto, título no demasiado conocido que se estrena en Almagro. De las extranjeras hay que señalar la Compañía de Marionetas Sicilianas de Palermo que viene por primera vez a Almagro y constituyen una de las representaciones de teatro de marionetas de occidente. También "El sueño de una noche de verano" de Shakespeare, que es uno de los títulos de este autor más fácilmente visualizable. Además este año se incluye un género lírico español, el de la tonadilla escénica, que no había comparecido anteriormente en Almagro y que es muy español. Otro título importante dentro de la Comedia es "No hay burlas con el amor".

— *¿Qué criterios se siguen en la selección de los grupos, a cargo de quién corre y, se les ve actuar "in situ" cuando son de fuera?*

— Bien, la responsabilidad en este sentido es mía en gran parte. Desde luego me he desplazado personalmente y he visto casi todos los títulos, digo casi todos ya que algunos son estrenos. Así "No hay burlas con el amor" por la Compañía que dirige Manuel Canseco, es una prohibición para Almagro, luego irá a Madrid pero se estrena aquí, sí se ha sopesado que Manuel Canseco tiene ya cartel en Almagro y cuenta con importantes actuaciones. El primer montaje de la Compañía Nacional lo he visto y he participado en él, pero los otros dos tienen total garantía de producción, los veremos todos a la vez. No he visto a la Compañía de Marionetas de Palermo, que como es sabido lleva funcionando desde el siglo XVIII, pero sí me he enterado a través de la embajada italiana de que precisamente la Compañía que viene a Almagro cuenta en su haber con un importante primer premio de "Pupi", de



**La comparencia de la Compañía Nacional de Teatro Clásico va a contribuir a reforzar el Festival y a asegurar su horizonte.**

forma que es de toda garantía.

— *Este año la participación de la Junta de Comunidades en el Festival ha sido mayor tanto en el aspecto económico como organizativo, ¿se piensa en fomentar dicha integración de cara al futuro e incluso aumentar las competencias?*

— Por primera vez este año ha habido más contactos con Toledo, ciudad a la que yo he viajado personalmente. Hemos participado con toda la antelación necesaria en la elaboración de programas, en el avance especial, les vamos a enviar carteles... Creo que ha habido un gran interés por parte de la Junta en esta colaboración y también por nuestra parte. Desde luego creo que la iniciativa de la Junta no tiene marcha atrás y la colaboración se ha incrementado, las intenciones de futuro las desconozco. De cualquier forma según me ha parecido apreciar en mi viaje les interesa más la cooperación que la organización, la cual seguirá corriendo a cargo del Ministerio, al menos de momento.

— *Ha hablado anteriormente de una mayor presencia del castellano, ¿significa que se tiende a limitar la participación extranjera?*

— Más que la presencia del castellano, diría la presencia de nuestros clásicos, porque la literatura dramática con que contamos es la más abundante de Europa, sin que ello quiera decir que todo sea bueno. En este sentido el esfuerzo que se está haciendo es considerable. Pienso que tiene poco sentido que se representen adaptaciones no del todo buenas de nuestros clásicos cuando aquí los tenemos en toda su pureza. Hay muchos títulos de Lope por ejemplo que no están en el repertorio y sin embargo no habría que perder el tiempo en hacer arreglos de una novela de Quevedo. Y mayor presencia del castellano, desde luego, y es lógico. Pero no se trata de limitar, sino de sopesar la participación extranjera. En Inglaterra, cuando se hacen festivales en Stratford por ejemplo, se representa poco



**La iniciativa de la Junta de Comunidades y su colaboración en el Festival no tienen marcha atrás.**

a Calderón y mucho a Shakespeare.

Sería peligroso sin embargo hablar de recorte de internacionalidad, hay algo importante que ya ha citado el Director General de Teatro y es que la internacionalidad del Festival no se mide por la mayor o menor cantidad de comparencias, sino por la singularidad. Está claro que el Festival de Almagro podría seguir siendo internacional incluso sin ninguna participación de las compañías extranjeras, porque quien quiera ver una representación de Teatro clásico en el escenario del Corral de Comedias, tendrá que venir a Almagro. La internacionalidad está asegurada, no en la participación sino en la singularidad del propio Festival.

— *¿Se siente personalmente satisfecho por la asignación como Director de este Festival?*

— Desde luego, dirigir el Festival de Almagro es un motivo de satisfacción que también implica una gran responsabilidad y un trabajo considerable. Yo estoy de asesor literario en una Compañía de teatro clásico y en este sentido mi ritmo habitual de trabajo ha experimentado un gran cambio, por ejemplo ahora tengo que estar toda la mañana en el Ministerio, pero de cualquier forma constituye una satisfacción.

## "Las picardías de Scarpin", de Molière

Scapin: Jesús Salgado. Arganto: Juan Luis Veza. Geronte: Germán Estebas. Octavio: Rafael de la Cruz. Leandro: Fernando Simón. Rafael Cruz. Cerbineta: Yolanda Arestegui. Jacinta: Carmen Fernández. Silvestre: Jesús Sanz. Nerina: Milena Madríguez. Carlo: Dionisio Chicharro. Zíngaro: Belarmino Álvarez. Técnico de luz y sonido: Belarmino Álvarez. Música: Lull, Rameau, Boccherini, y canciones populares zingaras. Coreografía: Ludmila Ukolova. Escenografía y vestuario: Angel Gutiérrez. Dirección: Angel Gutiérrez.

## "La tonadilla, antecedentes de la Zarzuela"

Solistas vocales: María Aragón, mezzosoprano; Luis Álvarez, barítono.

Grupo instrumental: Víctor Arriola, violín; Alí Reza Haridi, violín; Luis Cosme González, violoncello; Fernando Poblete, contrabajo; Miguel Borja, oboe; María Carmen Ruiz, oboe; Miguel Angel Tallante, clave.

Revisión, adaptación y dirección: Miguel Angel Tallante.

Dirección escénica: Daniel Suárez Marzal.

## "No hay burlas con el amor", de Calderón (versión de Domingo Miras)

Don Alfonso de Luna: Alberto Closas. Don Juan de Mendoza: Luis Hostalot. Don Luis Osorio: Luis San Narciso. Don Diego: Alejandro de la Fuente. Moscatel: Francisco Racionero. Don Pedro Enriquez: Carlos Lucena. Doña Beatriz: Verónica Forqué. Doña Leonor: Lola Muñoz. Doña Inés: Pilar Barrera. Director: Manuel Canseco.

## "El sueño de una noche de verano", de William Shakespeare

Theseus, Duque de Atenas: Ralph Fiennes. Hipolyta, prometida de Theseus: Alyson Spiro. Philostrate, Maestro de Festejos de la Corte de Theseus: Andrew Collins. Egeus: Peter Whitbread. Hermia, hija de Egeus, enamorada de Lysander: Beverley Hills. Demetrius, enamorados de Hermia: Ben Cole. Lysander, enamorado de Hermia: Richard Bonneville. Helena, enamorada de Demetrius: Carolyn Backhouse. Quince, carpintero: Paúl Raffiells. Bottom, tejedor: Bernard Bresslaw. Flute, remendador de fuelles: Glyn Pritchard. Starveleng, sastre: Nicholas Wolff. Snout, calderero: Robert Merry. Snug, ebanista: Karl James. Puck: Andrew Collins. First Fairy/Peaseblossom, Hada primera/Flor de Guisante: Sue Hodge. Titania, Reina de las Hadas: Alyson Spiro. Oberon, Rey de las Hadas: Ralph Fiennes. Moth, polilla (Duendes): Donna Wilson. Cobweb, telaraña (Duendes): David O'Hara. Mustardseed, grano de mostaza (Duendes): Janine Wood. Músicos: Nicholas Hayley. Dirigido por David Conville. Sobre una producción de Toby Robertson's. Escenografía: Simón Higlett. Vestuario: Tim Goodchild & Simón Higlett. Luces: Ian Callander. Coreografía: Terry John Bates. Música: Gary Yershon.

## "Los locos de Valencia", de Lope de Vega

Adaptación del texto: Juan Germán Schroeder. Música: Jose Nieto. Escenografía, vestuario e iluminación: Carlos Cytrynowski. Dirección escénica: Adolfo Marsillach.

Floriano: Angel de Andrés López. Valerio: Fernando Valverde. Leonato: Fidel Almansa. Erifila: María

# ALMAGRO teatro clásico

Luisa Merlo. Pisano: Vicente Cuesta. Tomás: Luis Lorenzo. Martín: José E. Camacho. Fedra: Marisa de Leza. Laida: Pilar Bayona. Liberto: José Caride. Gerardo: Francisco Portes. Verino: Modesto Fernández. Caballero: José Luis Pellicena. Mordacha: Ana Hurtado. Calandrio: Carlos Almansa. Belarda: Yolanda Rios. Camelia: Carmen Gran. Magnolia: Pilar Massa. Hortensia: Estela Alcaraz. Quiterio: Daniel Sarasola. Palmiro: Antonio Casal.

## "El médico de su honra", de Calderón

Revisión de la obra: Rafael Pérez Sierra. Adolfo Marsillach. Música: Tomás Marco. Escenografía, vestuario e iluminación: Carlos Cytrynowski. Dirección escénica: Adolfo Marsillach.

Don Enrique: Angel de Andrés López. Don Arias: Antonio Casal. Rey Don Pedro: Vicente Cuesta. Don Diego: Fidel Almansa. Doña Mencía: Marisa de Leza. Jacinta: Yolanda Rios. Don Gutierrez: José Luis Pellicena. Coquín: Francisco Portes. Doña Leonor: María Jesús Sirvent. Teodora: Carmen Gran. Ludovico: José Caride. Y José E. Camacho - Modesto Fernández - Daniel Sarasola - Carlos Almansa, como personajes anónimos. Ana Hurtado - Pilar Massa - Estela Alcaraz, como esclavas.

## "El rey Juan" de Shakespeare

Traducción y adaptación de José Estruch.

Los ingleses: Rey Juan: Jesús Prieto. Príncipe Enrique: Resurrección Requena o Marina Martínez Andina. Leonor de Aquitana: Lola Gil. Conde de Pembroke: Pedro García. Conde de Salisbury: Juan A. Vizcaino. Lord Bigot:

Francisco Ferrer. Roberto de Faulcombridge: Pedro Olivera. Felipe "El Bastardo": Jone Irazábal. Humberto: Javier González. Blanca de España: Ana Crespo. Lady Faulcombridge: Marina Martínez Andina o Resurrección Requena. Heraldos, mensajeros, cortesanos y monjes.

Los franceses: Rey Felipe: José Carlos Vázquez. Luis "El Delfín": Isabel Ripoll. Arturo de Bretaña: Teresa López. Archiduque de Austria: Francisco Ferrer. Conde de Melum: José Carlos Vázquez. Chatillón: Pedro García. Constanza: Marina Martínez Andina o Resurrección Requena. Heraldos, caballeros y mensajeros. Cardenal Pandolfo, legado de Roma: Pedro Olivera.

## Compañía de marionetas de Coticchio, de Palermo

La "Opera dei Pupi" (Opera de los Muñecos) es una forma de teatro popular que, sobre todo en el siglo pasado, difundió las leyendas heroicas de la caballería sobre los pequeños escenarios de barriada.

Según algunas crónicas, la "Opera dei Pupi" desembarcó en Sicilia en 1845, traída por el napolitano Gaetano Greco; según otra fue Gaetano Grimi, uno de los más antiguos "pupari" de Catania, quien la dio a conocer en 1835. Como quiera que sea, en Palermo y más aún en Catania, nacieron verdaderas dinastías de Pupari: los Crimi, los Grasso, los Greco, etc., a las que siguieron otras en este siglo. Las fuentes del repertorio, muy parecidas a los cuentos de los catadores ambulantes, pueden individualizarse en la historia de los reyes de Francia, en el ciclo de Carlomagno, en la historia de los cruzados, de los paladinos, etc.

**Pop**

## Gran movida en Herencia

Tras el CULTURAL POP, realizado ahora hace un año en Ciudad Real, donde por primera vez se hacía una conexión simultánea para toda la Provincia de nuestras emisoras, en este caluroso julio, Herencia ha sido el marco elegido este año para un hecho de similares características pero con una mayor proyección; Un Marathon Musical de 24 horas dedicado exclusivamente a la música en su concepto más amplio, la juventud y los medios de comunicación.

Las emisoras que transmitieron en directo este magno acontecimiento provincial;

Radio Luz de Alcázar de San Juan (Rueda RATO)

Radio Cadena Española de Ciudad Real.

Radio Cadena Española de Socuéllamos (La Voz de la Mancha).

Radio Surco de Tomelloso

Onda Mancha por sus emisoras de Almadén-Herencia-Infantes.

El escenario desde luego no pudo ser más adecuado para estos días "la piscina Municipal de Herencia".

A partir de las 10 de la mañana, las Bandas de Música de Herencia y Campo de Criptana, se encargaron de servir de introducción con temas propios del repertorio de estas agrupaciones, a lo que serían las 24 horas de ininterrumpida movida musical.

El grupo Folk "FEBO" de Puertollano, nos hizo vivir una vez más el "feeling" del tradicional "COTTON FIELDS" y OCHE CORTES sus temas satiro-mensajeros que irremediamente nos transportó a la música inicial de Sabina-Hilario Camacho o Krahé, intérpretes por otra parte, con los que Oché ha compartido largas y gloriosas actuaciones.

Tras ocupar las horas de siesta con baños, bocatas en



El Presidente del Area de Cultura de la Diputación y el Alcalde de Herencia

la piscina y entrevistas a través de la radio, el equipo sonoro formado por más de 20 torres sonoras, dos mesas de 24 canales Sundcraftman y Peavey y etapas que entregaban más de 12.000 W de sonido, fue trasladado al campo de fútbol al que se podía acceder directamente desde la piscina. También este tiempo hasta las 7,30 de la tarde se utilizó para que los distintos grupos hicieran una prueba de sonido y ecualización, pues al comenzar el desfile de grupos sólo tendrían 7 minutos para preparar su actuación.

Apenas las 8 de la tarde los grupos de rock duro:

ESPADA DE FUEGO de Miguelturra, TRAYLER y METRALLA de Puertollano, DIQUE y ZAAS, hicieron concentrar a los primeros visitantes de la segunda parte del marathon, grupos todos ellos de Ciudad Real, que demostraron unos, los más veteranos una auténtica profesionalidad y los más nuevos una vitalidad en escena sin antecedentes en el Heavy de esta Provincia.

Los DISCRETOS-SAPO DOBLE REQUIETO y JOSITO Y LA SALSA GUAY, inyectaron vitalidad, salsa y colorido hasta la 1,30 de la mañana, a esa hora se cree que asistían al espectáculo más de 2.500 personas y todas las emisoras que podíamos sintonizar en el dial de nuestro transistor emitían el mismo programa.

A efectos de no producir huecos de sonido entre actuación y actuación, los servicios técnicos instalaron



Oché Cortés

un estudio portátil de radio conectado a la red general de emisión, y que conducido por Javier Torres de Radio Ciudad Real, Antonio Castillo de Radio Luz de Alcázar, Javier Delgado de Radio Cadena Española de Ciudad Real y la plantilla de Onda Mancha en Herencia, realizaban entrevistas con los grupos participantes y el público durante este tiempo de lapsus musical.

La pantalla gigante de video de 5 ms. proyectaba ininterrumpidamente vídeos de The Cure, las entrevistas del estudio de radio y la actuación de escenario.

La Dama se esconde, junto con Lobos Negros y Los Coyotes, fueron las actuaciones más esperadas por todos los asistentes, si bien en esta ocasión tampoco los grupos estrellas fueron los que más satisfechos nos dejaron.

La Dama se esconde, con delirios de "grupo consagrado", quiso hacerse esperar en todo momento con sus afinamientos inacabables en la hora de actuación e imprecidentes, pues en los ensayos dispusieron de más de una hora para realizar estas pruebas.

Coyotes, asistieron al recinto 7 minutos antes de la actuación, y sin muchas ganas de hacerlo bien, sin más subieron al escenario y tocaron sólo para salir del trance.

Lobos negros, único grupo de rockabilly, supo elevar el ánimo para los condicionales de este género, con ganas de hacerlo bien y con perspectivas de futuro (de todos modos ya tienen su disco debajo del brazo).

Los Católicos y Falsos Pies al borde del amanecer fueron los que por motivos de reajuste en horario dispusieron de menos tiempo de actuación, aunque en cualquier caso los unos, con más seguridad y serenidad que nunca y los otros con la nota sensible y natural que los caracterizan supieron aprovechar su espacio.

Ya al alba, Nuevos Ministerios-Ocupantes, Ilegales y La Ratas, agotaron las fuerzas de los escasos supervivientes de la movida nocturna y saludaron a los nuevos y madrugadores visitantes que ofrecían generosamente chocolate y churros.

Las Ratas de Cuenca, a destacar como una de las mejores actuaciones de la noche, ellos saben hacer el punk más perfecto y accesible, creando un clima que a veces rozaba a fusiones de garage y pop, lástima que su batería emocionado por el ímpetu del momento, decidiese sustituir el pedal del bombo por la dura puntera de sus botas que justo en el último tema dejó, fuera de servicio el último parche del bombo, por lo que las dos actuaciones últimas, La Sentencia de Villacañas y Háztelo de Almadén, por motivos de falta de tiempo y desconexión de emisoras tuvieron que posponer su actuación.

L. Mariano MOZO

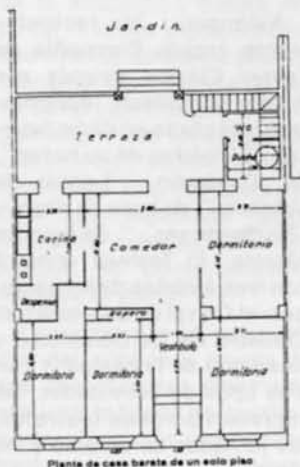
Arquitectura

## Lógica de la habitación

*"Hay una profunda diferencia entre el espacio que el hombre se construye y aquél en que vive" Hans Schimdt.*

La clarificación que propone Schimdt no es otra sino la de resolver la diferencia sutil que se desplaza entre la producción y el consumo. Producir espacio, era antes de la Revolución Industrial, algo usual en las tareas humanas. Producir espacio habitable como resguardo, cobijo o protección, era una faceta más del combate del hombre contra sus necesidades y sus limitaciones. Era en cualquier caso, la resolución de necesidades más biológicas que culturales (1). La posterior división técnica del trabajo unida a procesos de producción del espacio construido ha ido alejando cada vez más al hombre del diseño de su entorno inmediato. Así la planificación, diseño y construcción de la vivienda, deviene en programa social que opera el tránsito de la vivienda biológica a la vivienda científica.

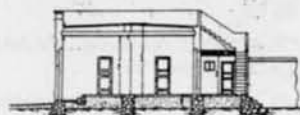
La sentencia de Le Corbusier de la casa como máquina de habitar, plantea no sólo la metáfora elogiosa de la técnica, sino que introduce el proceso de producción en serie que demanda la planificación social, económica y física. La habitación, el alojamiento, había dejado de ser un problema individual para convertirse en un aspecto más de la actividad productiva. Tras ello, la vivienda, hay que entenderla más como factor económico que como arquitectura. Pese a ello, en la nueva realidad de la vivienda hay que entrever las posiciones culturales que emanan del capitalismo de consumo. Capitalismo que en palabras de Jesús Ibáñez ha abolido las diferencias (2). Por ello, las diferencias, que Illich plantea entre casa y hogar (3), son sagazmente disueltas en esa lógica sutil que se desplaza de la producción al consumo.



Planta de casa barata de un solo piso



Fachada de casa barata de un solo piso

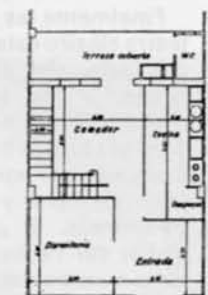


Sección de casa barata de un solo piso

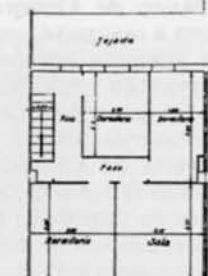
La arqueología del problema de la vivienda que enunciara Engels (4), estaba planteada como consecuencia de las aglomeraciones producidas por la concentración industrial que demandaba la lógica de la producción. La "cuestión obrera" durante largos años estuvo emparentada con el problema del alojamiento, al ser éste el indicador más relevante de las condiciones de vida sufridas por el proletariado. Condiciones de vida que generaron un paisaje—el slum— y un paisanaje —el lumpem proletariado—. En España el I Congreso Nacional de Arquitectos en 1881 (5) ya planteaba el debate de la

vivienda obrera, proponiéndose desde diferentes frentes dos soluciones: la segregación vertical del sotabanco (Alvarez Capra) o la creación de barrios obreros (Belmás). Barrios obreros en los que algunos veían el peligro de la agitación y el baluarte del desorden.

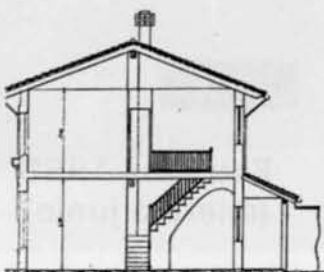
El ideal del alojamiento en barrios obreros se expresó legalmente a través del régimen de Casas Higiénicas y Baratas (6), que en forma de Sociedades Cooperativas proliferaron durante los años 20. "La Libertad", "La Unión", "La Previsora", "La Amistad", "El Ahorro", "El Ideal del empleado" o "La



Planta baja de casa barata de dos pisos



Planta alta de casa barata de dos pisos



Sección de casa barata de dos pisos



Fachada de casa barata de dos pisos

Emancipación" fueron algunos de los nombres registrados por las Sociedades Cooperativas. Nombres que expresan no sólo un proyecto de habitación sino un ideal de vida. Ideal de vida más próximo a las descripciones apacibles del socialismo utópico que a la realidad de una sociedad en la que la vivienda es tan sólo el requisito del alojamiento productivo. Alojamiento productivo que en su evolución, entiende las necesidades simbólicas que subyacen en la vivienda, pasando a proponer discursos alternativos donde la metáfora (7) convive con la lógica del intercambio económico. Si las colonias de hotelitos cooperativos reivindicaban el progreso y el porvenir como metáforas de la solidaridad, los nuevos derroteros de la producción edilicia de los últimos años, van a proponer discursos diferentes. Así la experiencia del INV y de la Obra del Hogar Nacional Sindicalista, donde la producción del espacio edificado en precarias condiciones materiales, se ejecuta bajo el amparo fervoroso de Vírgenes, Obispos y Mártires, como si se quisiera mantener la metáfora de casas mitad cuarteles mitad santuarios para obviar la verdadera realidad de la casa como columna productiva.

La realidad más próxima, con una producción en serie con mejoras cualitativas relativas, mantiene pautas de actuación que combinan las metáforas de neotecnologías blandas con propuestas de paraísos terrenales particulares. Nuevas praderas, paisajes bucólicos, apacibles atardeceres son el nuevo elemento discursivo centrado en el retorno al campo y volviendo la espalda a la ciudad. Simulando ilusiones imposibles y proyectos vitales con escenarios de parcela y jardín lejos de las prisas productivas y del ruido maquinista. Forzando el eterno retorno a la lógica simbólica del hotelito cooperativo, forzando la condena de la ciudad contaminada e inventando un campo con mobiliario de picnic y artilugios de bricolage.

Finalmente, la vivienda se

encuentra más cerca de la lógica simbólica donde el intercambio ya no es de mercancías sino de metáforas tecnológicas y sociales. Después de haber atravesado la lógica de la necesidad, tras el recorrido por la lógica del mercado, descubre la lógica de lo simbólico.

Lógica simbólica que sacraliza nuevos usos e introduce diferentes compartimentaciones. Del viejo programa distributivo, donde existía el tocador, la alcoba, la sala y la cámara hemos pasado al monotipo concentrado del salón y tres dormitorios. Limitando no sólo propuestas de uso, sino cercenando todo un universo designado. Universo designado que pese al esfuerzo empleado sigue hablando. Si el interior burgués prototípico, en palabras de Baudrillard (8) es de orden patriarcal, constituido por el conjunto comedor-dormitorio habrá que indagar qué orden simboliza la nueva realidad inmobiliaria. Realidad inmobiliaria donde sufrir, gozar, soñar o aburrirse como valencias de la economía del esfuerzo han dejado paso a economías simbólicas en las que vivir es muy complicado en medio del imperio de la tecnología. Quizá "ya no hay que encerrar a la gente en un trozo de espacio/tiempo; (porque) el poder les alcanza en todos los puntos del espacio y en todos los momentos del tiempo" (9). No time-no space, puede ser la nueva propuesta del extrañamiento de la habitación.

José RIVERO SERRANO

#### NOTAS

1. Existen diferentes historias generales que abordan el problema de la vivienda, entre otras:

"Historia ilustrada de la casa". ETTORRE CAMESASCA. Ed. Noguer, Barna 1971.

"6.000 años de habitat" NORBERT SCHOENAUER. Ed. G.Gili, Barna 1984.

2.— "Madrid-2: dos ciudades a elegir". JESUS IBAÑEZ. EL PAIS 9.V.1984

3.— "La choza de Gandhi" IVAN ILLICH. EL PAIS 22.XII. 1985.

Para Illich, la casa es donde un hombre guarda equipajes y

mobiliario. Sirve más para la seguridad y conveniencia de los muebles que para las del hombre mismo.

4.— "El problema de vivienda" FRIEDERIC ENGELS. Ed. Progreso, Moscú 1951.

5.— "Ideal arquitectónico y alojamiento obrero" ANGEL ISAC. Q. nº 58, 7-8/1982

6.— "Orígenes de la vivienda obrera: Madrid 1848-1911". CARLOS SAMBRICIC. ARQUITECTURA nº 288. Enero-Febrero 1981.

7.— "Mass housing" VV.AA. CCACB, Barna 1971.

El dicho de que todo inglés considera su casa como un castillo, tuvo una utilización propagandística con el Tercer Reich. Contraponiendo la vivienda colectiva al sistema democrático y la aislada al nacional socialismo.

8.— "El sistema de los objetos" JEAN BAUDRILLARD. Siglo XXI, Méjico 1969.

9.— "Madrid-2" Vid nota 2.

## Teatro

### ALMAGRO, NOVEDADES EN EL FESTIVAL

La presente edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, ya próxima a realizarse, contará en la presente edición con importantes novedades, entre las que cabe citar una presencia más patente de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha que, además de duplicar el presupuesto con respecto al año anterior, organizará una campaña para interesar a los castellano-manchegos en el fenómeno teatral, facilitará el desplazamiento a los ciudadanos de la región a Almagro, fomentará la información referente al teatro clásico, habilitará alojamientos en la residencia juvenil de Ciudad Real, publicitará intensamente el Festival y concederá becas a estudiantes de Filología y Arte Dramático de la región para participar en las jornadas y

los talleres que funcionarán paralelamente al festival.

Asimismo, la recientemente creada Compañía de Teatro Clásico dirigida por Adolfo Marsillach, representará tres obras en dicho festival: "El médico de su honra", de Calderón, "Locos de Valencia", de Lope de Vega, y "No puede ser...", de Agustín Moreto. El festival contará con tres ámbitos de actuaciones: el Corral de Comedias, el Claustro de los Dominicos y una plaza de la ciudad. Y con tres tipos de actividades: las representaciones teatrales, las jornadas de estudio y los talleres.

Entre las compañías internacionales que asistirán, figuran la New Shakespeare Company con el montaje de la obra "Sueño de una noche de verano" y la Compañía de Marionetas Sicilianas, de Palermo, que traerá sus historias de caballeros y paladines. Por lo que se refiere a las compañías invitadas, éstas serán las de Manuel Canseco con la obra de Calderón "No hay burlas con el amor", la de Angel Gutiérrez, que representará "Las picardías de Scarpín" de Moliere, la de José Strauch con la obra de Shakespeare "El rey Juan" y la de Miguel Angel Tallato que actuará con el espectáculo genérico de "la tonadilla escénica como género de la zarzuela".

Finalmente las jornadas de teatro clásico estarán dedicadas este año al tema del honor, y los talleres, en número de dos, serán impartidos por la New Shakespeare Company y por Cayetano Luca de Tena y María Paz Ballesteros. El presupuesto global del Festival se aproxima a los cuarenta millones de pesetas de los que seis serán aportados por la Consejería de Educación y Cultura.

## Cine

### Estrenos 1986 (enero a junio)

"El caballero del dragón" (Fernando Colomo, España) 0

"Yo, el Vaquilla" (José Antonio de la Loma, España) 0

"Exploradores" (Joe Dante, USA) 3

"Pesadilla en Elm Street" (Wes Craven, USA) 2

"Regreso al futuro" (Robert Zemeckis, USA) 5

"Extramuros" (Miguel Picazo, España) 1

"Caso cerrado" (Juan Caño, España) 0

"Desaparecido en combate 2" (Lance Holl, USA) 0

"Al filo de la sospecha" (Richard Marquand, USA) 3

"La ciudad y los perros" (Francisco J. Lombardi, Perú) 4

"Comando" (Mark L. Lester, USA) 1

"La gran huida" (Joseph Ruben, USA) 4

"Angel 2" (Robert Vincent O'Neill, USA) 4

"Legend" (Ridley Scott, USA) 4

"Revolución" (Hugh Hudson, USA) 1

"La pasión de China Blue" (Ken Russell, USA) 0

"Admiradora secreta" (Robert Greenwald, USA) 3

"Los locos del taxi" (Joel Schumacher, USA) 0

"Noches de sol" (Taylor Hackford, USA) 3

"Ola de crímenes" (Sam Raimi, USA) 5

"La noche del cazador" (Charles Laughton, USA) 5

"Mishima" (Paul Schrader, USA) 4

"Supervixens" (Russ Meyer, USA) 0

"Eligeme" (Alan Rudolph, USA) 5

"Los muchachos de al lado" (Penelope Spheeris, USA) 1

"The Coca Cola Kid" (Dusan Makavejev, USA) 4

"Fandango" (Kevin Reynolds, USA) 5

"Las minas del rey Salomón" (J. Lee Thompson, USA) 0

"Espías como nosotros" (John Landis, USA) 3

"Taron y el caldero mágico" (Ted Berman y Richard Rich, USA) 5

"D.A.R.Y.L." (Simón Wincer, USA) 3

"El honor de los Prizzi" (John Huston, USA) 5

"Matador" (Pedro Almodóvar, España) 1

"Memorias de Africa" (Sydney Pollak, USA) 5

"El justiciero de la noche" (Michael Winner, USA) 3

"La vieja música" (Mario Camus, España) 4

"Manhattan Sur" (Michael Cimino, USA) 5

"París, Texas" (Win Wenders, USA-Alemania) 5

"Re-animator" (Stuart Gordon, USA) 3

"Bajo el volcán" (John Huston, USA) 3

"Tiempo de silencio" (Vicente Aranda, España) 2

"La gran revancha" (Sean S. Cunningham, USA) 0

"Los locos defensores de la ley" (Claude Zidi, Francia) 4

"Rocky IV" (Sylvester Stallone, USA) 1

"La joya del Nilo" (Lewis Teague, USA) 2

"Enemigo mío" (Wolfgang Petersen, USA) 4



"Lulu de noche" (Emilio Martínez-Lázaro, España) 0  
 "La ley de la calle" (Francis Coppola, USA) 5  
 "Hot dog" (Peter Maikle, USA) 0  
 "Hombres de hierro" (Franc Roddam, USA) 4  
 "Rebeldes" (Francis Coppola, USA) 5  
 "El secreto de la pirámide" (Barry Levinson, USA) 5  
 "Agnes de Dios" (Norman Jewison, USA) 4  
 "Invasión USA" (Joseph Zato, USA) 2  
 "Baby, el secreto de la leyenda perdida" (B.W.L. Norton, USA) 3  
 "Las bostonianas" (James Ivory USA) 3  
 "Starfighter" (Nick Castle, USA) 5  
 "Hysterical" (Chris Bearde, USA) 0  
 "El guerrero rojo" (Richard Fleischer, USA) 1  
 "Nueve semanas y media" (Adrian Lyne, USA) 1  
 "El beso de la mujer araña" (Hector Babenco, USA-Brasil) 3

José Luis VAZQUEZ

Artes plásticas

Pier Paolo Pasolini, una exposición insólita

El acontecimiento anual que en los últimos años se está deparando con la celebración de la Semana de la Provincia, ha traído en la presente edición el montaje de exposiciones diversas, relacionadas de una forma u otra con la efemérides, que han permitido a los amantes de la cultura y el arte la observancia de la realidad actual de Castilla-La Mancha, en grandes paneles divulgativos sobre aspectos diversos como comunicaciones, turismo, cultura... del polémico y apasionante mundo de los toros en una extensa serie de dibujos y pinturas con que César Palacios, arenero de la Plaza de las Ventas, participó con motivo del II Congreso Nacional de Tauromaquia; o del amplio mundo relativo a las Comunicaciones y de forma específica al Correo y el Telégrafo, que los aficionados pudieron contemplar en el Museo Provincial.

La actividad reina, no obstante, quedó perfilada con la exposición de la figura con-

trovertida, en cualquier caso genial, de Pier Paolo Pasolini. Es esta una circunstancia, la de la exposición misma del pintor, insólita y que en Ciudad Real se ha hecho posible mediante la presencia de Italia como país invitado de la III Semana. Y sin embargo, los cuadros de Pasolini, pasado el brillante acto de inauguración, han soportado largas horas de soledad. Lástima, porque su contemplación merecía la pena.

Conocido por la generalidad del público a través de sus realizaciones cinematográficas, la figura de Pasolini, poeta y prosista reconocido, traductor, corrector de pruebas, profesor, periodista, crítico cultural, pintor, figura indiscutible de la actual cultura italiana... viene a recordar, con la salvedad de distancias, a las figuras totales del renacimiento italiano, a una actitud polifacética ante la vida en abierto contraste con la especialización de nuestros días.

La muerte trágica, aún no esclarecida, cuando sólo contaba 53 años, vino a cortar de raíz una "necesidad de experimentación continua" que no quiso admitir divisiones del saber, todo lo más campos preferenciales de participación.

Encuadrado, según el crítico y pintor Achille Bonito Oliva, en la tradición del



Autorretrato de Pier Paolo Pasolini

manierismo italiano, y con, a su entender, apariencia naturalista en aquellos temas relacionados con la vida campesina, Pasolini, según él mismo comenta, no asistió nunca a una escuela

de arte o academia, "la idea de hacer algo tradicional me da náuseas, me pone literalmente enfermo", llega a decir. Iniciado en la figuración a partir de 1941, y tras un repentino desinterés por la



El mundo de los toros, tema de los dibujos y pinturas de César Palacios



Un mapa luminoso de la región presidió la exposición "Castilla-La Mancha 86"

pintura que fue de nuevo acometida hasta la muerte, sus temas son fundamentalmente familiares, tiernos, con el hombre como protagonista, y la belleza, la suavidad de formas y expresiones — sólo rota en algunos de los autorretratos— como argumento plasmático de la juventud, de la lozanía de la vida.

La exposición, en su mayor parte compuesta de retratos a lápiz, pluma, o tizas de colores, realizados con grandes trazos, en técnica reiterativa como de superposición de planos cinematográficos y con protagonismo de jóvenes, mujeres, hombres... siempre en actitudes naturales, de equilibrio, se completaba con los excepcionales retratos de la cantante María Callas, once en total, en cuya realización se distinguen dos momentos cronológicos, correspondiente el primero a 1969 (durante el rodaje de "Medea") y el segundo, al período de vacaciones que pasaron juntos en 1970 en la isla de Skorpis y en la que



Detalle de la obra del artista italiano

Pasolini intenta un a modo de "juego mágico alquímico" en base a pétalos de rosa, granos de uva blanca exprimida, vino tinto y gotas de cera.

Contrasta la altivez, la majestuosidad de la diva, con la expresión distorsionada, febril, de los autorretratos, en los que el mundo interno adquiere connotaciones más intensas. Por último, se completaba la exposición con un conjunto de óleos, en número menor que los dibujos, en los que de nuevo el paisaje familiar, plasmado con enorme belleza, cálido, es un detonante más de su humanismo.

María del Carmen SANCHEZ

### Libros y publicaciones

#### LA ENSEÑANZA EN UNA EPOCA DE TRANSICION- Nemesio Nieto Ciudad Real, 1986. 189 págs.

Dice Nemesio Nieto en la introducción de su libro que "el momento histórico que nos ha tocado vivir no viene a caracterizarse por la inmovilidad, la inercia o el riesgo". En verdad la inercia ha estado ausente de este joven escritor que en un corto período de tiempo, ha sacado a la calle dos publicaciones, la primera bajo el título "La educación ante una sociedad



de cambio" y la segunda, la que hoy ocupa este comentario.

Para empezar hay que destacar un común hilo de esperanza en ambos libros de manera que, ante los actuales desasosiegos y angustias, sigan presentes las ganas de vivir, y ello por encima de la vertiginosidad del presente y no obstante las matizaciones propias de este segundo tomo en cuanto apunta a la parcela específica de la enseñanza.

El tomo está estructurado en cinco grandes bloques: Agentes para la educación en una época de transición. Sistema educativo para la sociedad cambiante. Un horizonte de esperanza. Conclusiones y Bibliografía.

Incluye el primero la participación de agentes de la educación que en nuestros días no queda delimitada por la labor del educador (con los tres requisitos que el autor entiende que deben reunir: comprender la conducta humana, estar bien informado y querer la enseñanza, sentirse seguro y tener espíritu creativo), sino que se hace extensible a un complejo mundo en que tienen cabida prospectólogos, psicólogos, sociólogos, políticos y empresarios y familia (esta última puede ejercer un importante papel como institución estabilizadora dentro de la actual cultura cambiante).

Una reflexión seria sobre la situación actual de la escuela introduce el segundo capítulo sobre el sistema educativo para la actual sociedad. En él se aducen desde argumentaciones extremas sobre la escuela, como es la de Ivan Illich con su afirmación de

que dicha institución está llamada a desaparecer, hasta referencias más factibles como es la de la "escuela paralela" con sus aspectos positivos y negativos, que de alguna manera ya tiene cierta consistencia entre los educandos ante la presencia de los diferentes agentes alternativos como pueden ser la televisión, publicaciones, cine, y un largo etcétera, en los que de otro lado no deja de apuntarse el grave riesgo de manipulación que conllevan.

El horizonte próximo queda esbozado en el apartado que el autor, titula "pensando en mañana" y que supone una ostentosa lanza a favor de la tarea del hombre en el ahora y el después de la que nunca podrá ser desbancado por las máquinas,—al fin creación suya y como tal dependientes— y para la que en su opinión la educación puede y sabrá buscar acomodo.

Finalmente el autor intenta mediatizar esas posibles predicciones que llegan a presuponer el fin de la humanidad, con la apelación a la cordura del hombre y con una extensa llamada a la esperanza cuya posesión significa, según sus palabras, "estar prestos en todo momento para lo que todavía no existe, pero sin llegar a desesperarse si el acontecimiento no se produce mientras lo esperábamos o en el transcurso de nuestra vida".

M.C.S.

#### PREMIO DE CUENTO Y POESIA MIGUEL DE CERVANTES 1981-1985 Instituto de Bachillerato Miguel de Cervantes Ciudad Real, 1986. 180 páginas.

Editado por el Instituto de Bachillerato Miguel de Cervantes de Alcázar de San Juan, el presente volumen supone una recopilación de los cinco últimos premios del



PREMIO DE CUENTO Y POESÍA  
Miguel de Cervantes  
1981 - 1985

certámen de Cuento y Poesía que anualmente convoca dicho Centro y que va dirigido a jóvenes estudiantes de enseñanzas medias.

Con una importancia que aumenta día a día como lo demuestra la calidad literaria de los trabajos comprendidos en la presente colección es este el único premio de ámbito nacional de similares características que cuenta ya con doce ediciones en su haber.

Cumple la colección con la cláusula final de las convocatorias que alude a la publicación de los trabajos premiados y viene a ser la continuidad de una primera aparecida en 1980 y que abarca los premios de los seis primeros años. La presente da cabida a la etapa 1981-85 en la que nuevos nombres, similares ímpetus, creciente superación, se unifican en un muestrario portador de ilusiones/desencanto, amor/desamor, deseos/frustraciones, ironía/ternura, y por encima, esperanza.

Interesante la labor de estas jóvenes promesas que desde ángulos diversos de la geografía española, acuden a una cita anual marcada por la ilusión en el propio hacer. E importante el esfuerzo del Instituto que con la presente publicación ofrece valioso reconocimiento a una labor generalmente silenciada de los más jóvenes, cuyas voces, no obstante, presentan necesidad urgente de expandirse. Así la de Cristina Rodríguez, cuando grita desde su Rentería natal:

*Necesito un poema de amor  
/por este día  
y lleno los vasos con mi  
/sangre con mi ternura,*

*a dentelladas muerdo la  
/túnica del odio hasta  
desgajarla.*

*Pero no te vayas amor, de  
/entre mis manos,  
por un día, tan sólo un día  
/blanco en este invierno,  
reposa, duerme, vuela que  
/ojos de la Tierra  
te unan a mis párpados. (...)*

Cinco premios tanto de prosa como de poesía y los respectivos accesits y menciones comienzan a tener así una primera oportunidad que sin duda merecen por su calidad literaria. Acompañan al texto ilustraciones de diferentes firmas en el mundo de la pintura provincial: Zaldívar, Paco Leal, Aureo, Foix..., que realzan el contenido, así como un pequeño poemario de colaboraciones introducidas por el poema "Los niños" del gran vate manchego Eladio Cabañero.

El tomo ha contado con la colaboración económica del Ayuntamiento de Alcázar, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, la Junta de Comunidades, la Diputación Provincial, Educación y Ciencia y la Asociación de Padres del Instituto.

M<sup>a</sup> del Carmen SANCHEZ



**TEXTOS PARA  
ANGEL CRESPO**

**Biblioteca de Autores y Temas Manchegos.**

**Diputación Provincial. Area de Cultura**

**Ciudad Real, 1986  
217 págs. 100 ptas.**

Acogido a la nueva presentación de los volúmenes de la Biblioteca de Autores Manchegos, acaba de salir a la calle, con el número 28, un texto cuya calidad literaria avala por sí la categoría in crescendo de esta colección que patrocina la Diputación Provincial de Ciudad Real a través del Area de Cultura.

Supone el volumen un reconocimiento de tono universal hacia la persona del gran poeta y eminente traductor, figura a su vez universal en el campo de las letras que es Angel Crespo. Francisco Javier Martín del Burgo que prologa el texto, alude, en referencia a la Biblioteca Manchega a la "tarea sin final, cita obligada "sine día", a la que antes o después acudirán nuestros más representativos y singulares autores".

La edición, esmerada en su conjunto, ha corrido a cargo de Valentín Arteaga que, a su vez, ha procurado el contacto con los colaboradores, la traducción de los poemas y la selección del material. Estructurado en cinco grandes bloques, el tomo abarca **Poemas en Lengua Castellana, Textos en Prosa, Poemas en Lengua no Castellana, Una selección de poemas de Angel Crespo y Traducciones de poemas de Angel Crespo**, y para su elaboración se ha contado con una selectiva aportación literaria a cargo de conjuntadas voces que, en lenguas diferentes, (italiano, brasileño, castellano, aragonés, gallego y portugués), presentan un grito común de exaltación al maestro y amigo. Más de ochenta firmas, consagradas unas, de vibrante juventud otras, de muy diferentes confines, se dan cita, de alguna manera en La Mancha de Crespo.

He aquí un libro en el que los poetas se hermanan en torno a otro poeta:

*En tu verso  
tu sangre, tu voz y el viento  
En tu palabra  
la luz, las aves, el alba,  
Pasas cantando y llorando  
por el tiempo.*

*¿Qué guitarra estás tocando  
Angel Crespo?*

Rafael Morales

*(...) Los poetas como tú,  
Angel, han crecido en  
/seguida  
completos como la luz y el  
/viento,  
con una cara y un canto natu-  
rales. (...)*

Attilio Carminati

En el que las evocaciones adquieren matices despejados de sombras, como las que Carlos de la Rica le dedica en recuerdo al homenaje recibido por Crespo en la Lisboa vecina:

*(...) "Huele al café de Ros-  
sio, pero el poeta no lo es ape-  
nas de tertulias. Más ama la  
conversación, los números  
de Dante y la relojería de  
Petrarca, los misterios de  
Fernando Pessoa que yo le  
oía años ha decir y meter  
dentro en el ánimo. Pocos  
como él tan inmersos en la  
lusitana gente, no existen  
fronteras cuando habla  
Angel Crespo, y ojalá vuelvan  
fulgentes sus puntas de dia-  
mante los chapiteles"(...)*

No podían estar ausentes los propios versos de Angel:

*En todas partes una lengua  
/emerge  
que entre los árboles canta,  
/canta.  
Sube una voz. Ignoro cuántos  
/pájaros  
tiene mi voz que en los árbo-  
/les vive  
Ignoro cuánta voz tiene mi  
/voz.  
Canta debajo de las ramas  
/verdes.  
Con las aves que nacen de mi  
/boca.  
Canta deprisa encima de mis  
/labios.*

Quizá hay una respuesta al inquirir de Crespo —cuya obra poética está traducida a 16 idiomas, que ha publicado a su vez traducciones en inglés, francés, portugués, italiano, retorromano, alemán, sueco y rumano, que es eminente profesor de Literatura Comparada— en este tomo, que no es un homenaje más sino el sentir de toda una tierra que canta su "nombre transparente"

M.C.S.

## Contemporáneos

# Alfonso Caballero Klink, arqueólogo, director del museo provincial

**N**ACE en Ciudad Real en 1950 y en dicha ciudad realiza sus primeros estudios y los de bachillerato en el Colegio de los Marianistas. Finalizado el Curso de Orientación Universitaria (COU) la inclinación por el mundo de las letras ya era evidente. La problemática estudiantil de Madrid y la que después sería su mujer que estaba estudiando en Granada, le llevaron a esta ciudad andaluza a estudiar los cursos de comunes en la Facultad de Letras. Intenta después continuar en Madrid la especialidad de Arqueología Prehistórica pero, ante las dificultades expresadas por el Ministerio, opta por una segunda inclinación, la especialidad de Arte que lleva a cabo en la Universidad de Sevilla.

A estas alturas, no obstante, el mundo de la Arqueología clásica, más incluso que el de la Historia del Arte, ejercerían ya una fuerte inclinación que le llevaría en el curso de 5º a iniciar la tesina sobre tal realidad. Supuso en concreto un estudio de recopilación bibliográfica a cerca de todos los hallazgos arqueológicos del mundo ibero y romano que existían en la provincia de Ciudad Real. Provincia por la que ya entonces Caballero Klink comienza a sentir la necesidad de realizar alguna aportación habida cuenta de la cruda realidad por la que en el terreno arqueológico atravesaba.

El mismo curso de 5º lee la tesina, siendo el segundo de su promoción en hacerlo y, en dicho año, 1974, se inicia la primera excavación científica en Ciudad Real, en la Montilla de Azuer, por la Universidad de Granada. La inexistencia por entonces del Museo y también de científicos con dedicación en este mundo arqueológico, aunque sí de aficionados, hacen que aquéllo fuera el comienzo de todas las actividades que tanto por las Universidades



como por el propio Museo se han realizado con posterioridad en torno a Ciudad Real.

Finalizando el curso de 5º de carrera, surgió una gran excavación de urgencia en el Cerro Macareno, a 15 kms. de Sevilla, por cuya Universidad fue invitado a participar. Constituyó este su primer contacto con la arqueología de campo y allí conoció a los

membros de la Autónoma de Madrid y de la antigua Comisaría General de Excavaciones que después serían sus compañeros y algunos sus maestros, como José Lorenzo Sánchez Meseguer, coordinador de la excavación, quien le propuso ir a trabajar a la Universidad Autónoma de Madrid. Suponía aquello el reto de tener finalizada la tesina en septiembre, que,

superado, derivó en la obtención del puesto de profesor de Prehistoria y Arqueología en el departamento de dicho nombre de la Universidad Autónoma de Madrid, en el que, desde octubre de 1974, y con diferentes escalafones ha realizado labores docentes y de investigación.

Comienza a la vez la tesis doctoral, también sobre la provincia de Ciudad Real, **La Pintura Rupestre Esquemática**, que abarca el mundo de los signos existentes en Sierra Morena, desde Chillón hasta San Lorenzo de Calatrava, y terminó en 1982, obteniendo la calificación de sobresaliente cum laude. Enterado, el mismo día de la lectura, de la existencia de una plaza vacante en el Museo de Ciudad Real y ante la consideración de que sería importante que alguien de la zona desde la dirección del Museo pudiera impulsar la investigación arqueológica, firma las oposiciones y obtiene la plaza con el número uno lo que le permite elegir Ciudad Real. En su Museo había sido ya director en funciones (designación para la que no había ningún nombramiento, que fue ejercida con carácter honorífico, sin sueldo y con una responsabilidad dignamente salvada), desde el período en que Rafael García Serrano se hizo cargo de la Dirección General de Bellas Artes en la Consejería de Cultura de la Junta hasta su toma de posesión el 1 de octubre de 1984.

**D**OS primaveras observadas a través de la ventana no impidieron seguir interesándose por la Arqueología de Ciudad Real a cuya ciudad siguió viniendo los fines de semana y cuantos días le permitían su labor docente. Ello le potenció para



Numerosas actividades impiden a veces mayor dedicación a la labor investigadora. En la fotografía, primero por la izquierda, en la inauguración de una exposición.

la prospección y para un mayor conocimiento del trabajo arqueológico de campo. Durante aquellos años colaboró también (junto a Antonio Ciudad) con Rafael García Serrano en el montaje del Museo y desde Madrid, pidió, en el 79, con su compañera de la Universidad Autónoma Carmen Fernández Ochoa, iniciar las excavaciones de la Bienvenida, en el Valle de Alcudia, yacimiento en el que siguen investigando ante la creencia de que la antigua ciudad de Sisapo constituye un gran opidum.

También ha llevado a cabo otras excavaciones sueltas en la zona de Fuencaliente, Almadén, Oreto y la Encantada, estas últimas en colaboración con el Departamento de la Universidad Autónoma. Asumida la dirección del Museo, surgió la posibilidad de excavar Alarcos, yacimiento protohistórico que se remonta a la E. del Bronce y avanza hasta la época de la batalla de Alarcos y de la Reconquista con la batalla de las Navas de Tolosa, que estaba abandonado y necesitaba de gran infraestructura de equipo y en el que, iniciada ya la tercera fase de excavación, las expectativas existentes se están confirmando no sólo

por la cantidad sino por la calidad de las piezas encontradas.

**J**UNTO a esta labor arqueológica, Caballero Klink ha asumido plenamente la directiva del Museo en la que echa en falta medios humanos y técnicos y que no conlleva sólo la propia dirección del Centro sino que supone la responsabilidad de gran parte del patrimonio artístico: arquitectónico, etnográfico, de Bellas Artes, etc, a cuyo objeto piensa en la necesidad de archivos y ficheros y si es posible una investigación de todo el patrimonio artístico provincial en su totalidad, no sólo de las obras que hay en el Museo sino por ejemplo de los retablos de Calzada o Miguelturra. También objetivo necesario considera la implantación de un gabinete pedagógico de divulgación de lo que se hace en el Museo, centro de investigación, lugar vivo, en el que no hay que hablar bajito, y que empieza a cumplir este objetivo con la edición del primer número de la revista ORETUM. Otra

faceta que impulsa desde el Museo son las exposiciones y actividades diversas organizadas unas por el propio centro, otras por la Consejería de la Junta de Comunidades y que intentan siempre el acercamiento de la gente, el fomento de la tradición museística.

**E**N su haber cuenta con otras publicaciones ya individuales ya en conjunto como el **Catálogo de Bibliografía Arqueológica de la provincia de Ciudad Real** que supone una recopilación de los datos que existen en publicaciones científicas, prensa, boletines, etc, y la publicación sobre los **Once exvotos de Alarcos** y sobre **la Muralla**, trabajos éstos que se han presentado en diferentes Congresos Nacionales de Arqueología como el de Canarias y Huesca. Como proyecto más inminente prepara la Memoria del Cerro de Alarcos y, de cara al propio Museo, ampliar las secciones, una para Etnografía y otra para Bellas Artes, así como para colecciones tales como la de coleópteros que por falta de espacio permanece sin exhibir.

A sabiendas de que la dirección del Museo resta tiempo a su propia investigación, coordina y asesora un equipo de técnicos para que éstos continúen la labor investigadora, consciente de que en el momento actual, se impone la labor conjuntada de físicos, arquitectos, restauradores, biólogos, operarios, etc, a todos los cuales atribuye el mérito de los avances. No siendo persona de despacho —inventaría los viajes y el contacto con la naturaleza si no los hubiera— son muchas las horas que Caballero Klink lleva dedicadas al Museo, en el que tiene su propia biblioteca, defendiendo siempre la tesis de que el Museo es un centro de investigación como puede serlo la propia Universidad.

Desde una concepción provinciana sabiamente entendida como auténtico amor por su provincia, Alfonso Caballero, que no ha perdido ni piensa hacerlo, el contacto con Madrid asistiendo a conferencias, charlas, visitando el Departamento, leyendo las últimas publicaciones, ha buscado siempre la captación de otros científicos hacia la realidad de la provincia intentando un a modo de simbiosis, ya que, según opina, la provincia necesita la colaboración de investigadores del exterior de la misma forma que ellos necesitan del campo virgen con que cuentan aquí. Podría llamarse al suyo un provincianismo universalista, frente a tantos mal entendidos, y en cualquier caso una aportación más y positiva que le lleva a querer abrir las puertas de la misma manera que no quisiera verlas cerradas en otros puntos, para los de su tierra.

Por encima de todo Caballero Klink, científico serio, utópico como buen cáncer, con capacidad desbordante de trabajo, ha tenido una contribución importante en llenar de contenido el mapa arqueológico de la provincia y la región —prácticamente en blanco hasta 1973— situando el interés por la submeseta sur en el mismo nivel al menos que el despertado por cualquier otro punto del territorio nacional.

M.C.S.



## PARA VER EL FUTBOL POR LA RADIO SIGA ESTA RECETA

### COMPOSICION:

Honestidad, Verdad, Valentía,  
Profesionalidad y Oportunidad.

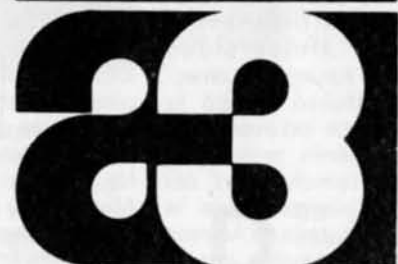
### EXCIPIENTE:

Un brillante equipo de colaboradores  
trabajando en la Primera Cadena  
de Radio totalmente privada en España.

### POSOLOGIA:

Tómese a lo largo de la temporada 84/85  
en caso de Liga, Copa,  
Copas Internacionales, encuentros  
de la selección o cualquier evento  
deportivo digno de interés.  
Y siempre, a las 12,00 horas en  
"Supergarcía en la Hora Cero",  
en la repetición de "Supergarcía"  
a las 5,30 h. y todas las mañanas, cinco  
minutos diarios, con los  
"Comentarios de José María García"  
en "El primero de la mañana."

**antena3**



*La Radio Comercial Bien Hecha.*

Ciudad Real 96,2

Puertollano 89,3

**Para empezar**

**COMIDA  
COLOQUIO  
CON UNION  
ELECTRICA-  
FENOSA**

En un restaurante local, la Unión Eléctrica-Fenosa mantuvo una reunión con representantes de los diferentes medios informativos de la provincia.

Durante el almuerzo, el subdirector de gestión comercial de la Compañía en Madrid, Ignacio Soldevilla, saludó a los asistentes y presentó un nuevo servicio dirigido a los clientes, el "Teléfono eléctrico" que es el resultado de la interconexión entre la centralita telefónica de Unión-Fenosa, al sistema de proceso de datos. Para ello el cliente debe marcar el 25-22-00. Al recibirse la llamada una operadora introduce o reclama de la memoria del ordenador el dato aportado o solicitado y en cuestión de segundos la información aparece en la pantalla de un videoterminal y la operadora se lo transmite al cliente.

Igualmente, cualquier dato que el cliente quiera suministrar a la Compañía, un cambio de identidad bancaria por ejemplo, queda incorporado inmediatamente a la memoria del ordenador.

En el acto se habló también de un Boletín Informativo que consiste en una publicación sin periodicidad fija y que edita noticias relacionadas con el consumo de energía eléctrica, como por ejemplo la tarifa nocturna, la explicación detallada de ciertas aplicaciones de la electricidad, del "recibo de la luz", del servicio de asesoría o el decálogo de principios que publicó esta empresa.

**NUEVAS UNIDADES DE  
ATENCION MENTAL**

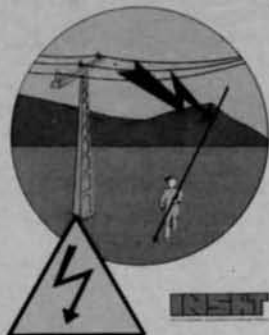
Han sido creadas en la región de Castilla-La Mancha, cuatro nuevas unidades de atención a la salud mental infantil y juvenil, fruto de la reorganización de los Centros de Diagnóstico y Orientación Terapéutica. Nuestra provincia se ha visto beneficiada por la medida, con tres nuevas unidades situadas en Alcázar de San Juan, Valdepeñas y Puertollano, dependientes de la Delegación Provincial del Departamento de Sanidad, Bienestar Social y Trabajo en Ciudad Real.



**DANZA INTERNACIONAL**

Durante los días 8 y 9 de julio se ha celebrado en Ciudad Real el certamen internacional de danza, que ha reunido a grupos folklóricos de varios países. No es muy normal contemplar en los escenarios actuaciones de gentes tan dispares como los representantes soviéticos de Bielorrusia o el Sama Ballet de Sri Lanka. Junto a ellos desfilaron por el escenario grupos de Bélgica, Puerto Rico y de Ciudad Real. Nuestros paisanos del grupo Mazantini fueron los encargados de cerrar el festival con jotas de San Carlos, de Ciudad Real y fandangos manchegos. En el acto de clausura les fue entregada a los grupos participantes una estatuilla del Quijote.

**¡TUBOS + TENSION!  
PRECAUCION!**



**RIESGOS  
DE  
ELECTROCUCION  
EN EL  
MANEJO DE  
TUBOS DE RIEGO**

**PREVENCIÓN  
DE ELECTRO-  
CUCIONES**

Se ha iniciado la campaña de prevención de accidentes por electrocución en la provincia. La campaña emprendida se centra especialmente en acciones divulgativas sobre este riesgo de accidentes y las distintas formas de evitarlos, fundamentalmente en las operaciones de cambio de tubos de riego al entrar en contacto éstos con líneas eléctricas aéreas de Alta Tensión.

Durante 1984 se registraron en la provincia de Ciudad Real un total de 9 accidentes de este tipo, de los cuales 4 fueron mortales. En 1985 se produjeron 5 accidentes, de los que 2 fueron mortales. En 1986 se ha registrado ya el primer caso de estos accidentes mortales en la localidad de Tomelloso.



*Visita a una viña francesa*



*El director de la cooperativa frutera explica algunos detalles de la misma*



*Exposición de un artista moderno*

Al objeto de desarrollar una serie de relaciones interculturales con el país vecino, un grupo de jóvenes españoles, concretamente de la comarca del Valle de Alcudia, de la provincia de Ciudad Real, estuvieron a lo largo de una semana en Bedarieux, ciudad francesa de la región de Languedoc. La integración de España a la Comunidad Europea anima a realizar este tipo de intercambios, que tiene como objetivo fundamental obtener un conocimiento recíproco de experiencias en lo social, económico y cultural, que permitan al mismo tiempo una busca de soluciones.



*Bedarieux. El río Orb recorre la ciudad*



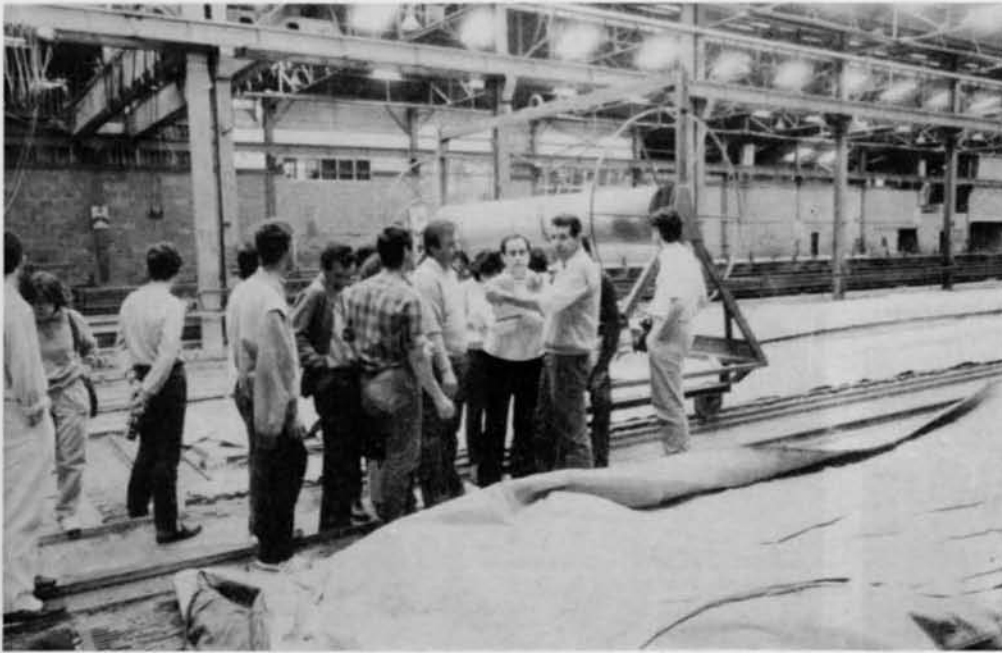
*La Peña Bedarieux recibió a las puertas del Ayuntamiento al grupo de jóvenes españoles*

*Calle de Bedarieux. Al fondo el Ayuntamiento*

Un grupo de jóvenes del Valle de Alcudia intercambia relaciones con jóvenes franceses

# Experiencia cultural en Bedarieux





El responsable de la fábrica de pretensados de hormigón explica el funcionamiento de la misma



El grupo visita la plantación de garbanzos



Injerto de un castaño. Una labor meticulosa para salvar y mejorar el bosque de Camplong

**N**INGUNO de los jóvenes agricultores y ganaderos del Valle de Alcuía que integraban la expedición a Bedarieux, podía imaginarse que a su llegada a Francia iban a ser acogidos o recibidos por jóvenes que en sus apellidos denotaban una clara ascendencia española: Martínez, Gutiérrez, Fuentes, Miralles, López... Fue el primer puntazo para ir derribando en las horas sucesivas esa actitud defensiva con la que habían traspasado la frontera pirenaica. Una actitud que se fue deshaciendo a medida que el contacto con los jóvenes franceses se intensificaba para llevar a cabo una tarea en común: conocerse mejor, emprender un intercambio recíproco, interesándose unos y otros por la forma de vida, las cos-

tumbres, las tradiciones, los problemas, etc.

Entre los jóvenes españoles, procedentes de Chillón, Alamillo, Almadenejos, El Hoyo, Mestanza, Solana del Pino, Cabezarrubias del Puerto, Brazatortas, Guadalmez y Castellar de Santiago había agricultores, ganaderos, alfabetizadores y personas relacionadas más directamente con la cultura, como los coordinadores de las Universidades Populares del Valle de Alcuía. Cada uno, desde la óptica de sus propios intereses profesionales iba a recibir nuevas experiencias, comparando y asimilando datos e informaciones, pero además se iba a enriquecer en otros aspectos comunes en la vida normal de las personas.

primeros contactos con los jóvenes anfitriones, además de probar los famosos quesos Camembert y los tradicionales patés, así como el vino peleón.

## RECIBIMIENTO OFICIAL

**L**A Peña "Bedarieux" ponía colorido musical al recibimiento oficial que la ciudad tributaba a los visitantes españoles. La cita se hacía a las puertas del Ayuntamiento, del "Hotel de Ville". El alcalde, Antonio Martínez, que es además profesor de español en el Instituto en sus palabras de bienvenida, destacó las relaciones entre Francia y España, que se intensificaron aún más al convertirse en lugar de refugio para muchos españoles que huían de la dictadura franquista de la postguerra. "Francia se presentaba como un espejo de vida maravillosa. Para millones de españoles simbolizaba el país de la libertad y de la riqueza, lo que explica una emigración española intensa hacia nuestro país". Deseó una grata estancia a los españoles visitantes, indicando que el acercamiento entre culturas diferentes es imprescindible para llegar a conocerse. La representación española, tras agradecer la acogida dispensada, hizo entrega al primer mandatario de la villa en nombre de la Diputación de Ciudad Real, de un obsequio consistente en una insignia y un pisacorbatas con el escudo de la provincia.

## LLEGADA A BEDARIEUX

**T**RAS el largo viaje de más de diecisiete horas en autobús climatizado y provisto de vídeo, se imponía un descanso merecido en la ciudad anfitriona. Los visitantes se acomodaban en sus habitaciones, especies de apartamentos para cuatro y cinco personas, que configuran el complejo denominado "Campotel", rodeado de una espléndida pradera verde que recibe el frescor del Orb, río que atraviesa Bedarieux de Norte a Sur y la divide en dos.

La zona es utilizada para camping y actividades al aire libre, estando anunciada a nuestra llegada unas regatas por el curso del río. Una ligera cena permite establecer los

Las relaciones siguieron intensificándose con un vino de la tierra ofrecido a continuación. Dado que una buena parte de la población de Bedarieux está constituida por emigrantes españoles, unos por razones políticas y otros por razones económicas, el idioma no resultaba un gran problema. Asturias, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Aragón, Navarra, Cataluña, Murcia, Levante... son las zonas principales de donde partieron los españoles que hoy habitan en Bedarieux. Su instalación en este lugar tiene varios orígenes: unos porque en este sitio



*Sesión de trabajo en la casa de la Cultura de Bedarieux entre los jóvenes del encuentro*



*Camplong. Al fondo las antiguas minas de carbón*



*Plantación de viñedos jóvenes*



*Ordeño automático, se evitan así muchas horas de trabajo*



*El alcalde de Bedarieux, Antoine Martínez, recibe del coordinador de las Universidades Populares, Alfonso Martín-Grande, los obsequios de la Diputación de Ciudad Real*



*Bosque de castañar, en Camplong*

encontraron un trabajo que se correspondía con lo que ellos buscaban, relacionado con la agricultura y la minería en particular; otros, nostálgicos de su patria, lo eligieron por el clima similar y, algunos más, lo hicieron por su proximidad con la frontera, pensando siempre en un regreso.

### LOS CASTAÑOS DE CAMPLONG

**P**ERO si Bedarieux es una población con no más de

siete mil habitantes, a diez kilómetros al Norte de ésta, también en la región de L'Herault, se encuentra Camplong, un pueblito viejo con apenas 251 habitantes. La expedición fue recibida por la alcaldesa, Rendé Jalageas, del partido comunista, y su marido Jean Michel, que nos acompañará en nuestro recorrido por los frondosos bosques de castaños, explicándonos la experiencia que están llevando a cabo de reconvertir y sanear el bosque, enfermo y moribundo. Se une a nosotros Ernesto Borques, un chileno de 34

años, que desde hace seis vive en este pequeño pueblo dedicado por completo a limpiar los castañares, intentando salvarles de una muerte segura, la endothia (vulgarmente cáncer). Ernesto es un personaje curioso que un día se vio obligado a salir de Chile por razones políticas, vivió varios años en Méjico y luego tras conocer a una francesa, llegó a este país con su voz y una guitarra. Precisamente en Camplong dio un recital, le gustó el pueblo y se quedó. Aún hoy tiene tiempo para esta actividad entre castaño y

castaño.

Camplong, antiguo pueblo minero, se encuentra ahora inmerso en este proyecto de renovar los castaños. Un proyecto que se viene realizando desde hace seis años y que da trabajo remunerado a tres personas de la localidad, a parte de otros empleos complementarios. Aunque para algunos del pueblo el bosque está muerto, otros están luchando por conservarlo. Es una labor pesada, lenta y delicada. Con un antídoto se combate el "cáncer" del castaño y se realizan injertos para mejorar la producción.



La Place de la Comédie, centro neurálgico de la Villa de Montpellier, con el teatro de la Ópera al fondo



Villamagna, una ciudad con grandes vestigios arqueológicos



El grupo de jóvenes españoles recibe información de la Asociación contra el racismo

De este modo, día a día, se trabaja en esta experiencia nueva de renovación del castañar. Los resultados se verán con el tiempo, pero de momento se intenta no dejar morir el bosque, y que no ocurra lo que un día pasó cuando se abandonó la mina.

## LA AGRICULTURA

**A**UNQUE la región de L'Herault no es fundamentalmente agrícola, sí se están llevando a cabo experiencias nuevas en este terreno. Además de viñedos jóvenes, llama la atención la explotación de garbanzos, un cultivo prácticamente nuevo y único en el país. Claude Jean Jean, de 25 años, es uno de los pocos jóvenes agricultores de Bedarieux. Es propietario de una finca de dos hectáreas y su gran meta es llegar a ser un gran agricultor. La expedición española, integrada por una representación de agricultores, mostraron interés por el cultivo de este producto, aunque una impresión generalizada indicaba un retraso considerable con respecto a la forma de hacerlo en España.

Las frutas y verduras fueron objeto también de interés en este viaje, visitándose una cooperativa de productores,

SICA (Sociedad de Interés Colectivo Agrícola), desde la que se hace el almacenamiento y comercialización a gran parte de Francia, seleccionándose la calidad del producto. Posteriormente se conocieron las instalaciones de una cooperativa de ganado ovino, con demostración de ordeño automático.

La industria fue otra de las facetas abordadas en este intercambio cultural. Como ejemplo, se visitó una importante fábrica de pretensados de hormigón, totalmente automatizada y funcionalizada, con una sala de mandos central desde la que se programan los diferentes tipos de cementos. En ella trabajan un centenar de personas, constituyendo una de las empresas más importantes dentro del grupo de la construcción en Francia, sin que el período de crisis que afectó gravemente a este sector influyera en ella, gracias principalmente a la reconversión realizada en la misma.

## LA LUCHA CONTRA EL PARO

**D**E los 21 millones de trabajadores existentes en el país vecino, existe un diez por ciento de parados, de los que aproximadamente el 50 por ciento son jóvenes menores de 25 años. Este fue

un aspecto que se abordó con sumo interés en el conjunto de informaciones recibidas sobre Bedarieux, la región de L'Herault y el país vecino en general. Así, como dato curioso, señalar que en L'Herault, el 15 por ciento de la población activa se encuentra en paro, lo que supone un porcentaje más elevado que el promedio nacional.

El Gobierno francés desde 1978/79 se ha preocupado en el desarrollo de programas para la búsqueda de trabajo. Se siguen dos políticas diferentes. La primera de ellas facilitando la Formación Profesional de los jóvenes en los centros adecuados, pero también en empresas mediante contratos de prácticas (una política defendida por el partido socialista y los comunistas con el anterior gobierno de Mitterrand). Y en segundo término, mediante ayudas sociales a empresas donde trabaje el joven. Se ahondó en la problemática que supone para el joven la falta de preparación y la falta de información, explicándose el funcionamiento de los Centros de Formación Individualizada, a los que el joven puede acudir libremente y por diversos motivos: desde prepararse unas oposiciones a la realización de cursos de reciclaje. Los jóvenes eligen su horario de trabajo, se realizan fichas de formación

y se les orienta en sus preparaciones.

## LA VIDA ASOCIATIVA

**V**ILLAMAGNA constituye una de las poblaciones más antiguas y monumentales de los altos cantones del Herault. Una Asociación Arqueológica trabaja en los vestigios prehistóricos y galo-romanos de esta antigua villa. Está integrada por 60 miembros, que se ocupan de la investigación, estudio y conservación de los edificios histórico-monumentales, aunque como pasa con todas estas cosas, se está siempre en función del dinero y de las ayudas que se reciban.

"Touche pas a mon pote" (No toques a mi amigo) es una asociación que lucha contra el racismo, que opera en numerosos países. Un nutrido grupo de jóvenes forman esta asociación en Bedarieux. Se participa activamente y en ella tienen cabida todas las personas capaces de defender el ideal de la no discriminación.

Además de conocer estos aspectos socio-económicos de la zona visitada, la cultura ha estado presente en todo momento en estas relaciones "bilaterales". La Casa de Cultura de Bedarieux y la Casa



Comedor municipal de Bedarieux

*Antigona, una barriada residencial de Montpellier, proyectada por Ricardo Bofill y concebida para el reencuentro del hombre*

de la Juventud, así como el liceo, han sido centros de trabajo de los jóvenes españoles y franceses, poniendo en común las distintas experiencias y conclusiones. No faltaron las visitas a exposiciones, representaciones de teatro y recitales de jazz, sin menospreciar tampoco el conocimiento de la noche con sus bares, pubs, terrazas, discotecas, etc.

### LA METROPOLIS

**S**l interesante resultaron las distintas y apretadas visitas programadas por los jóvenes anfitriones, no desmereció la pena trasladarse hasta Montpellier, la metrópolis, la capital de la región de Languedoc-Rosellón. Una ciudad que nace en el siglo X y que contrariamente a muchas ciudades de la región no tiene origen romano. Se impone rápidamente como ciudad mercante, situada en el cruce de importantes rutas como son la ruta de la sal y la de los peregrinos de Europa del

Norte que se dirigen a Santiago de Compostela.

El centro neurálgico de la ciudad lo constituye la Place de la Comedie. En ella las Tres Gracias, del escultor Etienne d'Antoine, observan atentamente a los paseantes que curiososean o se refrescan en alguna de las terrazas que rodean la plaza, mientras hacen tiempo para asistir a alguno de los cines o al Teatro de la Opera. De obligada visita son los antiguos palacetes, que en sus interiores guardan elegantes patios con balaustradas y escaleras dignas de las casas florentinas. Palacetes como los de Manse, Baschy du Cayla, Montferrier, Griffy, etc., también casas particulares que pueden visitarse como Baudon de Mauny, Rochemore, Avéze, Beaulac... la Casa de Solas o la de Mirman, que posee una magnífica escalera de caracol y una reja de fuente que datan de 1645. La catedral de San Pedro, la Casa Richer de Belleval, la de Cabaceres, la Facultad de Medicina, la Tour de Pins, vestigio de las murallas de la ciudad, o el Jardín Botánico,

cuya historia está ligada estrechamente a la de la Universidad.

No se puede dejar de visitar el barrio residencial de Antigona —según proyecto del arquitecto español Ricardo Bofill— ideado para completar el barrio administrativo construido por la antigua municipalidad. Se quería que la gente viviese cerca de su trabajo, de ahí partió la idea de "Antigona". Esta barriada comprende alrededor de 288 alojamientos de alquiler muy baratos, de tipo social, cuyo costo no se corresponde con el de la construcción, pero que se compensa con la venta de los bajos. También se puede acceder a la propiedad de estos apartamentos mediante créditos a muy bajo interés y a largo plazo. La construcción de Antigona no se ha terminado aún teniendo una extensión de un kilómetro hacia el mar. Antigona se ha concebido como una construcción hecha a la medida del hombre, es decir que el edificio no aplaste al hombre, que conserve el equilibrio entre los espacios libres y los construidos; además se evita el ruido del exterior, ya que por el interior no se puede circular. Se busca el reencuentro, la vida con las personas.

El presupuesto de la obra ronda los 200 millones de francos, iniciándose su construcción en 1981, con la llegada de los socialistas al poder, aunque el proyecto se ideó en 1977, quedando bloqueado por el gobierno conservador. El material utilizado es cemento coloreado según la construcción tradicional de Montpellier, con elementos prefabricados.

### BEDARIEUX-VALLE DE ALCUDIA

**L**A organización como motor del progreso y del desarrollo. Esta podría ser una conclusión positiva de este encuentro entre jóvenes franceses de Bedarieux con españoles del Valle de Alcudia. Entre ambas zonas existen características similares: minería, agricultura, ganade-

ría. Pero fundamentalmente lo que origina el cambio, el desarrollo de una comarca es la organización de los sectores, la formación de cooperativas, la creación de asociaciones.

Otro aspecto es la forma de pensar que se produce conociendo a las personas. En Francia, un sector sigue creyendo o sigue teniendo la visión folklórica de una España de toros y panderetas mientras que otros son conscientes de los cambios habidos en la España democrática de hoy. Los encuentros culturales entre grupos de distintas lenguas se han intensificado en los últimos años y esto hace que se opine de una forma diferente, rompiéndose moldes preconcebidos. Esto es lo que ha sucedido con una buena parte de la población francesa con respecto a España que, aunque existe preocupación por nuestra integración en la CEE, por las repercusiones de mercado que pueda tener, ahora se ve como un país progresista.

Conocer las características de esta región francesa desde la perspectiva cultural, económica, social, agropecuaria, etc., el modo de vivir, el asociacionismo juvenil y cultural... son argumentos suficientes para motivar el interés por estos intercambios. Así lo han creído estos jóvenes protagonistas en esta ocasión de este encuentro con la sociedad de Bedarieux. Sin embargo, solamente se ha cubierto una etapa del camino, corresponde ahora a los bedariences sacar sus propias conclusiones, conocer la realidad de esta otra parte de los Pirineos, de esta pequeña parcela de la región castellano-manchega que constituye el Valle de Alcudia.

Cuando Sylvie Romía, Magda Maquedano, Jeanin Candela, Philippe Gutiérrez o cualquiera de los otros jóvenes que hayan decidido vivir su propia experiencia aquí, cuando esto ocurra, el distanciamiento entre ambas comunidades se habrá perdido en gran parte y unos y otros serán capaces de formar un grupo compacto en el que, tal vez, la principal característica sea haber nacido en Europa.

## Las Tablas de Daimiel, 20 años de lenta agonía



*Este es el aspecto que presenta el río Guadiana a su paso por las Tablas de Daimiel, las obras de canalización y drenaje realizadas en 1971 lo dejaron de esta forma*

**La reserva nacional de las Tablas de Daimiel, creada el 31 de mayo de 1966 con 2.000 H<sup>a</sup>. aproximadamente de extensión, se encuentra enclavada, en los términos municipales de Daimiel y Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real), está formada por la confluencia de los ríos Guadiana y Cigüela, que la caracterizan por ser una zona húmeda permanente o semipermanente. Desde la creación de la reserva, declarada parque nacional el 2 de febrero de**

**1973, relatar las vicisitudes que tuvieron lugar en estos años, resulta una historia casi de suspense al enfrentarse dos tipos de actuaciones simultáneas y contrapuestas que culminaron en el dramático verano de 1972 en que las Tablas de Daimiel estuvieron a punto de desaparecer como zona húmeda, justo cuando sus valores naturales eran plenamente reconocidos tanto a nivel nacional como internacional. La polémica sigue en pie y en los últimos meses se ha recrudecido.**



*El visitante puede recorrer el Parque por cualquiera de los itinerarios ya fijados, las zonas de paseo son las más castigadas por los efectos de la sequía*

Enclavado en la provincia manchega de Ciudad Real, es el más pequeño en superficie de los parques nacionales españoles. En la Mancha reciben el nombre de "Tablas", los desbordamientos naturales, más o menos persistentes que presentan algunos ríos en ciertos tramos de su recorrido. Las aguas de los ríos que suponen el principal aporte a esta zona, son de características muy diferentes: Las aguas del Cigüela, que vienen desde las Parameras de Cabrejas en la serranía de Cuenca son salobres, mientras que las del Guadiana, que renacen en los cercanos Ojos del Guadiana son dulces. Cabe destacar también la existencia de un potente y continuo manto acuífero subterráneo, que se presenta a lo largo de toda la llanura manchega. Desde hace muchos años, este acuífero ha venido aprovechándose mediante pozos antes atillados por las clásicas norias, pero desde hace tres o cuatro años, con potentes bombas y riegos por aspersión automáticos, lo que unido al notable incremento del número de perforaciones, determina la escasez de agua y la alarmante situación que presenta el parque.

La vegetación acuática está formada fundamentalmente por el carrizo y la

masiega (Formaciones de altas plantas herbáceas que enraizan debajo del agua, y que alcanzan una altura de 1,50 a 2,00 metros de alto). Ambas son muy abundantes hasta tal punto que las Tablas constituyen unos de los masiegales más extensos que aún perduran en Europa Occidental. La horizontalidad es la característica dominante en el paisaje de las Tablas formado por islas, que son las porciones de terreno más elevado del parque, tablas y canales naturales de agua que hacen de las Tablas un auténtico laberinto horizontal, que alguien ha dado en denominar La Gran Venecia Manchega. La única especie arbórea que acompaña a todo este enjambre de vegetación es el Taray (arbustos que se presentan en ejemplares aislados o formando bosquetes en algunas de las islas). El fondo de las Tablas está tapizado por extensas praderas de plantas sumergidas, cuyo conjunto recibe el nombre genérico de "ovas".

Las aves son los animales más habituales en estos encharcamientos, algunas de ellas, permanecen aquí todo el año, mientras que otras pasan temporadas únicamente, bien sea para invernar o nidificar. Está presente todo el año la "focha", la "polla de agua", el ánade

friso, el azulón, y el aguilucho lagunero que se alimenta de estas especies. Viene a reproducirse aquí el pato colorado (convertido en anagrama del parque), la garza imperial, la garceta, el martinete... entre otros muchos, y eligen este lugar como cuartel de invierno el ánade silbón, el rabudo, la cerceta y los porrones, cuya especie de porrón pardo, se conserva como una auténtica joya en el parque, pues según datos del propio conservador "de dieciséis ejemplares censados en toda España, diez de ellos se encuentran aquí en las Tablas". Es preciso destacar en este aspecto, el descenso de la avifauna en el parque en los últimos años, determinante de la preocupante situación que atraviesa: "el parque en un momento óptimo tuvo del orden de las cuarenta mil aves, y ahora tiene aproximadamente siete mil, en cuanto al número de especies, en este momento se concretan en cinco como máximo, cuando el número de ellas era muy superior, especies que han emigrado y que se espera vuelvan cuando esta situación termine".

#### PRECEDENTES HISTÓRICOS

Las razones que explican el deterioro ecológico del par-

que, son difíciles de explicar, y debemos remontarnos a las primeras décadas de nuestro siglo, cuando la importancia de las Tablas, y en general de las zonas húmedas del Alto Guadiana, empezaron a interesar desde el punto de vista científico, de la mano de especialistas extranjeros, principalmente ingleses, como Chapman, Mcneile y Benk, que suscitaron el interés de científicos nacionales, por lo que las Tablas de Daimiel rebasaron su aspecto cinegético, ya conocido mucho antes, adquiriendo un considerable valor ecológico dentro de las listas europeas de áreas inundadas naturales. Pero también, al mismo tiempo, estas zonas húmedas que en su conjunto suponen muchos miles de hectáreas, han despertado de siempre el deseo de los agricultores limítrofes, de desecarlas y transformarlas en terrenos de cultivo. Intentos de este tipo se han realizado en todos los tiempos, pero siempre por actuaciones aisladas y realizadas con pocos medios que quedaban neutralizadas por las propias avenidas de los ríos o por actuaciones humanas de sentido contrario, como el establecimiento de molinos, que suponían la construcción de represas. De todas formas, estos deseos de transformación, estaban latentes, y la promesa de su realización constituía uno de los programas electorales siempre repetidos desde finales del siglo pasado. Estas aspiraciones alcanzaron mayor consistencia dentro de los planteamientos de los primeros años de nuestro siglo, cuando se consideraba la desecación de las zonas encharcadas como deseable desde el punto de vista sanitario del progreso, al recuperar áreas consideradas como improductivas. Este espíritu quedó reflejado en la Ley de 24 de julio de 1918 sobre desecación y saneamiento de lagunas, marismas y terrenos pantanosos, mediante la que se acometieron las obras de canalización y drenaje de los ríos Guadiana y Cigüela, aportadores principales de agua a las tablas.

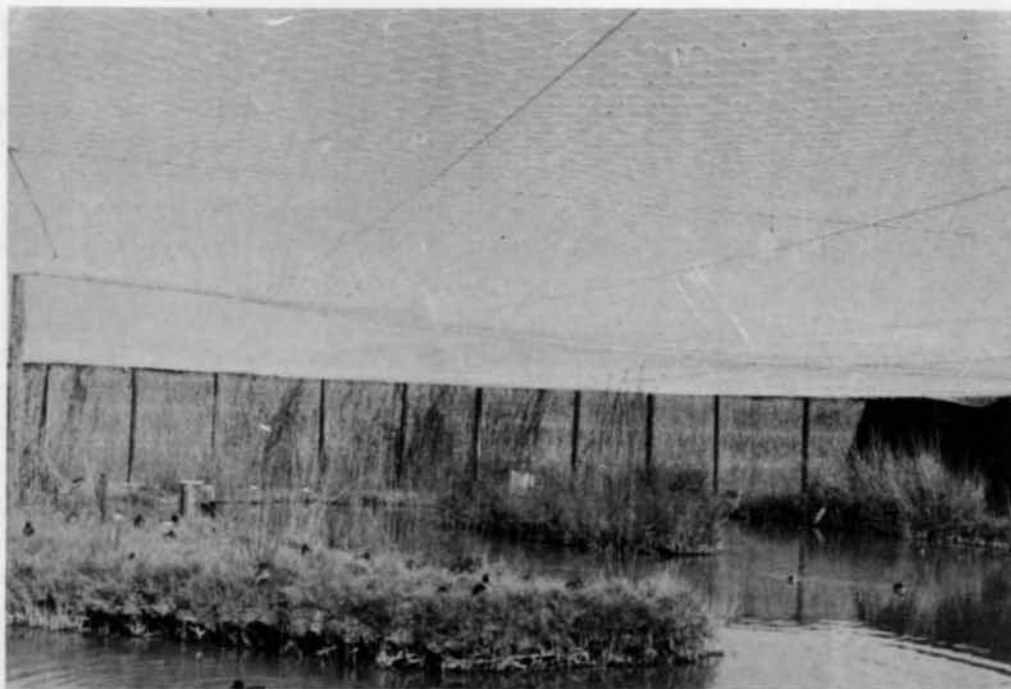
#### UN AÑO CLAVE: 1965

El año 1965 marcó un hito

en la historia de las Tablas por dos razones muy diferentes que determinaron por una parte el reconocimiento internacional de las Tablas como zona húmeda importante, lo que no supuso freno para que en ese mismo año se iniciaran los grandes trabajos de desecación de las mismas con el apoyo del gobierno.

La UICN cumpliendo un encargo de la conferencia denominada MAR, que se convocó para analizar la alarmante situación de las áreas húmedas europeas cuya degradación se venía produciendo a un ritmo muy acelerado, publica una relación de 184 áreas a las que califica de **interés excepcional** en las que dentro de la categoría A, de mayor importancia, figuran las Tablas de Daimiel. Mientras tanto el grupo sindical de colonización formado por agricultores ribereños se dirigen al ministerio de Obras Públicas a quien exponen sus propósitos de actuación en estos terrenos cercanos a las Tablas. El ministerio acoge favorablemente la idea y le promete una ayuda de maquinaria que no es respaldada por un proyecto oficial. El grupo sindical de colonización actuó con rapidez, mediante créditos obtenidos en la Caja Rural de Ciudad Real adquiere los molinos de Calatrava, Flor de Rivera y Puente Navarro, para destruir las presas existentes que produjeron una apreciable disminución de las áreas encharcadas al conseguir una fuerte movilización de las aguas. Los primeros efectos en la fauna se acusaron en la población de cangrejos, una riqueza de la zona que ICONA tuvo que distribuir en otros ríos españoles para evitar su extinción.

Cuando el desastre ecológico era casi un hecho se reúne en Holanda la II Conferencia Europea para la conservación de zonas húmedas y aves acuáticas, que confirmó las alarmantes previsiones detectadas en el proyecto MAR, ya que en sólo 3 años, de 184 áreas detectadas por sus valores, 21 estaban amenazadas de forma inminente, entre ellas Daimiel. Se hacía evidente la necesidad de llegar a un



*Laguna de aclimatación. Interior*



*Estos macro-riegos por aspersión funcionan automáticamente día y noche y el agua con que se abastecen pertenece al acuífero que alimenta Las Tablas*

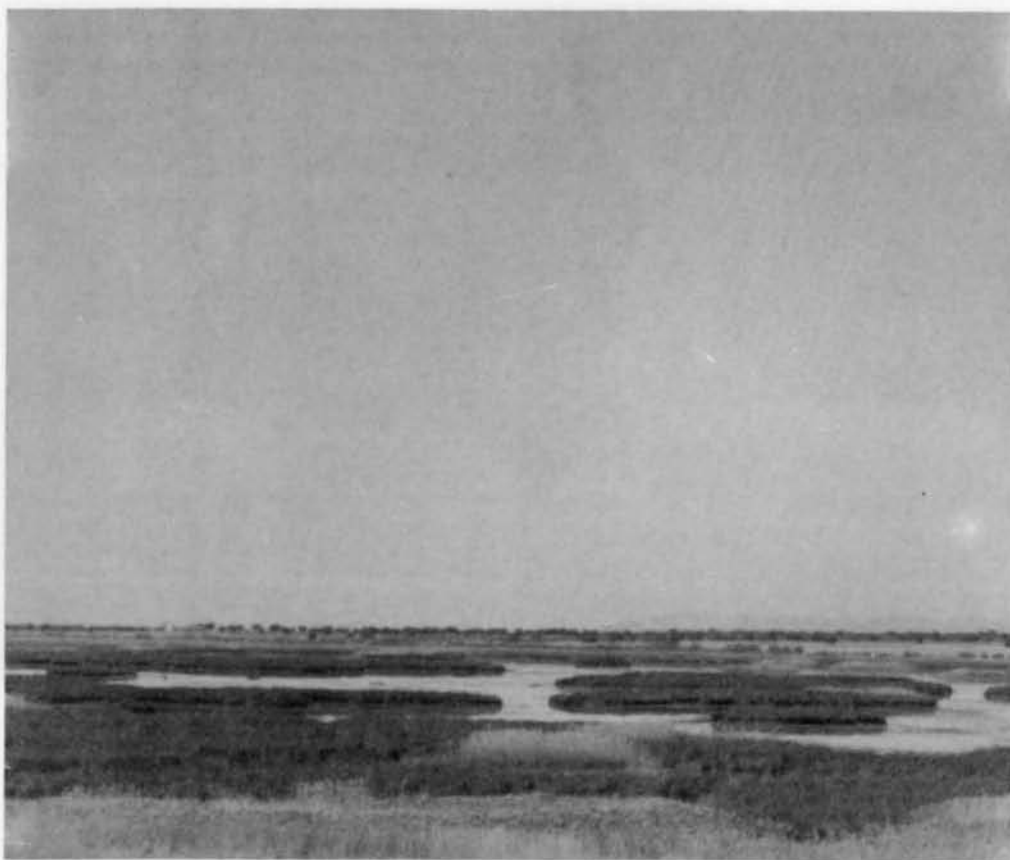
acuerdo similar al establecido en América entre Canadá y EE.UU. y México con excelentes resultados, sin embargo hasta 1971 no se llegó a celebrar en Ramsar (Persia) una conferencia con esta finalidad, en la que estuvo presente ICONA y donde se aprobó el texto de la convención de zonas húmedas de importancia internacional como habitat de aves acuáticas. UNESCO es el depositario de este convenio que va entrando en vigor en los diferentes países con-

forme estos lo ratifican. Mientras tanto las obras en realización empezaban a producir sus efectos, el grupo de colonización había recibido ayudas económicas importantes del MOP para el desarrollo de un curioso proyecto experimental de movilización de aguas. El río Guadiana fue canalizado a un nivel inferior al de las Tablas con lo que no sólo privaba a éstas del aporte de sus aguas sino que le servía de drenaje, actuaciones análogas en el Cigüela pusieron en serio peligro el

mantenimiento de las condiciones mínimas para la conservación de la avifauna palustre.

### 1973: CAMBIAN POCAS COSAS

ICONA nada podía hacer para detener estos trabajos pues la Ley de creación de la reserva nacional especificaba claramente que su establecimiento no podía suponer limitación alguna para el ejercicio de otras actividades



*Vista general de las Tablas de Daimiel. La horizontalidad del paisaje y la vegetación palustre que lo recubre hacen de él uno de los parques menos espectaculares a los ojos del visitante*

distintas de las cinegéticas. Esta limitación no podía ser más absurda, pues existía el compromiso por ley, de conservar y proteger las poblaciones de aves, pero no se consideraba que la destrucción de su hábitat supondría la pérdida de todas ellas con carácter definitivo. ICONA expuso esta situación al gobierno y a la opinión pública, para lo que encontró un gran apoyo en ADENA y otros elementos conservacionistas que desarrollaron una importante campaña de prensa que alcanzó un gran eco. Por todo ello a finales de 1971 se reunió la comisión delegada del gobierno para asuntos económicos para tratar este tema y tras un estudio profundo de la situación acordó suspender provisionalmente los trabajos de desecación en el área de la reserva nacional. La comisión interministerial creada por esta comisión delegada del gobierno inició inmediatamente sus trabajos. IRYDA se encargó del estudio de los terrenos que se pretendían desecar desde el punto de vista de su calidad y viabilidad económica de la transfor-

mación. ICONA se preocupó del estudio de los valores naturales afectados y la determinación del impacto ecológico de las obras previstas. El tiempo transcurría y la situación en el verano de 1972 llegó a ser verdaderamente crítica. En el mes de julio la superficie encharcada apenas superaba las 500 hectáreas cuando los estiajes más fuertes conocidos nunca la habían reducido a menos de 800, por lo que había que prever que en el mes de agosto la desecación podría ser total. ICONA tuvo que recurrir a acciones drásticas construyendo un dique en tierra a lo largo del nuevo canal del Guadiana para evitar que éste continuara su acción de drenaje. Se instalaron grupos de bombas que, hasta el mes de septiembre en que se produjeron las primeras lluvias estuvieron en funcionamiento aportando un caudal suficiente como para evitar la desecación total. El peligro había quedado conjurado pero con un coste económico importante y sobre todo poniendo de manifiesto la existencia de una situación disparatada. La

propia administración había financiado y en parte ejecutado, tanto los trabajos de desecación como la operación de bombeo para contrarrestarlos lo que resulta paradójico y difícil de comprender.

La comisión interministerial atendiendo los estudios de ICONA en colaboración con ADENA tomó la resolución de suspender definitivamente los trabajos experimentales en las Tablas de Daimiel a excepción de los ya transformados, efectivamente el 2 de febrero de 1973 las tablas de Daimiel fueron declaradas por decreto Parque Nacional, con esto la situación quedó resuelta de momento lo cual no quiere decir que se solucionasen todos los problemas existentes, aunque si se había avanzado bastante. La espinosa cuestión de delimitar terrenos públicos y privados, empezó a dilucidarse con la adquisición de propiedades privadas, dentro del parque por parte del estado con lo que se espera que en breve plazo la propiedad del mismo, sea totalmente nacional.

## SITUACION ACTUAL DEL PARQUE

La situación actual del parque es herencia directa de todo el conglomerado de actuaciones y enfrentamientos que ya hemos visto, por lo que es fácil adivinar que el estado actual es crítico, a esto se une la carencia de lluvias que padecemos en los últimos años que agrava más el problema. La situación hídrica fatal, peor todavía que el año pasado, pues llueve menos de la media que son 430 litros por año: esta escasez de agua ha provocado la huida masiva de aves en el Parque, que marchan a otras partes cercanas donde hay agua, **zonas ilegales**, según palabras del alcalde de Daimiel y miembro del patronato permanente de las Tablas "estos lugares en los que se desarrollan actividades cinegéticas, son receptores de las aves que emigran del Parque, al mismo tiempo la poca agua que fluye por los ríos Cigüela y Guadiana es retenida en las zonas limítrofes a las lagunas de Quero y Villafranca". Todas estas cuestiones trataban de solucionarse mediante la ley de reclasificación del 2 de mayo de 1980 que "marcaba unos plazos y unas soluciones para corregir el deterioro del Parque y que no se han llevado a efecto", en relación con esto existe un real decreto del consejo de ministros en el que se toma el acuerdo de adoptar un plan de viabilidad para la regeneración hídrica del parque Nacional de las Tablas de Daimiel, el propio gobierno sacó a concurso una serie de proyectos de viabilidad para que la 'regeneración hídrica se llevase a cabo, proyectos que ya han sido adjudicados a una empresa. Las medidas por tanto ya se han adoptado, pero ahora cabe preguntarse por qué no se ponen en marcha, pues el propio decreto establecía un plazo de 6 meses que han pasado ya sin que se haya hecho nada, estableciéndose un compás de espera por parte de la administración local y autonómica para que el Gobierno arbitre estas medidas.



# Un apunte sociológico del mundo de los toros (I)

Por muy integrado que se halle en la vida y en la sociedad española puede decirse sin temor a errar que el llamado "mundo de los toros" es un universo particular, un mundo aparte, un grupo específico que puede diferenciarse claramente del conjunto de la sociedad española. La denominada "fiesta nacional" constituye un sector peculiar de nuestro entorno social por mucho que éste, incluso en sus ámbitos de expresión lingüística, adopte términos y expresiones específicamente taurinos. El universo taurino genera un estimable conglomerado de intereses económicos, engendra y mantiene un indiscutible acervo cultural fuertemente radicado en la tradición española y, evidentemente, configura un grupo social peculiar cuyas características vamos a tratar de esbozar brevemente en este artículo que, no sólo por su brevedad, sino por lo somero de su entramado metodológico, pretende constituir un mero apunte indicativo.

**S**ITUANDONOS en el marco del grupo cuyo análisis queremos esbozar, parece oportuno intentar una clasificación de los subgrupos en él diferenciables. Podríamos atender para ello a diferentes criterios y, consecuentemente, obtendríamos diversas clasificaciones del "mundillo taurino". Uno de estos criterios podría ser el económico, otro el de la estratificación social de los diferentes miembros que lo integran, uno más atendería a planteamientos técnico-taurinos. Para no complicar demasiado las cosas optamos por ofrecer una clasificación única resultante de la combinación de varios de los antedichos criterios. Una distribución válida del grupo que nos viene ocupando nos lo presentaría dividido en tres grandes categorías:

- 1.— Profesionales del toreo.
- 2.— Profesionales del toro, no toreros.
- 3.— Aficionados.

Puede observarse la amplitud de cada uno de estos subgrupos e, igualmente, puede verse cómo, en su conjunto, es una clasificación heterogénea en cuanto a los variados criterios que la inspiran. Procede, por tanto, entrar a considerar con más detalle cada una de estas categorías.



*Un modesto banderillero pasando sus "fatiguitas" para clavar los garapullos*

## PROFESIONALES DEL TOREO

**S**U denominación ya nos matiza que no se trata de incluir en este grupo a todos aquellos individuos que hacen profesión del mundo del toro, sino sólo a aquéllos que viven o intentan vivir del toreo. Serían quienes, utilizando su propia terminología,

"se ponen delante". Se incluyen aquí los matadores de toros, de novillos, rejoneadores —que por su origen y especialidad presentan unas características diferenciadas—, subalternos y picadores, así como la gama diversa de aspirantes a cada una de esas categorías.

Aunque profesionalmente constituyan un conjunto catalogable en un solo grupo, dentro de esta categoría pue-

den hallarse sujetos enormemente distantes si atendiéramos a criterios sociales y económicos. No hay necesidad de explicar las diferencias existentes entre una máxima figura del toreo y cualquier humilde subalterno de los que vemos pasar fatigas siquiera para mantenerse en pie, embutidos en taleguillas raídas y descoloridas, ante eralotes en plazas portátiles, lidiando —es un decir— festejos económicos.



Rito y mito. Y después ¿qué?

Pero las diferencias son casi igual de ostensibles entre integrantes del escalafón superior, el de matadores de toros, si atendemos no a torería o arte sino a cuestiones sociales o económicas (gran paradoja ésta que se produce constantemente en el mundo del toreo). Así, por ejemplo, no cabe comparar a Manzanares, Espartaco, Ojeda... con Sánchez Puerto o El Inclusero. Sus fincas, automóviles, el nivel social de sus compañías les diferencian.

A pesar de todas las diferencias que puedan anotarse entre toreros: los hay que triunfan y que fracasan, los hay artistas y toscos, los hay más valientes y más medrosos, unos son campechanos y otros más adustos, creo que existen entre ellos —entre todos los profesionales del toreo— una serie de afinidades notables. Desde el punto de vista técnico-aurino son, efectivamente, los que se ponen delante del toro y, en consecuencia, tienen unos intereses personales claramente definidos y unas aspiraciones comunes. Me atrevería a señalar dos ámbitos en los que tales afinidades se producen.

En el ámbito socio-económico los profesionales del toreo —quizá con pocas más excepciones que las que representan los hijos o descendientes de las dinastías taurinas consolidadas— son un caso particular, todo lo particular y específico que determina el enraizamiento de la "fiesta brava" en la tradición cultural española, de individuos que, descontentos con su baja posición social o con su inexistente fortuna

económica, eligen un camino por el que emprender un intento de ascensión todo lo meteórica que sea posible hacia posiciones de privilegio que, de otro modo, y dadas las coordenadas de subdesarrollo todavía dominantes en muchas áreas geográficas y sectores sociales de nuestro país, les estarían vedadas ante la falta de un sistema racional de igualdad de oportunidades y promoción personal del individuo en función de sus aptitudes personales.

**U**NA vez seleccionados por sus condiciones psicológicas que les permiten superar el miedo al riesgo cierto de pérdida de la vida que engendra la profesión taurina, los profesionales del toreo aspiran sobre todo a obtener una rápida escalada social y a situarse entre aquéllos que pueden disfrutar de un estatus económicamente privilegiado. La compra de un cortijo o de una finca —no siempre tan rentables y productivos como su habitualmente suntuosa fachada parece sugerir—, la rápida adquisición del casi mítico "Mercedes" y la pronta relación con personajes de la alta sociedad lúdico-festiva en saraos y discotecas de moda, donde pronto, alguno de los múltiples y avispados amigos y consejeros, que siempre tienen los toreros en su época de triunfo

pero de los que perduran pocos cuando el matador anda en horas bajas, le fabricarán un romance revisteril con alguna de las más deslumbrantes y decorativas hembras del momento; todas estas son claves que no suelen faltar entre las pautas de obligado cumplimiento de la figura del toreo o entre los proyectos y deseos del aspirante a ello. A todo esto acompaña un proceso de desclasamiento objetivo pues, al fin y al cabo, de lo que se pretende huir es de unos muy pocos reconfortantes orígenes económicos y sociales que para nada aconsejan mirar hacia atrás; y, obviamente, la huida es meramente individualista porque, normalmente, ninguno tiene suficiente equipaje ideológico o cultural que le permita, mediante un proceso de concienciación previa, otros planteamientos de mayor alcance.

Desde la perspectiva que venimos denominando técnico-aurina, el profesional del toreo tiene unos intereses objetivos diferenciables por el hecho ya referido de ponerse delante del toro. Es un hecho comprensible que al torero lo que realmente le gustaría —aunque sea un deseo inconfesable a causa de los valores de hombría, torería y valentía que dominan en el ámbito taurino— es que los toros que hubiera de lidiar no tuvieran cuernos, los tuvieran de mazapán o, en el peor

de los casos, estuvieran francamente desmochados, y que estuvieran dotados de unas almohadilladas pezuñas por si acaso un pisotón. Estamos en el tema de la comodidad de los toreros, que, como actores que desarrollan su profesión delante de la cara del toro, la valoran desde una óptica diametralmente opuesta a la del aficionado. Un torero procurará siempre que pueda torear las corridas más cómodas. Para él los toros cuanto más chicos mejor, cuanto más suaves y bondadosos y más afeitados mayor tranquilidad. El problema es si poder seguir toreando en tales condiciones de comodidad suficiente número de corridas al dinero deseado.

**E**N una valoración aséptica tales afirmaciones son incontestables y cualquier ser humano con un mínimo de sensibilidad, sea o no aficionado, se pondrá de parte del torero. La polémica aparece cuando se entra a cuestionar la realidad del mundo del toro y se conocen las razones de fondo por las cuales hay toreros que sí pueden cumplir la mayor parte de las veces este conjunto de humanos deseos y, en cambio, otros, con iguales o mayores dotes artísticas y técnicas, no tienen más remedio que afrontar la lidia de las corridas duras, sin la debida garantía de bravura y nobleza y, por supuesto, sin la ventaja del afeitado. Todo ello explica por qué un aficionado y un profesional del toreo no pueden tener idénticos criterios, ni cuando contemplan en el campo o en los corrales las hechuras o el tipo de los ejemplares que han de ser lidiados, ni cuando asisten en la plaza a una corrida, ni cuando comentan sus incidencias en privado o ante unos micrófonos. Y es que, en fin, sus posiciones en el mundo del toro son radicalmente diferentes y, consecuentemente, sus ópticas son, en buena parte, comprensiblemente antagónicas.

Juan GOMEZ CASTAÑEDA  
Doctor en Ciencias Políticas y Sociología.



El apoderado, el novillero y el peón de confianza

# La rumorología taurina

**E**S campo propicio el "mundillo del toro" para el rumor; rumor a veces con aviesas intenciones, rumor a veces vehículo de deseos generosos, que pueden incidir en favor de terceras personas. Mas la mayoría de las veces es, según lo define la Real Academia, voz que corre entre el público, ora ingenuo, ora "canallita" y "chufión" éste, aunque, eso sí, es el ruido vago, sordo, continuado, confuso. Arma esta del rumor utilizada *ad hoc* por taurinos y toreros, maestros o subalternos, amén de ayudas y servidores de espaldas, empresarios y ganaderos. Rumor, o rumores, de los que se hacen eco los medios de comunicación, la mayoría de las veces, si bien depurados, con el lógico deseo de servir a sus lectores u oyentes, la noticia fresca, de primera mano, a lo mejor incuestionable, que puede ser simplemente rumor. Y en muchas ocasiones, del sencillo rumor, se genera la realidad confirmada.

No importa la categoría, el peso específico que se tenga dentro del "planeta de los toros", a quienes implique el rumor, que se atisba o que se evidencia. Obvio, cuanto mayor categoría tenga el personaje implicado, más acusado será el impacto en la masa, ésta, espesa y municipal, por lo general, que alimenta sus conocimientos, reales o supuestos, y que alardea de conocer antes que nadie el rumor, que a lo mejor alguien interesado ha lanzado a la calle... para que corra. Transcendente es si el tal rumor afecta a ferias importantes, a cosos muy cualificados.

De todo este cuadro, que a grandes rasgos esbozado queda, sale y toma cuerpo de naturaleza la rumorología taurina, que se expande por todo el orbe taurómico. Mas ¿conviene la rumorología en la fiesta? ¿Deteriora, sí o no, el rumor irresponsable, la imagen del espectáculo de



Cielo y nubes de Ciudad Real con TVE. Rumores había de que no volverían, y no volvieron. ¿Volverán?



Madrid. Las Ventas. Tendidos, gradas y andanadas del 7 y del 8. Localidades donde el rumor tiene cabal expansión

los toros?. Pensamos, sencillamente, que es la comidilla de la fiesta nacional, aunque haya arribista que le haga su arma para medrar para sí, para el trepar por la cucaña del oportunismo. Ahí sí, ahí sí puede haber caldo de cultivo que puede ser y de hecho lo es, nefasto para la inigualable fiesta brava.

Escribió Díaz-Cañabate, inventor de la frase "el planeta de los toros" —para

otros "mundillo del toro", que viene a ser lo mismo— que en esa parcela tienen cabida los dimes y directes de la fiesta, aquello y esto otro que se rumorea por los "mentideros taurinos". Y de algo de eso vamos a ocuparnos.

también del sencillo espectador, que toman asiento en un tendido, en una grada, en una andanada de una plaza de toros, al señor Presidente de la corrida, cualquiera que sea el coso y la ubicación del palco? Nos da el pálpito que no llegan sus inquietudes, a veces sus protestas, al Palco Presidencial. Ahí tenemos la monumental madrileña. En el patio del desolladero, donde se dan cita los aficionados —no digamos si buenos o menos buenos—, además de desollar al bóvido lidiado, también se suele desollar a diestro y siniestro, antes y después del festejo, sin olvidar al usía que presidió o va a presidir. Allí se suscitan demandas reglamentarias, de obligado cumplimiento, por unos y otros, demandas que luego, casi inexorablemente, afloran en tendidos, gradas y andanadas, más concretamente, con mayor virulencia, en los contertulios aficionados del 7 y del 8.

Y es que a priori, se rumorea, se teme que los toros anunciados pueden caerse por aquella flojedad que ya es histórica en ese hierro; por saber de la blandura del Presidente de turno de dejar pasar el tiempo reglamentario para avisar al matador: asimismo por esa condescendencia al momento de conceder trofeos... Y se recuerda al comisario señor Panguas cuando una tarde de mayo de 1972 otorgó graciosamente un rabo de un toro de Atanasio a Palomo Linares, que tan mal cayó en la afición y que al decir de los puristas, emborrónó, en parte, la seriedad, la rigidez de la histórica plaza de Las Ventas, gracia que le costó el cargo a aquel presidente generoso. Y es que el rumor, entonces, como ahora, latía, estaba en la calle y dentro de la misma plaza.

¿Por qué no cumplir, y hacer cumplir, con rigor, no exento de objetividad, el vigente texto reglamentario? Ello debe hacerse antes de la corrida y durante la corrida,

**¿L** LEGA el rumor de los aficionados, y

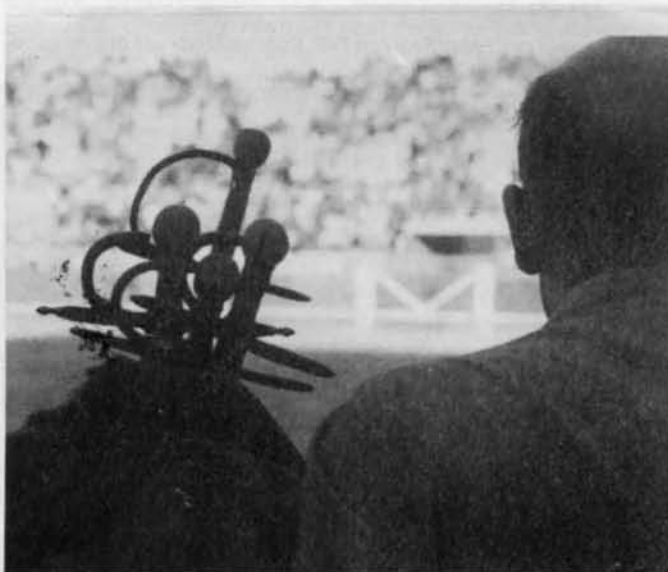
de suerte que así se dispararán muchos rumores. Por otro lado se protegerán los intereses del público, y, por ende, la seriedad y autenticidad de la fiesta, ¿Llegan, pues, y se hace eco la presidencia, de los insistentes rumores del aficionado y del espectador pagano? **Chi lo sa**

**N**O faltan rumores sobre el tratamiento que da, o proyecta dar, a la fiesta de los toros Televisión Española. Quisieran los aficionados siquiera fuera la mitad del espacio que el que concede, por ejemplo, al balompié, espectáculo de masas, sí, pero foráneo, de importación, de sangre fría, aunque aquí, en España, se la caliente. Anotado está el discreto número de festejos de toros retransmitido en directo, unos por la primera cadena, otros por la segunda, con las limitaciones de recepción en los aparatos domésticos que ésta todavía tiene en amplias zonas del país.

Cuando desapareció de la primera cadena aquel programa semanal dedicado a la fiesta nacional que tenía aceptable entidad, pasado el tiempo se inventaron otro, por la segunda, donde los verborricos, diarréicos y protéticos locutores al uso poco o nada enseñan al incipiente aficionado; si desvirtúan la evidente realidad que vemos reflejada en la pequeña pantalla. Agitan por demás el botafumeiro, y hacen poco honor a la objetividad informativa. Y lo hacen en términos tales, que, por ejemplo, al bajonazo, aseveran que es una estocada "poquito" desprendida, alguna vez dicen "chispita caída". Son los hombres del "poquito" y de la "chispita". Nada dicen del destoreo, ni del "pico", ni de los naturales desnaturalizados. Inefable nuestra televisión. Y claro hay rumores para todos los gustos. Ya, ya sospechamos que de ceñirse a la estricta verdad, dimanante de lo que ocurre en el ruedo y vemos en la pantalla, esos locutores, o cualesquiera otros, no se hallarían frente a los micrófonos de TVE, retransmitiendo



*Ciudad Real. Palco presidencial. ¿Llegan hasta ahí los rumores de la calle y del mismo tendido?*



*El mozo de espadas—y sus espadas—, fiel servidor, archivo y horno de "rumorología"*

corridas, ni realizando un pobre programa de toros. Allí hay que estar con aires triunfalistas. Y, lo dicho, rumores "haylos".

**E**L mozo de espadas, es un archivo de sapiencia, de discreción, y a veces, de rumores. El sabe de su torero, y de los demás toreros. Sabe

escuchar y guardar. Con los trebejos en ristre o sin ellos. Y cuando es aconsejable pone en circulación tal cual rumor, de suerte que convenga a los intereses de su jefe. Luego tras el apartado, o en éste, llega el reparto del **sobre** a los "trincones" del lugar y los venidos de fuera. Para corresponder hay quien ofrece lanzar el rumor que convenga, que lo hará así y así en su medio —agitando el incienso, por supuesto—. En

el interín va y mete mano en el plato donde servido están las tapas de jamón, aunque nadie lo había invitado. Claro es, surgen los rumores. Alguien pregunta: ¿este "chufra" quién es, de qué va en el mundo? Quién conoce su **currículum vitae** lo revela, entre copita de "fino" y taquitos del Jabugo. Triste historia de tantos y tantos sujetos que pululan por el "planeta de los toros". Y al paio de la tertulia, donde todo rumor tiene su asiento, se comenta el fracaso del evento que el inventor del invento que detenta ha protagonizado, y los caudales que ha costado. Y el rumor no cesa.

**C**UANDO se acerca la feria taurina, afloran los rumores. ¿Quién viene a torear? ¿De qué ganaderías serán los toros? Obvio, hay rumores para todos los gustos. Después... unos aciertan, otros no. Mas los rumores suben en espiral, si la empresa es esta o aquella, por mor de su historial y del tratamiento que da al protagonista principal del espectáculo: El Toro. Empresario notorio hay que en una feria muy importante, veía como un día sí y otro también le echaban para atrás toros y más toros, incluso corridas enteras. Y dijo el empresario que le rechazaban toros sin saber por qué. Podía habérselo preguntado a los facultativos y a la misma Autoridad gubernativa, porque seguro que éstos lo sabían, como no lo desconocían los aficionados independientes. ¿Cree algún empresario que cumpliéndose con seriedad lo dispuesto en el capítulo VI del Reglamento Taurino, nadie le iba a echar para atrás ningún cornúpeto? Claro que lo que entonces no valía para allí, puede valer ahora para aquí. Cuidemos el capítulo ganado, y no se desatarán los rumores. Ni llegarán los contratiempos, con sudores y enojos, porque si no ahí está la Autoridad competente, y sus Delegados... para con sus decisiones acallar rumores. Toquecito a tiempo, rumor que desaparece.

Curro GUADIANA



Francisco Ortega Fernández en su taller

## Francisco Ortega González, el tesón del artista

**S**IN herencia familiar alguna con esta parcela del arte que constituye su única obsesión, Francisco Ortega González manifiesta con la boca llena de palabras que "lleva la afición en la sangre, que tallaría o pintaría aunque fuera con una sólo mano y hasta que se muera".

Nacido en el pequeño pueblo de Fuenllana a pocos kilómetros de una de las más bonitas localidades de Ciudad Real, Villanueva de Infantes, el azar quiso que todavía niño empezara a trabajar de carpintero. Fue el inicio de una afición por dar forma y vida a la madera que no puede ni quiere arrancarse porque constituye su vida. Tenía entonces catorce

años y no mucho después vendrían las primeras tallas, la cara del padre primero, la de su novia después, ambas celosamente conservadas en la casa familiar.

### DOS PASIONES INTENSAS

**A**UTODIDACTA por exigencias de la vida, conserva todavía, viejo ya por el uso y los años, el primer manual artístico que adquirió en Madrid en los años de la mili: una edición fechada en 1953 de las Obras de Arte del Vaticano de Karl Ipser. Después vendrían muchos más y

las visitas a cuantas exposiciones o museos le permitían las circunstancias. Por indicación de su amigo José Antonio León asiste durante los cursos 67 al 70 a la Escuela de Artes y Oficios de Ciudad Real donde aprendió a modelar el barro y también la técnica del dibujo, lo que le ha servido de mucho para su posterior obra ya que se mantiene fiel a la tesis de que el dibujo es a la pintura como el barro al escultor, imprescindibles.

"Aprendí a pintar durante los años en que asistí a la Escuela de Artes Aplicadas, me dí cuenta de que era un elemento imprescindible para mi propia creación y desde entonces intento ir avanzando también en ese

mundo complejo de los pinceles y los colores". Escultura y pintura constituyen así dos pasiones intensas capaces de determinar un mundo casi inventado por Francisco Ortega. Mundo que, reducido a las cuatro paredes del local de trabajo, adquiere dimensiones enormes, de profunda riqueza interna, de íntima esperanza, a la que vivifican rostros en armonía o dolor, formas equilibradas, en estatismo o movimiento.

### LARGAS HORAS DE SOLEDAD

**E**S iniciada la década de los años 70 cuando





# hijos ilustres de Ciudad Real

V. BARBA '96  
GUION Y  
DIBUJOS

Y ANTES DE CONTINUAR NUESTRA ANDADUR POR LA HISTORIA, ECHEMOS UN VISTAZO GENERAL A LA SITUACION DE NUESTRA PROVINCIA DURANTE LA EDAD MEDIA Y VEAMOS ALGUNOS DE LOS...



COMO YA HABREIS VISTO, LA EDAD MEDIA SUPUSO PARA LOS HABITANTES DE LA PROVINCIA UN CONTINUO HUIR DE LA GUERRA Y SUS CALAMIDADES

PUES, AUNQUE LA LLEGADA DE LOS CALATRAVOS TRAJO 20.000 NUEVOS POBLADORES DEL NORTE DE LA PENINSULA, NO ES MENOS CIERTO...

... QUE NO SON SUFICIENTES PARA RESTABLECER LA PASADA IMPORTANCIA DE SUS POBLACIONES, Y QUE SUS TIERRAS SEGUIRAN SIENDO CAMPOS DE BATALLA...



Y CUANDO ESTE PERIODO CALAMITOSO EMPIEZA A REMITIR (EN PLENA REPOBLACION) REAPARECE EL BANDIDAJE...

... PARA SOLUCIONAR ESTO SE CREAN LAS HERMANDADES CON SU MILICIA PERMANENTE ...



... QUE PROPAGANDOSE LUEGO DARIA LUGAR A LAS HERMANDADES POLITICAS ORGANIZADAS PARA HACER FRENTE A LAS DEMASIAS DE LOS MONARCAS O DE LOS NOBLES, SEGUN LOS CASOS







---

# Escúchenos. Somos sus vecinos.

Radiocadena ha potenciado, al máximo, la programación local y regional.

Hacemos una radio próxima, atenta a todo lo que pasa en su ciudad, en su pueblo, en su comarca.

Compruebe que Radiocadena habla, exactamente de lo que a usted le interesa.

Por algo somos vecinos.

**Radiando las 24 horas del día.**

**Primer programa regional a las 7 de la mañana**



**Radiocadena  
Española** 

*LA RADIO DE AQUI !*

# Página

# Jóvenes



SUPLEMENTO  
**MANCHA**  
CIUDAD REAL

Nº 20 — JULIO-AGOSTO/1986

Edita: Excmo. Diputación Provincial de Ciudad Real. Presidente: Francisco Javier Martín del Burgo Simarro. Director: Manuel Muñoz Moreno. Coordina: María del Carmen Sánchez Sánchez.  
Imprime: Servicio de Prensa e Imprenta. Depósito Legal: C.R. - 243 - 1982.

# Video



Los americanos pueden no haberse dado cuenta todavía de que la industria cinematográfica y videográfica Británica está atravesando un renacimiento con una verdadera lista de maestros encargados de esculpir con sus ideas al resto del mundo.

Sin duda encabezando la lista se encuentra JULIEN TEMPLE, de treinta y un años, con su película "Absolute Beginners". Esta película, que ya levantó comentarios antes de ser estrenada es francamente recomendable por dos razones; la primera por el extraordinario reparto, en el que se incluyen artistas de la talla de David Bowie, Sade, Ray Davies (Of the Kinks) y Mandy Rice-Davies. Otra razón es el mismo Julien Temple, quien dijo en su día que esta película podía tanto haber estancado la industria cinematográfica Británica como ponerla a flote.

La película esta basada en la novela del mismo nombre de Colin MacInnes, "Absolute beginners", y narra una historia ambientada en los años cincuenta londinenses y en la cual los quinceañeros se hacen con la ciudad. Es un conjunto de música, drogas, sexo y un placer modo de ver la vida en una época de la historia donde una nueva clase de chicos se encuentra de repente con los bolsillos llenos de dinero durante los prósperos años de la posguerra.

Temple siempre ha sido impresionado por la joven cultura británica, y aunque su pri-

mera película "The Great Rock&roll Swindle" (Ascendencia y caída de los Sex Pistols y su manager, Malcolm MACLAREN) no fuese estrenada en este país, hace de Temple una estrella en los círculos filmográficos británicos.

Temple es uno de los que después de conocer la existencia de Malcolm MACLAREN dirigió y acumuló importantes videos como el de los Kinks "Come Dancing", El Blue Jeans de Bowie y el "Just another night, DE MICK JAGER, antes de ser financiado el film "Absolute Beginners por la Multinacional Virgin (Richard Branson & Goldcrest).

"Mi mayor razón para hacer esta película, dice Temple, es el interés personal que tenía en mirar el comienzo de un periodo de cultura juvenil desde el fin de la década. En Inglaterra los años cincuenta fueron un tiempo en el que la gente estaba cambiando y era capaz de forzar su modo de vida para permitirse el lujo de parecerse a los ricos".

Con partitura de Gil Evans, canciones escritas y cantadas por Bowie Sade, Ray Davis y Patsi Kensit (Además de canciones adicionales de Nick Lowe, Paul Weller & Style Council, entre otros) "Absolute Beginners" debería mostrar que la industria musical videográfica y cinematográfica británica tiene todavía algo de coraje en su materia inútil.

Paco Romano

## Las Pedroñeras y sus ajos.

Has de saber, amantísimo lector u oyente, que Las Pedroñeras, villa entre las villas y municipio ejemplar de España, provincia de Cuenca y, para datos más prolijos de tan prolífica villa, partido judicial de San Clemente, que es, a su vez, cabeza de partido judicial, has de saber, digo, que Las pedroñeras es el Paraíso del Allium Sativum, el Edén del Ajo, la tierra por excelencia de las plantas liláceas, alioideas, alieas y otras especies del Género Allium.

En Las Pedroñeras, amor, el ajo crece como bendito, exuberante y verde oloroso y perfumado, altísimo y gallardo como un ejército de lanceros. Y como no es planta que guste en demasía del agua —oh tierra abertal, tan maltratada por la sed a veces—, planta más bien harta, sobrada de esos menesteres, pues viene, digo, como pintiparada a las tierras pedroñeras, donde se estira que es una gloria el verlo, alcanzando, a veces, oh milagro, alturas superiores al metro.

Que es planta agresiva y bélica, lo confirman sus hojas ensiformes, que viene del latín "ensis", espada; y "forma", figura; con figura de espada; amén de otras artimañas menos agresivas, pero no por ello, menos eficaces; a saber: el olor penetrante y característico, espanto de vampiros rumanos y de otros seres menos extraordinarios y lejanos.

Pero lleguemos a diciembre o enero, aquí en el mediodía del país, o al marzo del norte, que

está como una virgen impoluta, la haza de sembradura llena de no sé qué músicas nupciales, de no sé qué olores a concepción, a noviazgo con el ajo, que para entonces se hace germen en el vientre de la tierra pedroñera.

Después crecerá, decidido y enhiesto, venablo burdo, el bohordo al cielo, con las consabidas hojas ensiformes y estrechas y las sus florecillas casi blancas, besos vernaes, si supieras.

De aquesta guisa, el ajo sembrado, que es lo que viene a significar "allium sativum", armado hasta los dientes (los dientes del bulbo blanco y redondeado, se entiende), armado, digo, con sus hojas ensiformes, oh espanto, aumenta en largura y diámetro aquí, en Las Pedroñeras, envía que le tienen, tierra de miel para el fruto mentado.

Y en julio ya van las caravanas de mozos gallardos y bellas pedroñeras, al rayar el día, con los cestos de mimbre y sombreros de ancha ala, a por el ajo: lo roturan, lo empaletan y lo hacen haces, corazón.

Que voces, camino adelante, que nos traen! Qué requiebros de amor qué canciones, envueltos en el perfume transfigurado del ajo, recién descubierto de la tierra!

Y las Pedroñeras, que había quedado, oh gerontocracia, al gobierno de los ancianos, se llena, bendito sea Dios, de dimes y diretes, de canes furiosos que ladran a diestro y siniestro, de los ya dichos varones, envidia de

Sansón, y las dichas féminas pedroñeras, quien te ha visto, envidia a su vez de Afrodita, Briseida y otras hermosas históricas o de cuento; y no sé qué industrias más, todas, eso sí, en torno al "allium sativum", oro y tesoro de Las Pedroñeras.

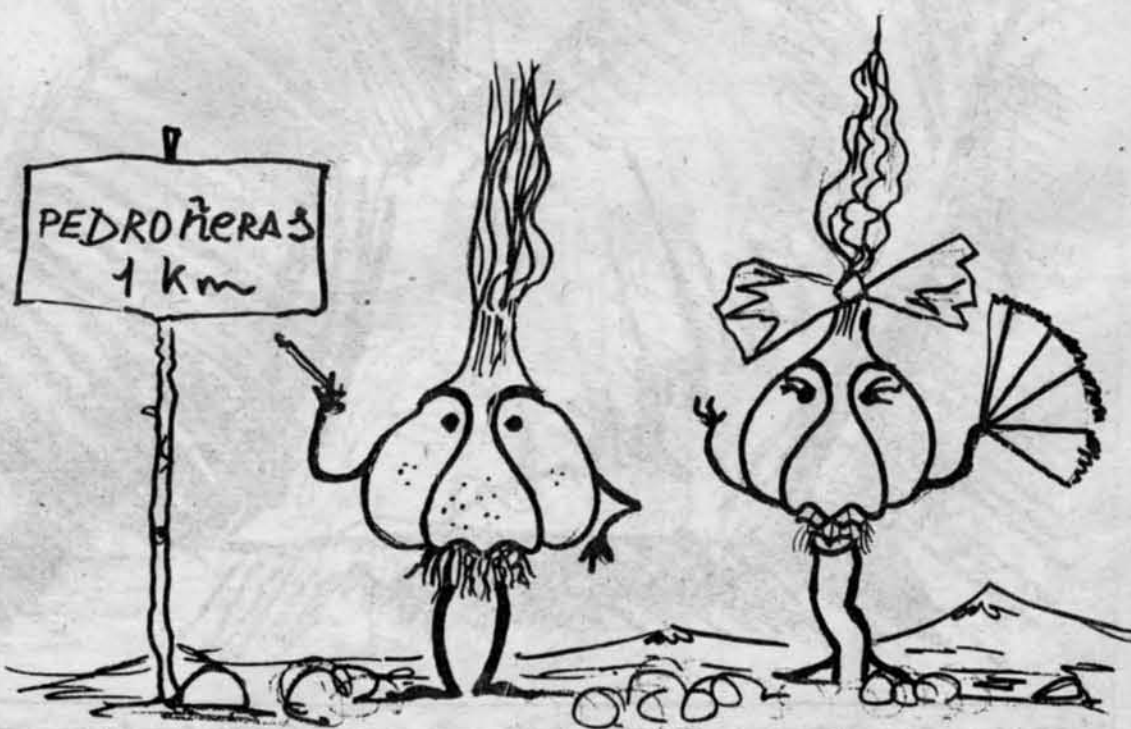
Luego, viejecillas sabias, trenzan el ajo, cabellos de Salomé, en ristras y horcas artesanas, al tiempo que los jóvenes embalan el fruto para no se sabe qué tierras lejanas e inhóspitas, tal vez, de España y allende los fueros nuestros.

En fin, el ajo, ojo, es un primor en Las Pedroñeras y cocina popular en el Mediterráneo, que lo degustan all y ali (alioli), olé. Y aquí, en Las Pedroñeras, hijo, el ajo se hace salsa y mezcla para todo: sopa de ajo, ajo comino, ajo pollo: el ajo es eje de la cocina manchega, bendita ilusión.

Pero, y como viene muy a cuento, cómo olvidar a la alicina, pócima extraída del allium sativum, y a quien Dios se la dé, S. Pedro ya se sabe, corazón, tan eficaz en la curación de heridas y para combatir ciertas infecciones microbianas, como disenteria y fiebre tifoidea y paratíficas, amor, lagarto, lagarto.

En fin, amantísimo lector, con todo lo cual concluimos en los milagros y donaires del "allium sativum", a saber, del ajo sembrado aquí, en Las Pedroñeras, tierra, digo, paraíso, hijo, del ajo. Y ya se sabe: Donde dije ajo, digo trabajo. Ajo. VALE.

J. Aureliano de la Guía  
Criptana, julio de 1986.



*Este fin de semana renuncié al lujo de la soledad individual; recorrí los templos de la movida (¿Qué movida?), me revolqué en el lodazal de los animales contemporáneos y acabé en la fiesta que el Area de Juventud de Puertollano organizaba en una discoteca para dar a conocer a los medios de comunicación la creación de una coordinadora de grupos (pop-rock-ful-chim-pun) a los que tuvimos ocasión de ver en su propia salsa; sosa y sin color; aunque como las "Starlux" bien cargada de aditivos colorantes, conservantes y emulgentes.*

Fotos: LUCHENA

en desfase, y a otra cosa mariposa.

El segundo plato de la noche fue "TRAILER", quienes, aún teniendo en cuenta la veteraria de sus componentes en el mundillo, sólo levantaron algún que otro comentario sobre la voz solista del grupo y su estridencia supina y cabaretera pronunciación; "mmi rruedda ppegadda al ssuelo vaa..." Rock duro sin compromiso y bien hecho aunque el gancho aún lo tengan que buscar en las bolsas de Matutano.

Llevaba toda la noche viendo marear el local a una chica morena con una falda a rallas negras y con un aspecto que no dejó de llamarme la atención, cuando (¡Carallo!) les correspondió el turno a "DESERTORES DEL ARAO" y ¡¡¡ELLA ESTABA ALLIIII. Los componentes eran los más jóvenes que hasta el momento habían subido al escenario y en sus caras había ese algo que te dice que vas a oír aún antes de oírlo, esas ganas de hacerlo bien y sobre todo esas ideas que sonaron (porque tenían que sonar) frescas y chispeantes. Fue el primer brochazo de color de la noche con un toque femenino, aunque su voz se dejase oír poco (particularmente prefiero pensar que por defecto de sonido). Presentaron cuatro temas limpios y divertidos con unas perspectivas francamente acertadas. Apuesto por ellos.

**Costaleros de Viriato: Che-wihg Gum para monjitas.**

El cuarto grupo en tomar la alternativa fué Marcha Urbana quienes dispararon con un Rock'n Roll a un público que seguía sin levantar el oxidado elemento de sostén del sitio. Buena marcha y buen trabajo la de estos chicos que pese a todas las dificultades ofrecidas por una cuerda de bajo, lograron llevar a buen término su actuación.

Conocía su existencia, me hizo gracia su nombre pero no había tenido oportunidad de escuchar en directo a *Costaleros de Viriato* y promulgo que mi decepción fué grande ante una actuación que si bien es cierto, estaba cargada de buen hacer y profesionalidad no ofrecía nada de nada en el aspecto musical pues tanto hacían Pop "Che-wihg gum" para monjitas, como el mas tierno Rock'n roll descafeinado para quinceañeras enamoradas de los pantalones de cuadritos y zapatitos playeros. No suenan nada mal pero necesitan mas trabajo y definición, sólo falta que se decidan.

Las piernas a veces, se ponen insopórtables cuando, de



*Desertores del arao*



*Trailer*



Costaleros de Viriato



Desertores del arao

aguantar se trata y mi "parecito" me gritaba descompasado que hacía ya demasiado tiempo que no les daba reposo, pero lo que yo les decía y trataba de hacerle entender era que estas cosas hay que verlas de pie enjuto y no sentado como estaba prácticamente todo el mundo; justo estaba en este menester cuando la gente comenzó a ponerse en pie, extrañado pensé que todo se había acabado pero... pe... pero no, ... parece increíble ¡todos estaban esperando la actuación del último grupo METRALLA. Me pellizcaba las mejillas tratando de tomar conciencia del hecho, que en un primer golpe pensé serían alucinaciones propias del alcohol o los cigarrillos que fumé, creo que hasta me dí una bofetada en un último y desesperado intento de comprensión mas no era ninguna ilusión macho, eran cinco HEAVYS como la copa de un pino, y no veas que pintas!, hasta ese día yo estaba convencido que eso sólo se veía en la "Tele".

**"Arrancaron con tanta fuerza que la sala estuvo a punto de resquebrajarse".**

Arrancaron con tanta fuerza y estridencia que la sala estuvo a punto, de resquebrajarse y mis tímpanos y los de Rocío tapiaron con rasillas su entrada sonora. Aquello parecía una maldición diabólica mezclada con los cuarenta principales y el Luky con camisa playera. Ruido si que hacían, y la imagen parecía sacada de lo más auténtico de este género. A juzgar por el éxito obtenido este tipo de grupos tiene en esta localidad bastantes adictos que lo apoyan incondicionalmente habiéndose dado el caso de crear un autén-

tico problema a la hora de programar actuaciones en las fiestas. Particularmente no conecto para nada con esta Música (12) suenan a lo que son y son lo que parecen así que... Tu mismo.

La gran falta de la noche fue "la procesión del caos" (que se encuentra dentro de la onda siniestro-after-punk), que no pudieron actuar por la falta de uno de sus componentes que se encontraba incorporado a filas.

En resumen, buena movida (de las pocas, junto con el maratón de Herencia) la que organizó el área de Juventud del Ayuntamiento, para dar a conocer los grupos de su ciudad alojando bajo el techo de la incógnita.

Deberían tomar nota el resto de los "cabildos" de la provincia, que parece atacados por la artritis deformante de "las zapatillas y al sillón a ver la tele". Hasta la fecha sólo Puertollano ha dado muestras de saber por dónde van los tiros y saber lo que hace y por qué lo hace, tomándose el pulso al tiempo que corre.

En lo referente a los grupos, pues eso, que parece ser que la oreja está refida con el cerebro, (como diría Poblet) es decir que la letra está siendo vencida por la música y eso no es bueno. Al respecto Roma Arranz dice que "al no haber nada claro, tenemos que atenernos a la oscuridad como recurso de emergencia y si a esto añadimos un párrafo de Gil Calvo donde dice que los jóvenes carecen de pasado, sólo poseen presente y su futuro es incierto... Yo qué quieres que te diga.

Paco ROMANO



la feria, representaron varios entremeses cervantinos englobados en su "Hoy, conferencia de Don Miguel de Cervantes".

¡Pobre Cervantes! Desde Extremadura volvieron a traérnoslo "La Berengena Escénica", de Mérida, en su "Retablo incompleto del Caballero de la Triste Figura". Aquí no existía ni voz, ni entonación, ni movimientos, ni entradas, ni salidas, ni vestuario que se salven. El rico y agudo lenguaje de Don Quijote y Sancho queda aplastado por la monótona recitación; el libreto, no del todo aprendido por los actores, no pudo ser levantado por aquel arte de la improvisación, pues no existía. Otros detalles fueron alarmantes, como un carricoche ruidoso y sin medir que tapó la voz de los demás actores mientras atravesaba el patio y que se despanzuró cuando intentaron subirlo a escena, repleto de feos muñecos que pretendían ser de Don Gaiferos.

Y ya que vamos de rollos, el último de esta serie de tres que nos amargó consecutivamente las noches del Corral: Madrid. De la Casa Regional de Guadalajara y con un director inglés (John Pwnall), que viste mucho, llegaron los componentes del grupo de teatro "Buero Vallejo", con "La Dama Boba" de Lope, un grupo que se fundó en 1935 y que se reestructura en su totalidad en 1984. En su programa escriben: "...queremos ofrecer una obra tan divertida como pudo serlo en su tiempo..." "...un decorado meramente figurativo, como en tiempos del autor; nuestras telas reflejan diversos "caprichos" de Goya..." "...queremos una fidelidad absoluta..." y a la hora de verlos te preguntas si tienen un gran sentido del humor... Ni idea de declamación, ni de nada; la improvisación también brilló por su ausencia cuando el libreto fallaba; eran rígidos como palos y su voz contenía el más auténtico toniquete de instituto. Las luces aparecían sin ton ni son y la ropa no decía absolutamente nada. En vista de esto, no me pude creer que fuesen los únicos chavales que hicieran Teatro Clásico en toda la Comunidad de Madrid y me acerqué a Jesús Cracio —que, como hemos dicho, fue el director del Encuentro— y le pregunté cómo es que este grupo había sido seleccionado. Me contestó que él realmente no había visto a ninguno con anterioridad al propio Encuentro, que todos los grupos le habían sido enviados por las Autonomías que a su vez fueron las encargadas de la selección: "en algunos casos, dijo, sólo se presentó uno a la convocatoria". Así ya se entiende. Prometió también que el año que viene será distinto, si los tejamañes políticos no lo impiden, y yo así lo espero, pues hace unos años, bajo su dirección, se notó un nivel de calidad muy superior al actual. De todas formas es una pena que nos hayamos vuelto tan educados en los teatros, olvidando la gran fiesta en la que se convertía cada representación hasta el siglo XIX y no podamos participar directamente manifestando nuestro desacuerdo durante este montaje madrileño, aunque lo más serio es (como concluía Guillermo Heras su charla) que "hay que romper con esta manera tan estereotipada de interpretar a los clásicos".

Un Lope de Madrid, un "Lope de Vega, vecino de Madrid", conferencia a cargo de Moncho Alpuente y aún un tercer Lope madrileño, del que después hablaremos. Moncho Alpuente es el creador de "La Reina del Nilo", espectáculo producido por la Comunidad de Madrid según aquéllo de "la movida madrileña" y de "Madrid me mata". La escenografía corrió a cargo de Christian Boyer y la dirección técnica fue de Jesús Cracio y Angel Facio, todos presentes en el Encuentro, con lo cual, ¡todo queda en casa!, como de costumbre. Su conferencia, como decían los chicos, transcurrió como una clase de literatura anecdótica de B.U.P., en la que quitó algo del milenario peso con el que se carga a este teatro afirmando que "los clásicos no son tan serios".

Y bien, el Lope madrileño que nos falta por comentar es el presentado por "Producciones Marginales", grupo invitado al Encuentro y que ya había visitado Almagro en el Festival Internacional de 1984 con su "Rosaura (la vida es sueño, mileidi)". Todos sus componentes proceden de la Escuela de Arte Dramático de Madrid y eligieron "El Amor Enamorado" —según la edición de la Real Academia "porque no exige dobles y porque la edad de los personajes no necesita del estilo farsesco para representar mayor edad de la que tienen los miembros del grupo" (...) "el objetivo último al montar "El Amor Enamorado" es servir al texto, descubrir una obra poco conocida. Se ha partido del reto de escenificar este Lope como riesgo y como enriquecimiento para la propia compañía". Este montaje se estrenó en Madrid, en la Sala Cadarso la pasada primavera y, al verlo, supe que de una u otra manera visitarían Almagro con ella. Tienen buenos actores: Pedro Ocaña como "Febo" y Nancho Novo como "Bato", sin olvidar a Susana Hernández en el papel de dulce y desdichado "Cupido" y Marisol Rolandi como la simple "Silvia". De todas formas, no dejaron ver la fuerza con la que actuaron en Madrid, e incluso la escenografía, "construida en el afán por destacar el espacio fonético: que el texto no quede oculto por la grandeza escenográfica", se vió mermada en el Corral, quizá por dificultades de espacio. Aquí viene al caso escribir otras palabras de Christian Boyer, pintor introducido en el teatro, escenógrafo que se hace a sí mismo, puesto que en España no hay otra forma de profesionalizarse: "El Corral de Comedias de Almagro es práctico: la escena está muy elevada para poder ver bien a los actores de cuerpo entero (principio fundamental de la Comedia del arte, ese gran invento italiano muy rico en sorpresas y colorido). Los actores tienen muchas posibilidades, porque pueden moverse muy bien" (...) "La escenografía en el Siglo de Oro era sencilla, en clave de símbolos: un decorado de palacio significaba la presencia de los dioses; un decorado de selva, peligro".

También con una escenografía sosa llegaron los catalanes, con su "Mirandolina", versión de Jordi Teixidor sobre "La Locandiera" de Goldoni. "Galops" presentó equilibrio en la actuación, manteniendo un buen nivel, lo que denotó la mano de un experto profesional como el director Manuel Dueso, llamado para esta ocasión. Buena declamación, buen ritmo... aunque algunos personajes, como el criado Fabricio o el señor Cavalier tenían unas sobrecargas de carácter que creo que no dejaban bien perfilados los personajes de Goldoni. Prueba de su buen hacer fueron también los tics de la comedia del arte y, sobre todo, de la comedia clásica europea que mostraron, aunque se hicieron un poco pesados al hablar en catalán. Como detalles más flojos, una música que no pegaba y un decorado estático, que lo mismo era sala de planchar como recibidor o suite del señor Cavalier.

Y por el Mediterráneo nos vamos a Alicante, de donde vinieron "Jácara", presentando "El lindo Don Diego" de Agustín Moreto. Con demasiada gente en escena, muestran cómo se hacía teatro en los mesones, con la peculiaridad de que el Lindo Don Diego viste como un macarra actual, interpretado de forma graciosa por Bruno Soriano, al que acompañaba bien Juan José Amor como "Don Juan", aunque el resto estuvo flojillo, sobre todo en movimientos.

De Moreto a Molière, autor del que los navarros del grupo "Kilkarrak" escogen la obra en cuya representación muere el propio Jean Baptiste Poquelin: "El médico a palos", cuando él mismo se eligió el papel principal con el que se identificaba, dado su estado de salud y su hipocondría. José María Asín dirige un puñado de actores noveles a los que saca partido con su experiencia.

Sólo nos queda por comentar un grupo, los salmantinos de "Teatro de Títeres Tenderete", que montan "La Tía Lucrecia" a partir de una recopilación de Luis Cortés sobre cuentos populares de Salamanca. Los títeres son de cuerda, con movimientos anatómicos, y de guante, que complementan a los anteriores. De enlace entre el encanto de la caja de títeres y el público, el narrador ciego. Los muñecos están bien hechos y los manejan estupendamente sobre unos adecuados decorados. Trabajaron muy bien estos chavales.

¿Y el final? Una pancarta con la palabra "Prohibido" escrita a lo largo; componentes de distintos grupos de teatro que a la salida del espectáculo de Producciones Marginales cierran la Plaza unos minutos para que nos enteremos de que no les han dejado la calle para hacer algún montaje... ¡Siempre igual! Se podría pensar que, de todas formas, y por muchos dieciocho millones que se gasten, las cosas no cambian, pero eso sólo es verdad a medias; muchos de estos chicos dieron una gracia especial a las calles de Ciudad Real y Almagro... Y eso está bien.

Juana APARICIO



Multitudinario "Lindo Don Diego" de Jácara (Alicante).



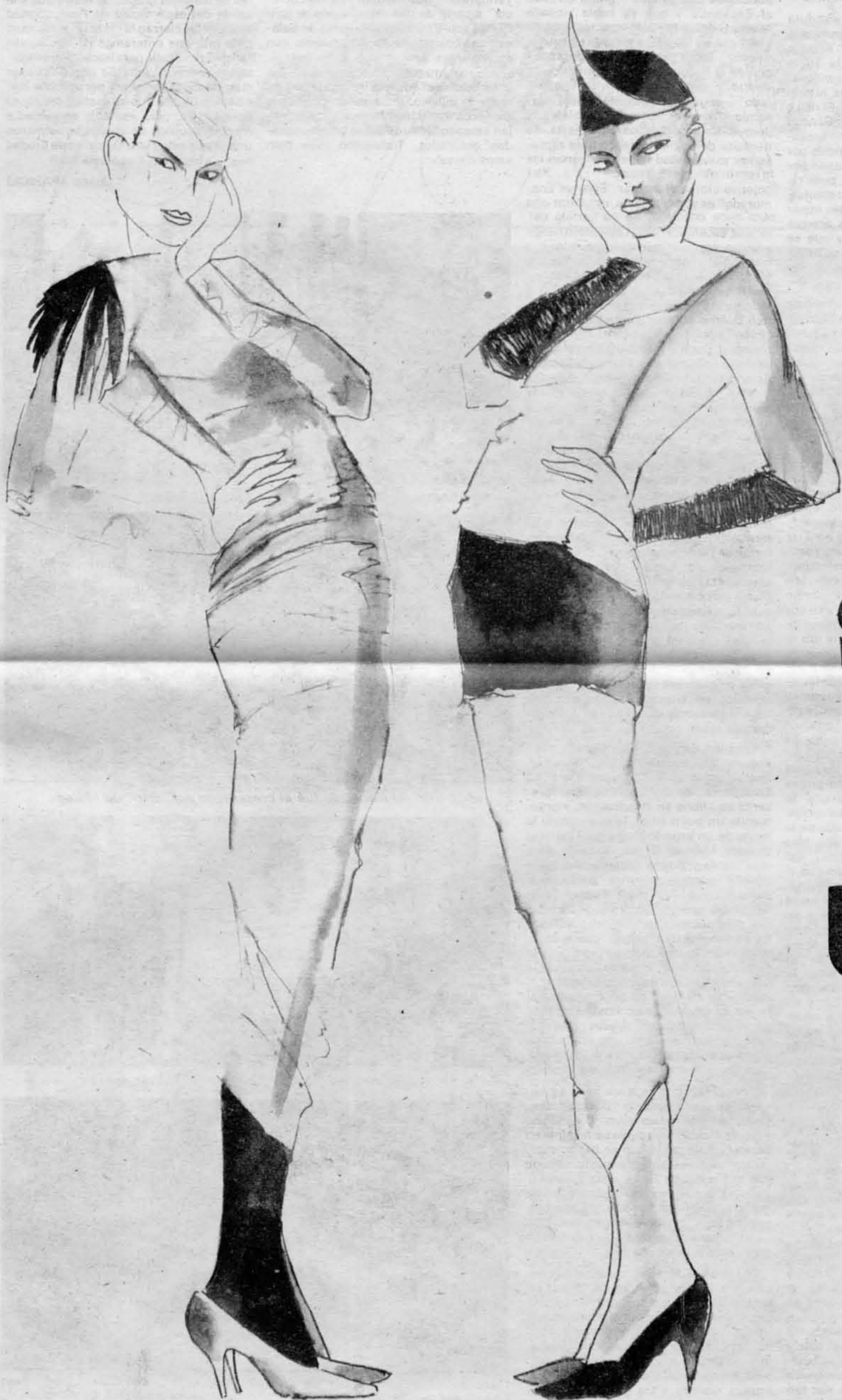
El clásico más rejuvenecido fue el presentado por "OH", de Málaga.



Un equilibrado Goldoni en catalán "Galops" en "Mirandolina".

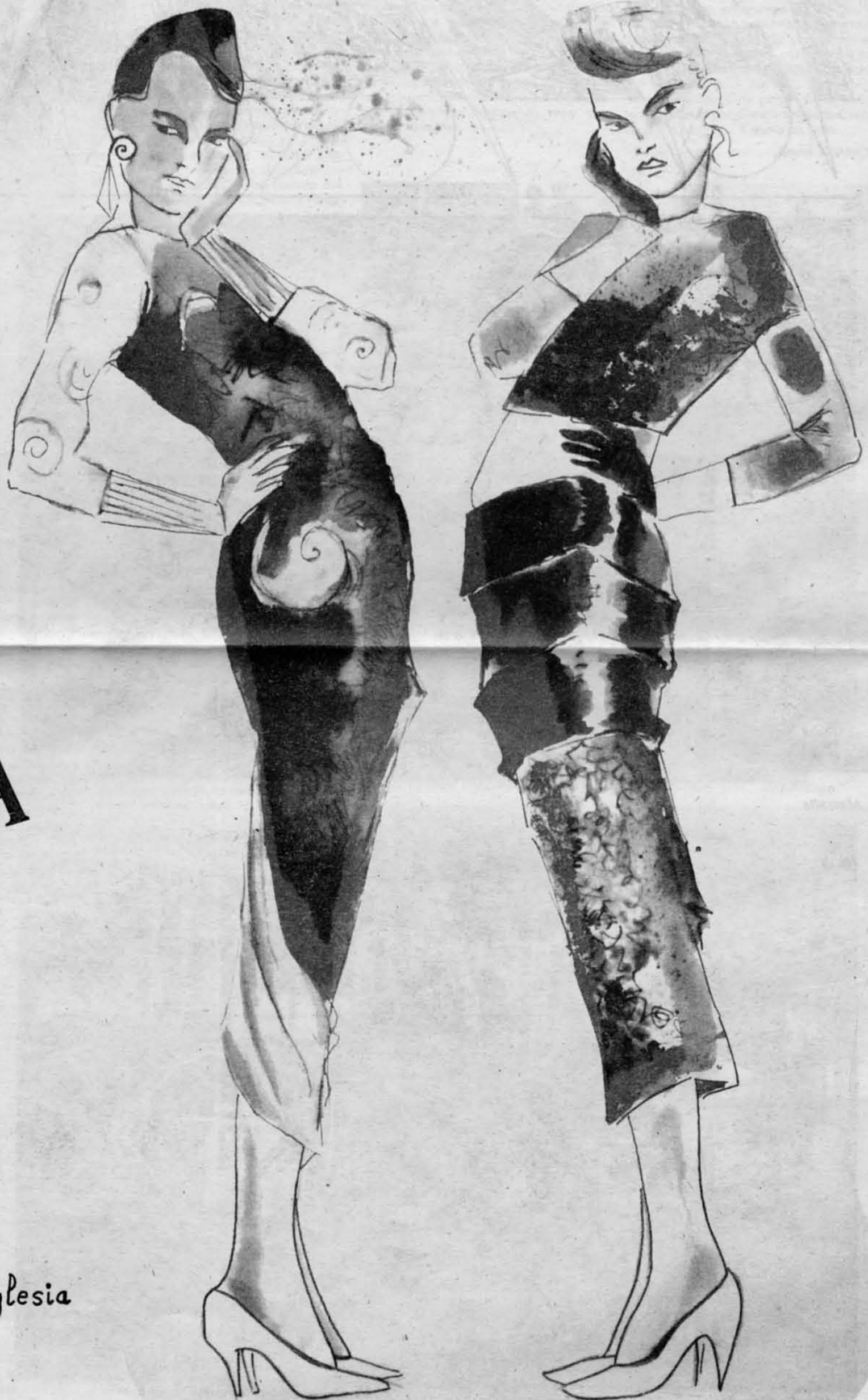


También Títeres: "Teatro de títeres Tenderete", de Salamanca, bien trabajados.



SANG  
SUD  
y ME

RE  
OR  
A



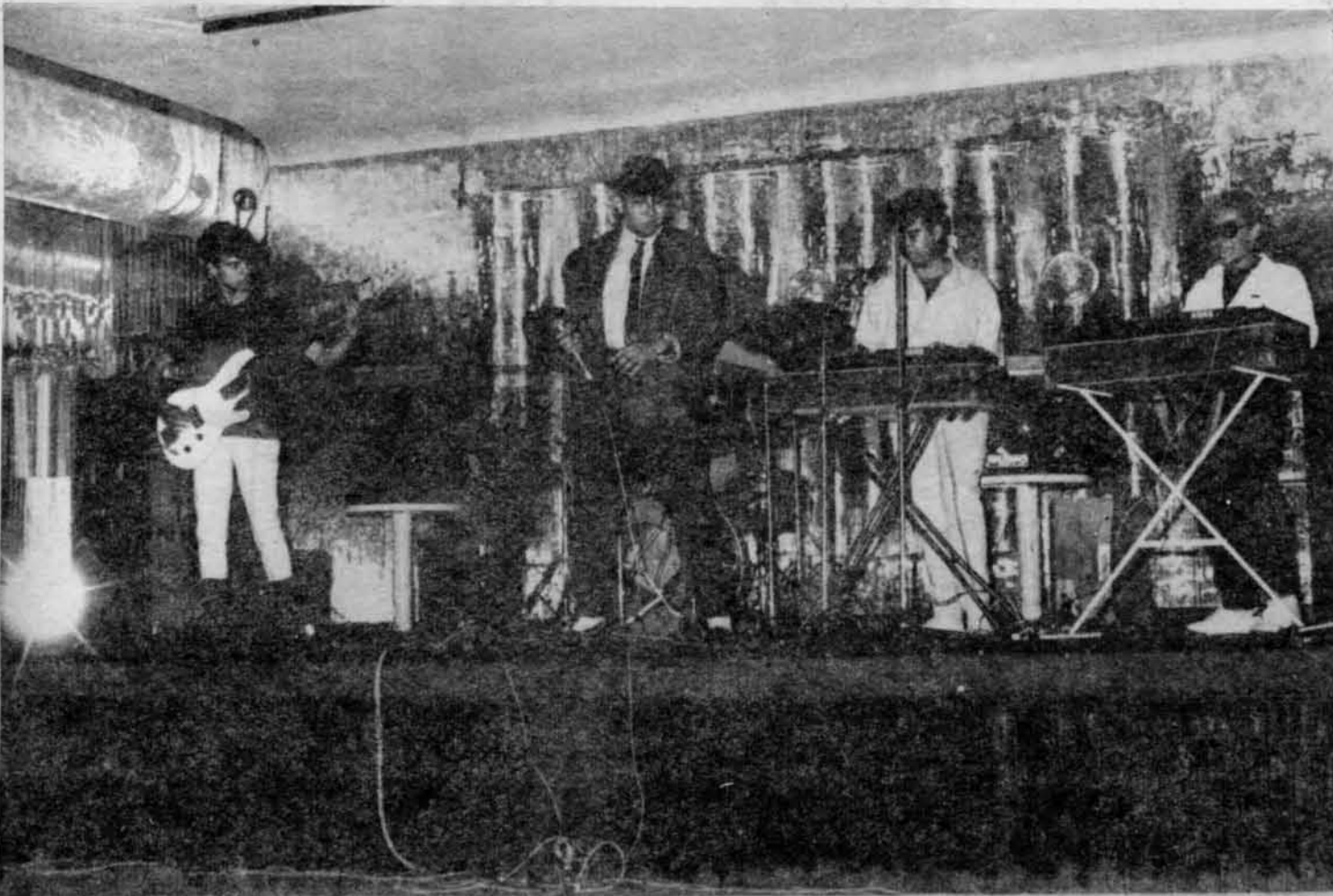
Juan de la Iglesia



# POP PLATAINO



Metralla



Fenómenos Extraños

El remanso de paz dió comienzo con media hora de retraso debido a deficiencias en el suministro de fluido eléctrico, hecho que no mermó en absoluto los eclesiales ánimos que reinaban en la sala, mientras en un apartado, no a los ojos del personal no invitado y si a sus manos y apetencias, se ofreció la degustación de unos vinos de la tierra (ya sabes) acompañados por unos variados "plattillos (no volantes) tentempies" a la vieja usanza ceremonial tanto, que por unos momentos me pareció encontrarme en una cena mitin de las de Suarez, no sólo, por el singular hecho gastronómico sino también por la edad (con perdón) que pude intuir en algunos de los comensales, apreciación ésta que me hace ir de cabeza hacia arriba tratando de comprender por qué no invitaron a mi madre a un acto del que sólo le iba a quedar un tremendo dolor de cabeza y un, cada vez más acentuado pánico a la música actual, porque ya me gustaría encuestar en este sentido a más de un invitado-a sobre el particular y saber cuantos "optalidones" son necesarios para aguantar con esa sonrisa horizontal un acto del que como mucho les queda el punto que pillaron con el "etilico", los típicos comentarios sobre las "pintas" de tal o de cual y la capacidad de aguante de que hicieron alarde. ¡¡Como mártires oyell

**El Presidente del Area de Juventud del Ayuntamiento Julio... Hace la presentación de rigor y se apunta uno de los únicos tantos de la noche.**

Bien, pues, tras haber probado un bocadito de aquí, un pinchito de allí y una aceitunita de más allá, suenan las primeras notas (¡Por fin!) y tras haber utilizado la servilleta, oriento los órganos auditivos y visuales hacia el escenario, mientras me dejo llevar por mis zapatos; el Presidente de la Coordinadora y del Area de Juventud Julio... hace la presentación de rigor, se anota uno de los únicos tantos que surgieron a lo largo de la noche, y da paso al primer grupo, "FENOMENOS EXTRAÑOS" quienes para gloria de abubillos se cambiaron el nombre quince minutos antes de actuar; Anteriormente se llamaban "Aldebarán" y un servidor los conoció hace menos de un año como "Excalibur". A pesar de su incertidumbre nominal y a pesar de los pesares no convencieron a nadie, si bien es cierto que les correspondió la parte más difícil de la noche: caldear ánimos. Cuatro temas amorfos y

# Rebeldía y delincuencia juvenil. Influencia de la escuela.

Cada día, los porcentajes que las estadísticas nos muestran van siendo más aterradores. La edad con la que el joven se inicia en el mundo delictivo va descendiendo. Ahora se habla de niños de trece, doce, e incluso de menos años. Son individuos caracterizados por su inmadurez e inexperiencia, personas aún no sujetas a las leyes penales, que, sin embargo, actúan y se comportan como verdaderos iniciados en una profesión para la cual no han sido preparados, el menos de una forma intencional y sistemática.

Bajo esta perspectiva, la escuela, cuya misión se fundamenta en la formación e instrucción de los jóvenes, y en la cual pasan un elevado número de horas, también debe tener su ápice de responsabilidad a la hora de delimitar las causas de este descenso en la edad delictiva. Si el alumno se encontrara a gusto, si siquiera la dinámica formativa inculcada por sus profesores, si participara activamente en todas las tareas que se le exigen, tal vez no se llegaría a esta realidad incongruente y cargada de vandalismo juvenil. Los muchachos descargarían su agresividad y sus energías en actividades constructivas tanto para él como para la sociedad. Sin embargo, las cosas no suceden así, al menos para este porcentaje, cada vez más alto de discentes que alternan sus horas de clase con la cleptomanía, por citar un paradigma.

No faltan estudios que tratan de analizar el por qué de esta situación. Los hay que concluyen su tarea investigadora aduciendo que la influencia de los medios de comunicación de masas (radio, prensa, cine, televisión, etc.) ha superado a la de las escuelas, y que los jóvenes se identifican más con los héroes televisivos o cinematográficos que con sus propios padres o profesores. Tampoco faltan los análisis de los que ven en el desfase de la escuela la causa de este desequilibrio en el comportamiento juvenil. Incluso, el factor de la drogodependencia es considerado como altamente incidente y motivador de esta conducta asocial y delictiva. Como vemos, la preocupación por encontrar la causa a esta respuesta marginal no falta. Las investigaciones son dispares, mas todas ellas inciden en un punto: la necesidad de corregir este desvirtuamiento que la juventud está experimentando.

Si nos atenemos al mundo de la escuela, a la labor e importancia de esta institución, recientemente ha visto la luz un estudio, realizado en Estados Unidos, relativo a la correlación existente entre obligatoriedad y asistencia a clase, y el porcentaje de delincuencia juvenil. Los resultados del mismo han sido sorprendentes para el mundo del magisterio. En la época estival, es decir en las vacaciones, cuando los jóvenes abandonan sus escuelas y se encuentran a sus anchas en la utilización del tiempo, el número de actos delictivos disminuye alarmantemente. El comentario a esta investigación sólo tiene que ser uno: la escuela incide en el aumento de la delincuencia.

Esta afirmación puede que choque con muchos de nuestros esquemas mentales, en el sentido de estar concienciados de la gran labor cultural y formativa que siempre se le ha otorgado a la escuela. Eran muy pocos los que se habían planteado que en su funcionamiento y mecánica también pudiera repercutir

negativamente en el alumno que puebla sus aulas. No obstante, los datos están ahí; los jóvenes cuando se ven libres de las obligaciones académicas se comportan socialmente mejor que cuando se ven sometidos a la actividad diaria de su asistencia.

De nuevo surge el interrogante del por qué; ¿cómo es posible que la dedicación y el denuedo del maestro, el esfuerzo y sacrificio de los padres, el costoso material que el Estado pone a disposición de los centros docentes, la preocupación en las programaciones y objetivos que se proponen se traduzca, en la práctica, en este tipo de investigaciones donde se venga a demostrar que el joven actúa de un modo más cívico cuando se ve libre de este conjunto de personas y organismos que, se presupone, quieren lo mejor para él?

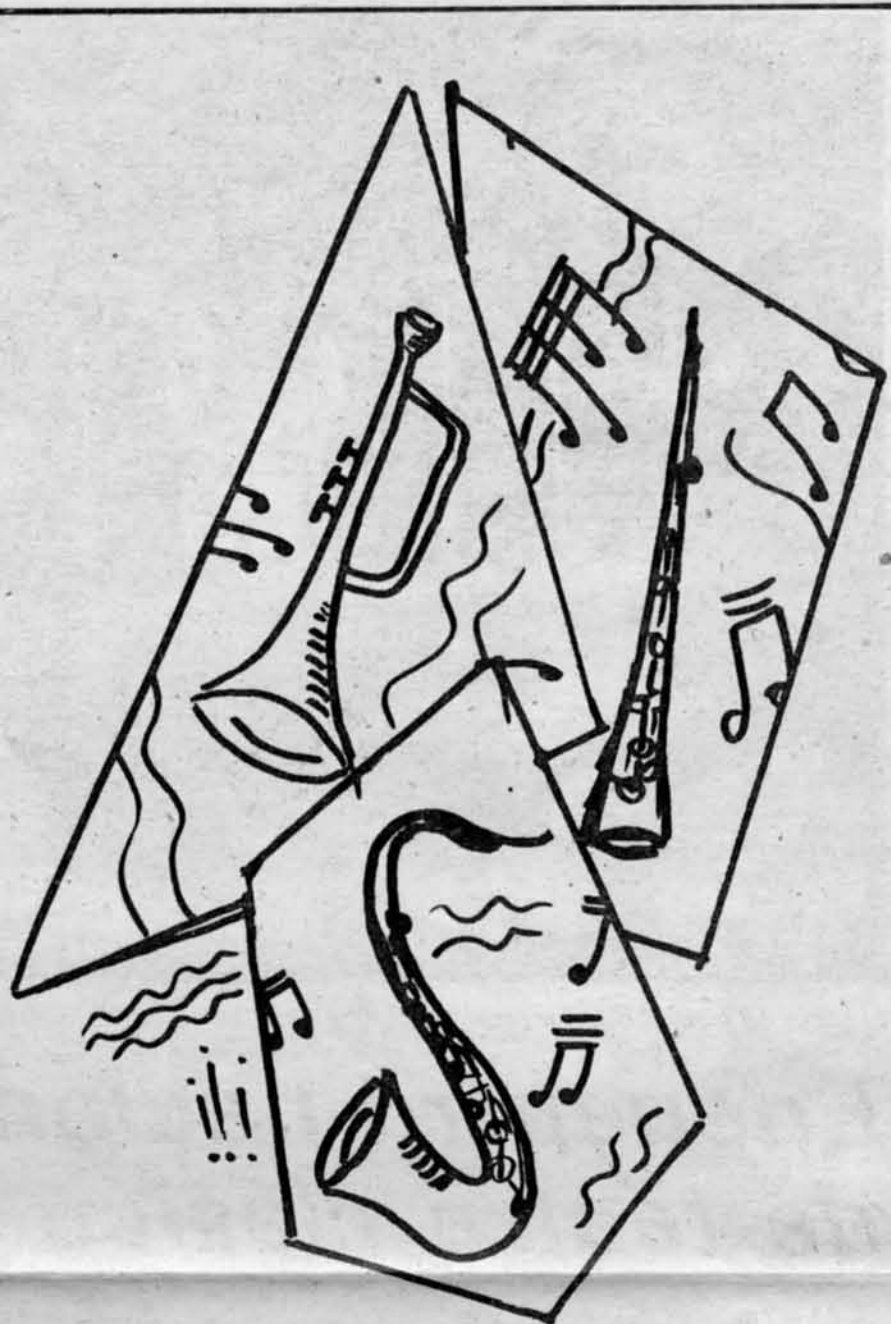
Este hecho, paradójico a todas luces, nos debe poner en guardia a la hora de valorar la instrucción y educación que se imparte en la institución escolar. Sus contenidos, sus métodos, sus actividades, etcétera, pasan al apartado preventivo, es decir, tienen que ser revisados. Hay que evitar que la delincuencia esté correlacionada directamente con la asistencia a estos centros.

Si el joven, cuando está a gusto, es cuando utiliza el tiempo de un modo que le resulta provechoso tanto para él como para el medio que le rodea, entonces habrá que tomar estos paradigmas como pautas a introducir en el marco escolar, el cual tiene que ser un lugar donde el joven se sienta atraído hacia él. Como es lógico imaginar, no basta con que se diga que hay que crear un clima adecuado, que se deben introducir reformas o que, incluso, se debe cuestionar a la institución escolar misma; hace falta sentar las bases teóricas y prácticas. Para ello, y como primer paso, haríamos bien en preguntar a los jóvenes qué modelo de escuela quieren, qué actividades desean, cómo enfocar los contenidos, qué tipo de evaluación (si es que hay que realizarla) desean seguir. Con este primer acercamiento a su deseos e intereses, puede que con el tiempo disminuya ese desfase social de las escuelas y esa falta de motivación que tiene para muchos alumnos, los cuales invierten su tiempo y su energía en algo que a nadie favorece: en delinquir.

Y es que, cuando un muchacho de doce, trece o catorce años es arrestado y trasladado a centros especiales o reformativos, en este quehacer el menos culpable es el sujeto mismo. Pues, ¿qué grado de madurez puede tener una persona a estas edades? ¿hasta qué punto se le puede exigir responsabilidades?, ¿acaso no somos todos culpables de que niños de esta edad se vean ya marcados por la virulencia social, por un contexto psicológicamente insano, por un ambiente donde se premia al astuto, al cínico, al hipócrita, al vendedor de ilusiones y esperanzas falsas?

Mañana, cuando el joven vuelva a encontrarse a gusto en el reino escolar, cuando no se premie la sumisión a normas que no entiende, cuando el civismo, la solidaridad y la comprensión vuelvan a ocupar su lugar en la jerarquía de valores, mañana, tal vez, las estadísticas nos premien con porcentajes de alumnos que cooperen en la consecución de un mundo mejor.

Nemesio NIETO



## Cursos y convocatorias.

La Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades, programa para los jóvenes de edades comprendidas entre los 10 y 18 años cursos de náutica en los albergues de "Lagunas de Ruidera" de Ciudad Real y "Entrepeñas" de Guadalajara.

Con esta iniciativa, más de 300 jóvenes Castellano-manchegos podrán disfrutar de actividades tan sugestivas como piragüismo, vela, y Windsurfing, durante todo el periodo estival.

Todas las actividades estarán dirigidas y supervisadas por personal especializado, profesores de educación física y los monitores respectivos de vela, piragüismo y windsurfing.

¿no te parece sugestivo?

Como el verano es una de las épocas del año en la que más tiempo libre se dispone la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades se empeña en que lo paséis de la forma más divertida y provechosa posible para lo cual, además de lo citado anteriormente, ha puesto en marcha un curso de música para instrumentos de viento en la residencia Juvenil "San Servando" de Toledo.

Este curso tiene quince días de duración y en él los sesenta jóvenes asistentes estudiarán la técnica de los diversos instrumentos de viento, como el saxo, trompeta, clarinete, fliscornio, etc.

La dirección del curso correrá a cargo de Rafael Jiménez, acompañado por un equipo de profesores especialistas en los diversos instrumentos.

O sea, que ya sabes, si te "enrolla" la música y eso de soplar... ya sabes.



El debut del festival corrió a cargo de Castilla-La Mancha con el "Teatro de la Vega" de Guadalajara.

## Encuentro nacional de teatro clásico joven

Del 1 al 7 de julio se gastaron 18 millones de ptas. en teatro, en teatro joven, mediante el Encuentro Nacional de Teatro Clásico de Almagro para Grupos Jóvenes, en su edición de 1986, claro está que han venido de manos del Instituto de la Juventud, del Ministerio de Cultura, especie de nube que refresca —o apedrea— su querido Corral de Comedias dos veces al año. "Pero, ¿a tí te interesan los presupuestos? —me pregunta primero Jesús Cracio, director del Encuentro, y luego Lorenzo Piqueras, encargado de la gestión económica—; ¿qué tipo de revista es la tuya, de economía?"... Lo cierto es que al final me contestaron: al primero no le interesa nada más que la cuestión teatral en sí, y el segundo me detalló amablemente en qué se había ido este dinero: transporte y alojamiento para trescientas personas, montaje, atrezzo, limpieza, iluminación, sonido, conferencias y publicidad. Aunque esto de la publicidad, no sé yo... "Si se tratara de fútbol, verás que pronto se enterarían todos". Es posible, pero con cuatro carteles pegados en las paredes y un espacio en el diario Lanza, pagado por la organización, no creo yo que se solventa el problema; de hecho, casi nadie que no perteneciera al Encuentro lo siguió de cerca.

A mi no me preocupa el presupuesto. Me preocupa esta curiosa manera de repartir un pastel más político que nutritivo...

Ahora bien, fue una semana donde se mostró el trabajo de muchas personas, la mayoría menores de veintiseis años, y que en algunas ocasiones demostraron que "el actor es un currante", según palabras de J. Cracio en su conferencia del jueves día 3, en la que también presentó como directores prometedores a Miguel Narros, Guillermo Heras y Angel Facio, el mejor, según él.

Pero vamos a entrar ya en las representaciones teatrales, y vamos a hacerlo

con los montajes de los dos grupos formados en Escuelas Municipales de Teatro (especie de utopía en nuestra ciudad, y que a veces no funcionan mal...) que visitaron el Encuentro. Los dos, casualmente, se basaron en textos sacramentales. "El Teatro de La Vega" (Azuqueca de Henares, Guadalajara) inició la semana en la ingrata iglesia de San Blas, de pésima acústica y peores asientos: representaban, evidentemente, a Castilla-La Mancha. Trabajaron sobre "El Hospital de los Locos", de Josef de Valdivieso, un texto arduo en el que, de meterse, deberían hacerlo personas con muchas tablas, para poder levantar un libreto pesado y obsoleto; este auto sacramental está inspirado en el manicomio que en época del autor existió en Toledo bajo la denominación de "Casa del Nuncio"; sus personajes son individuos distorsionados que adquieren una personalidad contraria a la que de "cuerdos" tenían, recordando en esto a la famosa obra "Marat-Sade" de Peter Weis. La escenografía, ingénua, estaba dividida en dos espacios horizontales: arriba, la Inspiración y La Razón, abajo, La Carne, La Culpa, El deleite, El Mundo... Los chicos, en su mayoría, no tenían una declaración ni una intención suficiente para favorecer el seguimiento de un argumento aburrido y, además, solían moverse todos de una forma muy parecida, como si no hubiera variedad de locos... En justicia, Montse de la Cal, en el principal papel de "Alma", estuvo bastante bien, con potente voz y movimientos de pájaro.

El grupo de la Escuela Municipal de Teatro de Santa Cruz de La Palma resultó sorprendente. El texto fue una loa sacramental del canario Juan Bautista Poggio y Monteverde, un tanto pesada e incluso ininteligible, como suelen ser estas cosas, pero que pareció ser escogida como un elemento más de un conjunto que quería adquirir un determinado

estilo: cuidado, elegante, un tanto esotérico. Presentaron una escenografía y vestuario muy buenos, los más destacados, a base de plásticos y papeles y con un cierto aire carnavalesco. La luminotecnia también estuvo acertada y la música de cámara en vivo (cuatro cantantes, cinco músicos y un director) junto con la danza, mostraron que habían sido trabajadas. Para completar la buena armonía, la actuación gozó de un buen ritmo, de gran seguridad, capitaneada por Antonio Abdo, el director, alcanzando unos bonitos movimientos escénicos que hacen pensar en este grupo como poseedor de una gran calidad.

Aún hubo un auto sacramental más: "El Veneno", de Calderón, por parte de uno de los más discutidos grupos "OH", de Gamarra, Málaga. Los que no se enteran de nada y en la palabra "post-moderno" meten todo lo que no entienden, o todo lo que les suena a moderno (sin enterarse tampoco de que la postmodernidad ya es abuela) se quedaron tan anchos colgándose este adjetivo a los malagueños. Ciertamente fue la propuesta más graciosa, aunque Calderón era más que parecía (al contrario de como pensaba el propio Calderón: "Es más importante parecer que ser", según dijo Angel Facio —director— en su conferencia) y aunque como actores fuesen bastante malos, exceptuándose un poco el director del grupo, Antonio J. Oliveira. El vestuario iba desde modelos a lo Agatha Ruiz de la Prada, hasta el estilo más nicaragüense guerrillero, pasando por maquillajes fluorescentes a la luz negra; no les faltaron detalles simpáticos ni luces con efectos bonitos, aunque otras veces no llegaron a tener demasiado sentido. Eso sí, espacios vacíos y tiempos muertos dejaban ver que no existía un trabajo agotador, precisamente, aunque las sorpresas se dejaban sentir, como la danza del Veneno, excitante y bella. No eran buenos, pero realmente se les agradece un aire fresco que tanto

hace falta en nuestro teatro. Preguntamos a Guillermo Heras días después sobre este tipo de adaptaciones de los clásicos, y su respuesta fue: "la lectura contemporánea de los clásicos pasa por unos niveles muy perfectos, no vale con darle ese matiz postmoderno... Hay que resolver el problema del entendimiento de los conceptos y cómo darles una traslación global a una puesta en escena. Así todos los integrantes del grupo deben proponer lo que se les ocurra sobre lo que el autor quiere expresar y después se discute hasta darle el carácter escénico deseado, teniendo muy en cuenta que no hay caracteres clichés, sino personajes de una identidad muy distinta". En esta misma conferencia planteamos al responsable oficial de las "Nuevas Tendencias Escénicas" sobre cómo interesar a un público actual en los temas y estructuras antiguas, aún a sabiendas de que el público no es un niño al que hay que hacer tragar el aceite de ricino; Guillermo Heras respondió que "antes el teatro era la única y gran diversión, existía otra forma de entender el teatro. Lo que nos queda de nuestros clásicos como interesante son los conflictos, aún vigentes". De todas formas, pienso que es una respuesta para salir del paso, una respuesta comodín, muy utilizada últimamente, puesto que nuestros conflictos no se parecen tanto a los del Siglo de Oro, sobre todo en las situaciones en las que se originan.

También resultaron creativos los componentes del grupo mallorquín "Farándula Cingle Verd", vistiendo a Calderón en "El Gran Fantasma" con telas plásticas respetando la elegancia de los figurines clásicos. Esta obra, situada por el autor en los Campos de Calatrava, estuvo bien interpretada por estos jóvenes que, además, cuidaron de ambientarla lo mejor posible, con pediguños y adivinadoras antes de comenzar la representación, con un chamberlán que intentó infundir en el público el respeto debido a S.S. M.M., que presidieron la función; con el entremés de "La disputa de las aceitunas" de Lope de Rueda entre el primer y el segundo acto, y con un Baile de Honor en la Plaza Mayor como término de su intervención en el Encuentro. Fue uno de los pocos grupos en los que el verso estuvo bien tratado, tema sobre el que versó principalmente la conferencia del director Manuel Canseco, al que preocupa cómo los actores se suelen perder en "el bosque barroco de las palabras", actores que hablan en verso y no saben lo que dicen; "por lo tanto, no es fácil este lenguaje y es necesario emplearse a fondo, conocer muy bien el texto y dar con el ritmo de cada estrofa, teniendo en cuenta la musicalidad de este lenguaje". Hizo también un rápido repaso sobre los autores y su verso: "Lope lo maneja muy bien y prepara cada estrofa como un estudio perfecto del personaje: la redondilla para los criados, los versos alexandrinos para los nobles; Tirso emplea un lenguaje muy comunicativo y Calderón tiene una gran musicalidad".

Los entremeses fueron la base de los montajes de los grupos de Aragón: "Badil de la Grua" (Zaragoza) y Murcia: "Crápula" (Alhama de Murcia). Los primeros se dedicaron en su mayoría a Lope de Rueda, y habiendo empezado de una forma divertida (músicas de Gabinete Caligari, Siniestro Total, Julio Iglesias; entretenidos intermedios e intercalación de sketches actuales) cayeron de ritmo en la segunda mitad de su espectáculo, a base de repetir estas tres o cuatro cosillas que hicieron divertido su principio. Pedro J. Montejano estuvo bien y contaron con música en directo por parte de Antonio C. de la Vega.

Peor suerte tuvieron los murcianos, que presentaron un Don Miguel de Cervantes ridículo y asustado en mitad del siglo XX, de una manera sobradamente tópica. Unos muchachos muy flojos que, bajo los gorros de plástico comprados en

## De copas II

En el número anterior, un par de chicas hacían un recorrido, por los bares más interesantes de nuestra capital y yo para no ser menos, pienso hacer lo mismo pero en bikini, es decir, voy a refrescaros y refrescarme en los sitios más veraniegos y más frescos para tomar copas. Si eres de fuera algún día me darás las gracias por la información.

A ver... a ver... ¡sil, el primer sitio del que voy a hablarte va a ser del "Bartolillo", veterano por excelencia, ya que su fundación

se remonta al principio de los tiempos cuando Ciudad Real estaba perdida en la vorágine de la ignorancia musical. Pues eso, que puedes tomar unas copas con buena música y si el apetito hace de ti un canino, también dispones de una hermosísima barbacoa donde poner unos kilos. Merece la pena.

El segundo lugar al que te voy a llevar va a ser a "Formas", una auténtica pecera humana donde fondean alegres los tiburones y las sardinillas más dicharacheras. Sin ánimos de ofensa tengo que admitir que es el Disco-Bar más hortera del momento, y sus tonadilla hacen mover el "pom-

pis" a toda clase de personal. Ya sabes, si eres de esos bailones ligeros y plastones Formas te espera.

Otro lugar de visita es "El Garage" en su faceta veraniega con la apertura de un cómodo y sorprendente patio que no dejará de sorprenderte. La música es la más auténtica de la zona y además este año tiene una novedad: Barbacoa. Te lo aconsejo.

Otro de los lugares que abre sus brazos al verano es Metrópolis con la puesta en marcha de un patio delante de la fachada y, donde el desconcierto y el poco gusto que crearon con su aper-

tura en el interior, se acentúa in extremis en la zona al aire libre. Punto para acabar la noche. De música...psss... a lo mejor te gusta.

El sitio más nuevo sin duda es el que está situado a la espalda de Metrópolis. De nombre Luki Luki, aunque familiarmente llamado "El Luki" y... qué quieres que te diga. Tiene barbacoa, un circo a medio montar y en el centro, cantidad de tierra en el suelo. No sé, pero una copa se toma en cualquier sitio.

Por último y para no cansaros demasiado os digo otro sitio

de verano y acabo ¿vale?. Se llama "La vasca que ríe", y es tan grande como un corral de las mismas, es como estar en el oeste con música de Mecano. También cuenta con barbacoa.

Y así, guapísimos y guapísimas creo haber cumplido con mi papel de angelita anunciadora y como supongo que tarde o temprano conoceréis todos los sitios pues... ¿qué?, ¿que quieres conocerme?, nada nada, que luego le cuentas a mi mami lo tarde que me acuesto.

Besos.

María Teresa Martín

## Colaboraciones



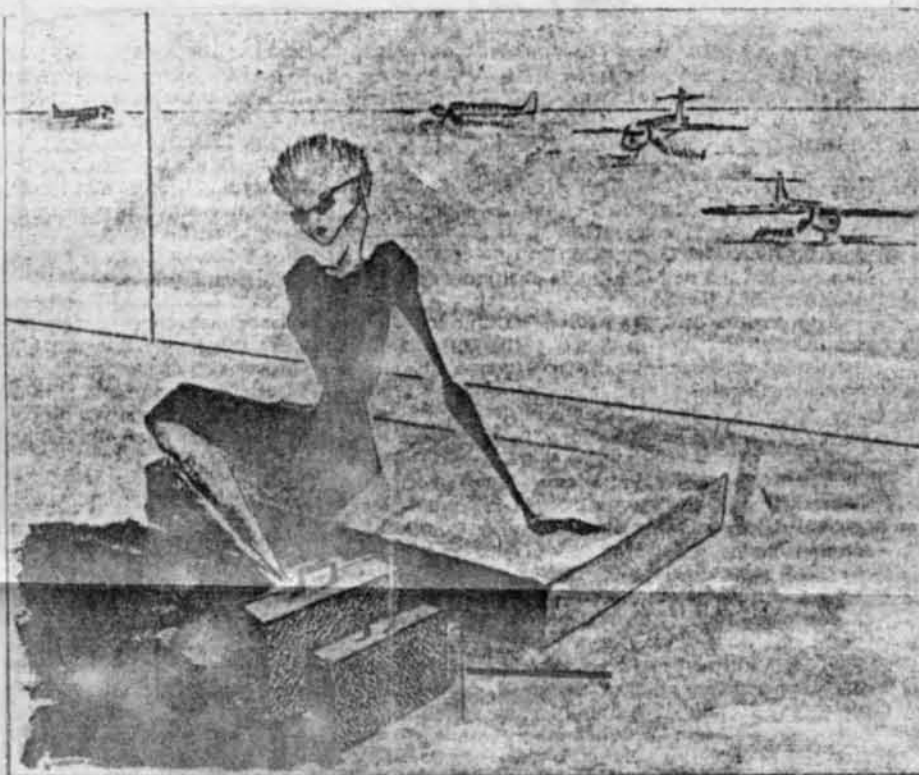
passa?! Pues verás, todo es muy fácil. Todo se resume en que el Nuggata es como una Biblia y que 13 Floor Elevators son el Nuevo Testamento en 1986 y que en la provincia de C-Real, ni en la capital, hay edificios altos para volar con más de 13 pisos, quiere ello decir aquí, por gracia o desgracia, aquí en la provincia no se ha llegado ni se llegará a una concienciación real de la cultura musical. Hoy, todavía seguimos aterrizando en el 13º piso, tragando desperdicios, mientras que hay grupos que no se comen una rosca, grupos que por problemas o virtudes de la madre naturaleza, ésta los puso donde da la vuelta el aire, o sea muy lejos, y que nunca tendrán una repercusión mínima en los MASS MEDIA, puro ejemplo de ello es la siguiente pregunta que te voy a hacer:

¿Conoces alguna emisora de C-Real o provincia que pinche a algunos de estos grupos? BOURBOUNESSE QUALKZ — 3 WAY DANCE — SEND NO FLOWERS — TOS GITANOS — ZUGASTI — SUTCLIFFE JUGENT... — THE AVCADIAN — THE NEW SADISM...

Os inoláis en el fuego del Acido Eterno, cantáis tristemente el Hare Krishma después de haber oído lo último The Cure, y decís que sois vanguardistas y modernos porque tenéis lo último de Aien Sex Fiend y passais de todo. Ibiza, la costa Oeste y Amsterdam, son una pura ilusión, sombras muertas del pasado. Ya puedes tirarlos en el próximo basurero con tu camisa de flores y tu pantalón vaquero. La niebla londinense ha envuelto la razón americana haciendo nacer 100.000 laberintos insospechados para indicarnos nuestros caminos por los altos vuelos.

Tu pasado fue una ilusión porque nunca viviste una época mejor, no es de extrañar que te gusten Young and The Doors.

Seguro que llevas camisa floreada, pantalón vaquero y una chaqueta de



cuero y que mueves tu cabeza trepidantemente a ritmos descompasados cuando oyes a Loquillo y Trogloditas, Gabinete Caligari o a The Long Ryders, como si de algo potente se tratara, cuando en realidad bailas peor que Mac Namara y cantas peor que los que un día fueron los padres de la 13ª letra del abecedario.

Las aguas desbordadas están volviendo a su cauce y se precipitan mansamente, aunque algunas todavía prefieran ser cataratas de locuras.

Aún así, todos estos grupos, con sus sonidos salvajes, sus ruidos histéricos,

repulsivos, suelen ser siempre objeto de manipulación por parte de personas que no saben por qué lo hacen o que se limitan a copiar actitudes/ frases/ ideas o creen en la moda de los vientos del Norte. Aún así en la mayoría de los casos, se presentan situaciones justificadas, injustificadas, mensajes/ no mensajes/ irrepetibles y de validez indiscutible/ incompatible con otros niveles/ campos que se suelen expresar por los MASS MEDIA.

JEFFREY.

D.N.I.: 5.898.565.



Para empezar unas preguntas de Geografía:

¿Es Hawái la nueva California?

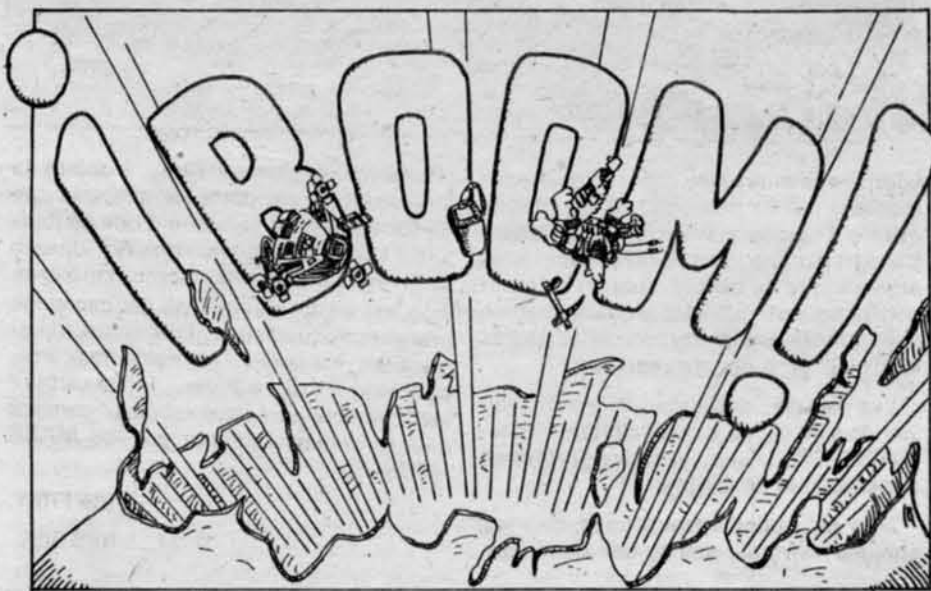
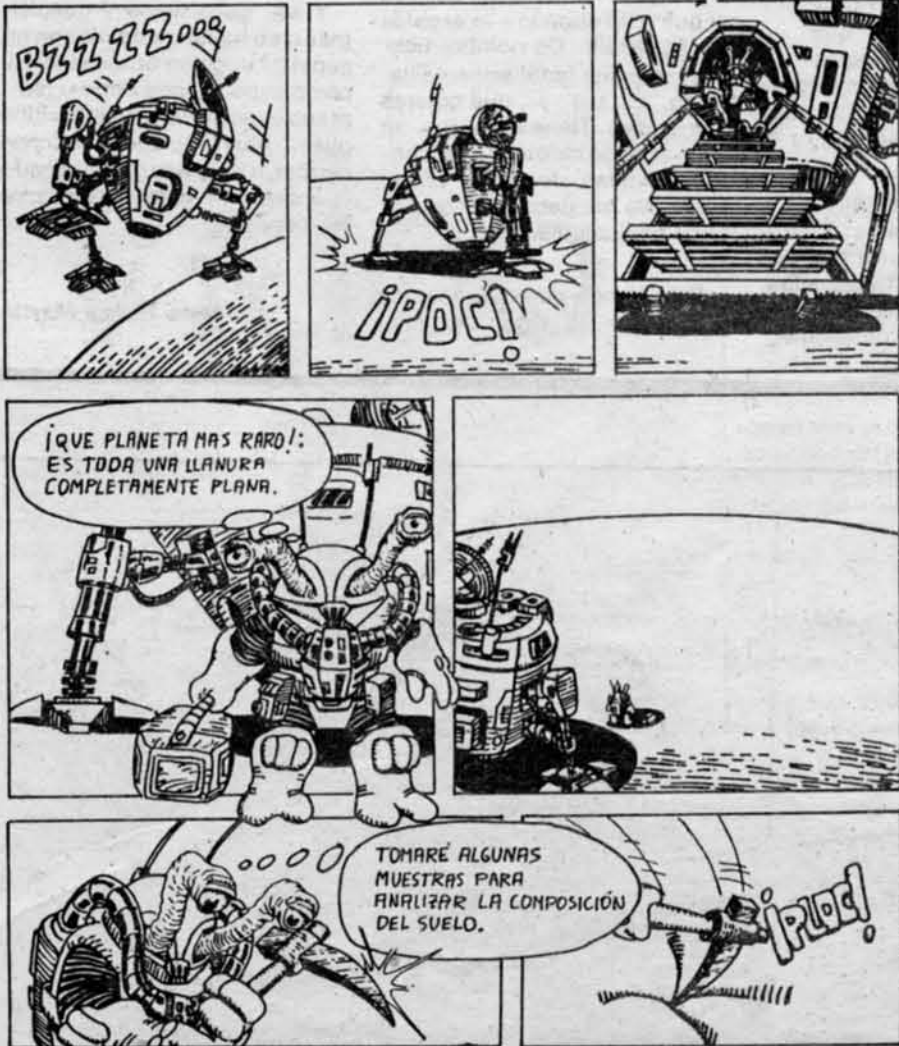
¿Es Australia la paranoia-trip?

Si esto es así, como en toda tierra prometida, habrá un santón-padre rodeado de sus acólitos fieles. Mi amigo que era hippie me dijo que estos señores no sólo se disculpan sino que eran intocables:

Green on Read o Neil Yong, The Scientist o The Rolling Stones, Clay Alison o The Velvet Underground, Richard Butler o Bob Dylan... (Por citar algunos de vuestros padres). Todos ellos revivalistas del garaje, glamurosos macarras, (The Nomads), (The Lime Spiders), (Hoodo Gurus), (True West), (Todos los que tu quieras y más), a la conquista del cielo, a un paso del poder supremo. ¿Qué

# BOOM.

GUIÓN Y DIBUJOS:  
AGUSTÍN GONZÁLEZ.



FIN.



TÍTULO: ROMBO





**CAJA DE AHORROS  
DE CUENCA Y CIUDAD REAL**



# **NUESTRA CAJA**

**CON VOLUNTAD DE SERVICIO PARA  
NUESTRA REGION**